



PSR-S970

PSR-S770

Estación de Trabajo Digital

Manual de referencia

En este Manual de referencia se explican las características avanzadas del PSR-S970/S770.
Lea previamente el Manual de instrucciones, antes de leer este manual.



Contenido

Los capítulos de este Manual de referencia se corresponden con los capítulos del Manual de instrucciones.

| | | | |
|--|-----------|---|------------|
| 1 Voces | 3 | 7 Memoria de registros | 83 |
| Tipos de voces (características) 3 | | Edición de la memoria de registros 83 | |
| Selección de GM&XG u otras voces 5 | | Desactivación de la recuperación de elementos concretos (bloqueo) 84 | |
| Ajustes de respuesta por pulsación y relacionados con efectos 6 | | Visualización de los números de la memoria de registros en orden (Registration Sequence) 85 | |
| Ajustes relacionados con el tono 9 | | 8 Entrada de micrófono/guitarra | 88 |
| Edición de los parámetros asignados a los mandos LIVE CONTROL 11 | | Definición y guardado de los ajustes del micrófono o la guitarra (EQ/CMP) 88 | |
| Edición de voces (ajuste de voces) 15 | | Ajuste y edición de los tipos de armonía vocal (PSR-S970) 91 | |
| Edición de las voces de órgano de tubos 20 | | Edición de los tipos de Synth Vocoder (PSR-S970) 98 | |
| Adición de nuevos contenidos—Paquetes de ampliación ... 22 | | 9 Mesa de mezclas | 102 |
| 2 Estilos | 24 | Edición de los parámetros de VOL/VOICE (volumen/voz) 102 | |
| Tipos de digitación de acordes 25 | | Edición de los parámetros de FILTER (filtro) 103 | |
| Ajustes relacionados con la reproducción de estilos 27 | | Edición de los parámetros de TUNE (afinación) 104 | |
| Memorización de los ajustes originales de Ajuste con un solo toque 29 | | Edición de los parámetros de EFFECT (efectos) 105 | |
| Creación y edición de estilos (Style Creator) 30 | | Edición de los parámetros de EQ 109 | |
| 3 Canciones | 49 | Edición de los parámetros del compresor principal (CMP) 111 | |
| Edición de ajustes de notación musical (Score) 49 | | Diagrama de bloques 113 | |
| Ajustes de la pantalla de edición de letras/texto 52 | | 10 Conexiones | 114 |
| Uso de las funciones de acompañamiento automático con la reproducción de canciones 53 | | Ajustes del interruptor de pedal/pedal de expresión 114 | |
| Parámetros relacionados con la reproducción de canciones (función de guía, ajustes de canal, ajustes de repetición) ... 54 | | Ajustes MIDI 118 | |
| Creación y edición de canciones (Creador de canciones) 58 | | Conexión con un iPhone/iPad a través de la LAN inalámbrica 124 | |
| 4 Grabador/reproductor de audio USB | 75 | 11 Otras funciones | 126 |
| Creación de Multi Pads (Multi Pad Creator) 75 | | UTILITY (utilidad) 126 | |
| Edición de Multi Pads 77 | | SYSTEM (sistema) 130 | |
| 5 Multi Pads | 75 | Índice | 133 |
| Creación de un conjunto de registros favoritos 79 | | | |
| Edición de registros 80 | | | |
| Guardado de los registros como un único archivo 81 | | | |
| 6 Music Finder | 79 | | |

Uso del manual en PDF

- Para ir rápidamente de un elemento o tema de interés a otro, haga clic en los elementos deseados del índice de marcadores de la izquierda de la ventana de la pantalla principal. Haga clic en la pestaña “Marcadores” para abrir el índice si no aparece.
- Haga clic en los números de página que aparecen en este manual para ir directamente a la página correspondiente.
- Seleccione “Buscar” o “Buscar en” en el menú “Editar” de Adobe Reader y escriba una palabra clave para encontrar información relacionada en el documento.

NOTA Los nombres y las posiciones de los elementos de menú pueden variar según la versión de Adobe Reader que se utilice.

- Las ilustraciones y pantallas LCD contenidas en este manual se ofrecen exclusivamente a título informativo y pueden variar con respecto a las de su instrumento.
- Las pantallas se han tomado del PSR-S970 y están en inglés.
- Los documentos “Data List” (Lista de datos) y “iPhone/iPad Connection Manual” (Manual de conexión del iPhone o iPad) se pueden descargar del sitio web de Yamaha:
<http://download.yamaha.com/>
- Los nombres de compañías y de productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas compañías.

Contenido

| | |
|--|-----------|
| Tipos de voces (características) | 3 |
| Selección de GM&XG u otras voces | 5 |
| Ajustes de respuesta por pulsación y relacionados con efectos | 6 |
| • Configuración de la respuesta por pulsación del teclado | 6 |
| • Realización de ajustes detallados para Harmony/Arpeggio | 7 |
| Ajustes relacionados con el tono | 9 |
| • Afinación precisa del tono de todo el instrumento | 9 |
| • Afinación de escala | 9 |
| • Cambio de la asignación de parte de los botones TRANSPOSE | 10 |
| Edición de los parámetros asignados a los mandos LIVE CONTROL | 11 |
| Edición de voces (ajuste de voces) | 15 |
| • Parámetros editables de las pantallas VOICE SET | 16 |
| • Desactivación de la selección automática de los ajustes de voces (efectos, etc.) | 19 |
| Edición de las voces de órgano de tubos | 20 |
| Adición de nuevos contenidos—Paquetes de ampliación | 22 |
| • Instalación de paquetes de ampliación de datos desde la unidad flash USB | 22 |
| • Desinstalación de datos de paquetes de ampliación de datos | 22 |
| • Guardado del archivo de información del instrumento en la unidad flash USB | 23 |

Tipos de voces (características)

El tipo particular de voz se indica en la esquina superior izquierda del nombre de la voz en la pantalla de selección de voces. Las características que definen esas voces y sus ventajas de rendimiento se describen a continuación.



| | |
|--------------------------------|--|
| S.Art! (Super Articulation) | Esas voces ofrecen muchas ventajas con gran capacidad de interpretación y control expresivo en tiempo real. Por ejemplo, con la voz de saxofón, si toca una nota Do y, a continuación, una nota Re en estilo legato, percibirá el cambio de notas sin interrupción, como si un intérprete de saxofón las reprodujera seguidas. De la misma forma, con la voz de guitarra de concierto y si se reproduce la nota Re enérgicamente, la nota Re sonaría como un “hammer on” (ligado ascendente), sin que se volviera a pulsar la cuerda. En función de cómo toque, se producirán otros efectos como “agitación” o sonidos de agitación o de respiración (en la voz de trompeta), o de los dedos (en la voz de guitarra). Para obtener detalles sobre la mejor manera de reproducir cada voz S.Art!, abra la ventana de información (pulse el botón [6 ▼] (INFO) en la pantalla de selección de voces). |
| Live! | Estos sonidos de instrumentos acústicos se muestrearon en estéreo para producir un sonido rico, auténtico, lleno de ambiente. |
| Cool! | Estas voces utilizan una programación sofisticada para recoger las texturas dinámicas y los matices sutiles de los instrumentos eléctricos. |
| Sweet! | Estos sonidos de instrumentos acústicos también se benefician de la avanzada tecnología de Yamaha y ofrecen un sonido extremadamente detallado y auténtico. |

| | |
|-----------------------------|--|
| Drums (batería y percusión) | Existen varios sonidos de batería y percusión asignados a distintas teclas, lo que permite reproducirlos desde el teclado. Para obtener información sobre el sonido asignado a cada tecla, consulte “Drum/SFX Kit List” (Lista de conjuntos de percusión/efectos especiales) en la Data List (Lista de datos) en el sitio web. |
| Live! Drums | Se trata de sonidos de batería y percusión de alta calidad que aprovechan al máximo el muestreo estéreo y el muestreo dinámico. |
| SFX (efectos especiales) | Existen diversos sonidos de efectos especiales y percusión asignados a distintas teclas, lo que permite reproducirlos desde el teclado. Para obtener información sobre el sonido asignado a cada tecla, consulte “Drum/SFX Kit List” (Lista de conjuntos de percusión/efectos especiales) en la Data List (Lista de datos) en el sitio web. |
| Live! SFX | Se trata de diversos sonidos de efectos especiales y percusión de alta calidad que aprovechan al máximo el muestreo estéreo y el muestreo dinámico. |
| Organ Flutes! | Esta realista voz de órgano le permite utilizar el ajuste de voces para ajustar las diversas longitudes y crear sus propios sonidos de órgano originales. Consulte la página 20 para obtener información detallada. |
| MegaVoice | <p>Lo que confiere un carácter especial a estas voces es el uso que hacen del cambio de velocidad. Cada rango de velocidad, la medida de la fuerza con que se tocan las teclas, tiene un sonido completamente distinto.</p> <p>Por ejemplo, una MegaVoice de guitarra contiene las voces de varias técnicas de interpretación. En los instrumentos convencionales, se accedería a las distintas voces a través de MIDI y se tocarían combinadas para conseguir el efecto deseado. Ahora, gracias a las voces MegaVoice se puede interpretar una parte de guitarra muy convincente con una sola voz, utilizando determinados valores de velocidad para conseguir los sonidos deseados. Por la compleja naturaleza de estas voces y las velocidades exactas que se necesitan para interpretarlas, no se han diseñado para tocarlas desde el teclado. No obstante, resultan muy útiles y prácticas a la hora de crear datos MIDI, especialmente cuando se quiere evitar la utilización de varias voces diferentes para una sola parte de instrumento.</p> <p>La voces MegaVoice están en la carpeta “MegaVoices” de la pantalla de selección de voces. Para obtener instrucciones sobre cómo seleccionar voces MegaVoice, consulte “Selección de GM/XG u otras voces” en la página 5.</p> |

NOTA Las voces S.Art! y MegaVoice no son compatibles con otros modelos de instrumentos. Por ese motivo, cualquier canción o estilo que se haya creado en este instrumento mediante estas voces no sonará correctamente cuando se reproduzca en instrumentos que no tienen esos tipos de voces.

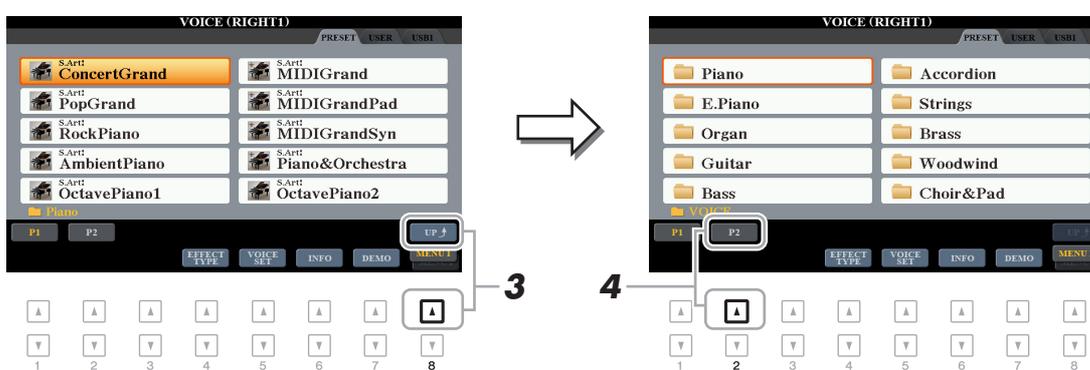
NOTA Las voces S.Art! y MegaVoice producen un sonido distinto en función del registro del teclado, la velocidad, la pulsación, etc. En consecuencia, si activa el botón [HARMONY/ARPEGGIO], cambia el ajuste de transposición o cambia los parámetros del ajuste de voces, se pueden producir sonidos inesperados o no deseados.

Para obtener una lista de las voces predefinidas de este instrumento, consulte “Voice List” (Lista de voces) en la Data List (Lista de datos) en el sitio web.

Selección de GM&XG u otras voces

Este instrumento incorpora voces proporcionadas especialmente para la reproducción de estilos y la compatibilidad con XG/GM. Esas voces GM/XG no se pueden seleccionar directamente desde los botones de selección de la categoría VOICE. No obstante, se pueden abrir tal y como se describe a continuación.

- 1** Active el botón PART SELECT (selección de parte) correspondiente a la parte que desee utilizar.
- 2** Pulse uno de los botones de selección de la categoría VOICE (que no sean los botones [ORGAN FLUTES] y [EXPANSION/USER]) para seleccionar una categoría de voz y activar la pantalla de selección de voces.
- 3** Pulse el botón [8 ▲] (UP) (arriba) para que aparezcan las categorías de voces.



- 4** Pulse el botón [2 ▲] (P2) para ver la página 2.
- 5** Pulse el botón [A]–[J] que desee para activar la pantalla de selección de las voces GM&XG, GM2, etc.

NOTA En esta pantalla, puede encontrar la carpeta "Legacy". Esta carpeta contiene las voces de teclados Yamaha anteriores (como PSR-S950, PSR-S750, etc.) para disponer de compatibilidad de datos con otros modelos.

NOTA La carpeta "MegaVoices" contiene las voces MegaVoice (página 4).

- 6** Seleccione la voz deseada.

Ajustes de respuesta por pulsación y relacionados con efectos

Configuración de la respuesta por pulsación del teclado

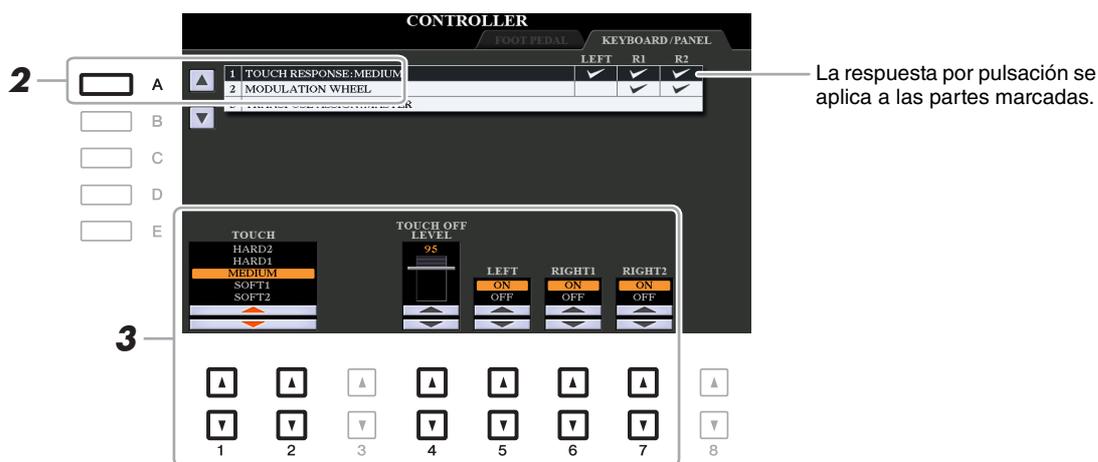
La respuesta por pulsación determina la medida en la que el sonido responde a la fuerza de la interpretación. El tipo de respuesta por pulsación seleccionado será común para todas las voces.

NOTA Algunas voces se han diseñado intencionadamente sin respuesta por pulsación, para emular las características verdaderas del instrumento real (como los órganos convencionales, que no tienen respuesta de pulsación).

1 Acceda a la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [D] CONTROLLER → TAB [▶] KEYBOARD/PANEL

2 Utilice el botón [A] para seleccionar “1 TOUCH RESPONSE”



3 Utilice los botones [1 ▲▼], [2 ▲▼] y [4 ▲▼]–[7 ▲▼] para establecer la respuesta por pulsación.

| | | |
|-------------------|--|---|
| [1 ▲▼]/ [2 ▲▼] | TOUCH (pulsación) | <p>Determina el tipo de respuesta por pulsación.</p> <p>HARD 2: Requiere una interpretación con gran fuerza para generar un volumen alto. Perfecta para intérpretes que tocan con mucha fuerza.</p> <p>HARD 1: Requiere una interpretación moderadamente fuerte para un volumen más alto.</p> <p>MEDIUM: Respuesta por pulsación estándar.</p> <p>SOFT 1: Produce un volumen alto tocando el teclado con una fuerza moderada.</p> <p>SOFT 2: Produce un volumen relativamente alto incluso sin tocar con fuerza. Perfecta para intérpretes con una pulsación más ligera.</p> |
| [4 ▲▼] | TOUCH OFF LEVEL (nivel de desactivación de pulsación) | Determina el nivel de volumen fijo cuando Touch se configura en “OFF”. |
| [5 ▲▼]– [7 ▲▼] | LEFT–RIGHT2 (izquierda- derecha2) | Activa o desactiva la pulsación para cada parte de teclado. |

Realización de ajustes detallados para Harmony/Arpeggio

Permite realizar ajustes detallados, incluido el nivel de volumen.

1 Acceda a la pantalla de operaciones.

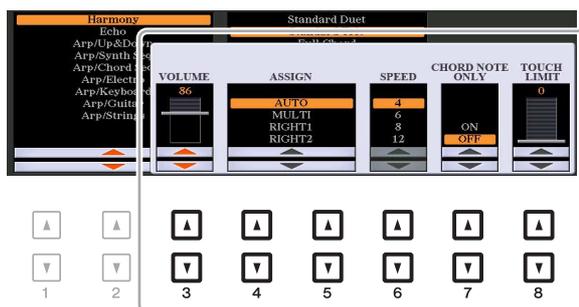
[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [B] HARMONY/ARPEGGIO

2 Seleccione la categoría y el tipo de armonía o arpeggio que desee mediante los botones [1 ▲▼]–[6 ▲▼].



3 Utilice los botones [7 ▲▼] (DETAIL) para abrir la ventana de ajustes detallados.

4 Utilice los botones [3 ▲▼]–[8 ▲▼] para realizar diversos ajustes de armonía y arpeggio.



Cuando cualquiera de los tipos de arpeggio está seleccionado, solamente se pueden establecer los parámetros que se marcan con “*” en la lista siguiente. Ninguno de los parámetros de la lista siguiente están disponibles cuando se ha seleccionado el tipo de categoría de armonía “Multi Assign”.

| | | |
|-------------------|----------------------|--|
| [3 ▲▼] | VOLUME* (volumen) | Determina el nivel de volumen de las notas de armonía o arpeggio generadas por la función Harmony/Arpeggio. NOTA Cuando se utilizan determinadas voces, como las de órgano, cuya opción TOUCH SENSE DEPTH está establecida en 0 en la pantalla VOICE SET (página 16), el volumen no cambia. |
| [4 ▲▼]/ [5 ▲▼] | ASSIGN* (asignar) | Determina la parte del teclado a la que se asigna el efecto. AUTO: Aplica el efecto a la parte (RIGHT 1/2) para la que PART ON/OFF está configurada en ON. Si se selecciona la categoría Harmony/Echo, se concede prioridad a RIGHT 1 sobre la parte RIGHT 2 en el caso de que ambas estén activadas. MULTI: Este parámetro se encuentra disponible cuando se selecciona la categoría Harmony/Echo. Cuando ambas partes están activadas, la nota reproducida en el teclado suena en la parte RIGHT 1 y las armonías (efectos) se dividen en las partes RIGHT 1 y RIGHT 2. Cuando solamente una parte está activada, la nota reproducida en el teclado y el efecto suenan en esa parte. RIGHT 1, RIGHT 2: Aplica el efecto a la parte seleccionada (RIGHT 1 o RIGHT 2). |

| | | |
|--------|---|--|
| [6 ▲▼] | SPEED (velocidad) | Este parámetro solo está disponible si se ha seleccionado la categoría “Echo” (Echo, Tremolo o Trill). Determina la velocidad de los efectos de eco, trémolo y trino. |
| [7 ▲▼] | CHORD NOTE ONLY (solo notas de acorde) | Este parámetro solo se encuentra disponible cuando se ha seleccionado la categoría “Harmony”. Cuando se establece en “ON”, el efecto de armonía solo se aplica a la nota (tocada en la sección de la mano derecha del teclado) que pertenezca a un acorde interpretado en la sección de acordes del teclado. |
| [8 ▲▼] | TOUCH LIMIT (límite de pulsación) | Determina el nivel de velocidad más bajo al que sonará la nota de armonía, eco, trémolo o trino. De esta forma, la armonía se puede aplicar de forma selectiva mediante la fuerza con la que se toca para crear acentos de armonía en la melodía. El efecto de armonía se aplica cuando se pulsa la tecla con fuerza, por encima del valor definido. |

NOTA Los ajustes de las funciones Arpeggio Quantize y Arpeggio Hold se pueden efectuar en la pantalla que se abre mediante [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] CONFIG 2 (página 128).

Ajustes relacionados con el tono

Afinación precisa del tono de todo el instrumento

Puede realizar una afinación precisa del tono de todo el instrumento como teclado, estilo y partes de canciones (excepto la parte de teclado reproducida por el conjunto de batería o las voces del conjunto SFX y reproducción de audio); una función útil cuando se toca el PSR-S970/S770 junto con otros instrumentos o música de CD.

1 Acceda a la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [E] MASTER TUNE/SCALE TUNE → TAB [◀] MASTER TUNE

2 Utilice los botones [4 ▲▼]/[5 ▲▼] para ajustar la afinación en pasos de 0,2 Hz.

Pulse los botones [▲] y [▼] (de 4 o 5) simultáneamente para restablecer el valor de acuerdo con el ajuste de fábrica de 440,0 Hz.

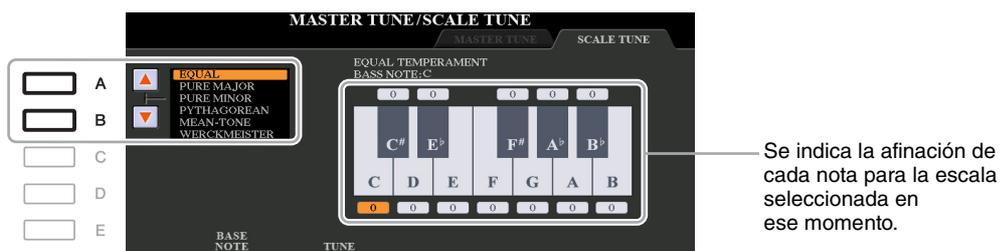
Afinación de escala

Puede seleccionar varias escalas para interpretar géneros musicales o de periodos históricos concretos con una afinación personalizada.

1 Acceda a la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [E] MASTER TUNE/SCALE TUNE → TAB [▶] SCALE TUNE

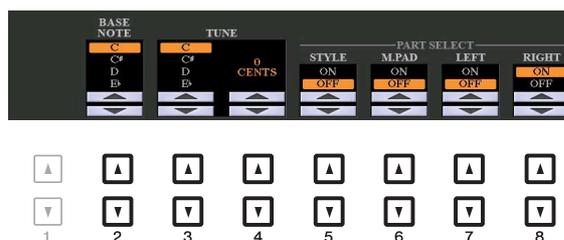
2 Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar el tipo de escala que desea.



■ Tipos de escala predefinidos

| | |
|---|--|
| EQUAL (igual) | El intervalo de tono de cada octava se divide en doce partes iguales, con cada semitono espaciado de forma uniforme en el tono. Se trata de la afinación utilizada con más frecuencia en la música actual. |
| PURE MAJOR, PURE MINOR (mayor puro, menor puro) | Estas afinaciones conservan los intervalos puramente matemáticos de cada escala, especialmente para acordes de tres notas (nota fundamental, tercera, quinta). Se puede escuchar mejor en armonías vocales reales, como canto en coro o “a capella”. |
| PYTHAGOREAN (pitagórica) | Esta escala la inventó el filósofo griego Pitágoras y se creó a partir de series de quintas perfectas, que se contraen en una sola octava. La tercera en esta afinación es ligeramente inestable, pero la cuarta y la quinta son hermosas y aptas para algunos solistas. |
| MEAN-TONE (medio tono) | Esta escala supuso un perfeccionamiento de la pitagórica al “afinar” mejor el tercer intervalo mayor. Fue especialmente popular entre los siglos XVI y XVIII. Haendel, entre otros, utilizaba esta escala. |
| WERCKMEISTER, KIRNBERGER | Esta escala compuesta combina los sistemas Werckmeister y Kirnberger, que eran, a su vez, mejoras de las escalas de medio tono y pitagórica. La característica principal de esta escala es que cada tecla tiene su propio carácter exclusivo. La escala fue muy utilizada en la época de Bach y Beethoven, y hoy en día suele utilizarse para interpretar música de época en el clavicordio. |
| ARABIC1, ARABIC2 (árabe 1 y 2) | Utilice estas afinaciones cuando interprete música árabe. |

3 Cambie los siguientes ajustes según sea necesario.



| | | |
|-------------------|-------------------------------------|---|
| [2 ▲▼] | BASE NOTE (nota base) | Determina la nota base para cada escala. Cuando se cambia esta nota, el tono del teclado se transporta aunque se mantiene la relación de tono original entre las notas. |
| [3 ▲▼]/ [4 ▲▼] | TUNE (afinación) | Seleccione la nota mediante el botón [3 ▲▼] y afínela en centésimas con los botones [4 ▲▼]. NOTA En términos musicales, es la centésima parte de un semitono. (100 centésimas equivalen a un semitono.) |
| [5 ▲▼]- [8 ▲▼] | PART SELECT (selección de parte) | Determina si se va a aplicar la afinación de escala a cada parte o no. |

NOTA Para registrar los ajustes de Scale Tune (afinación de escala) en la memoria de registros, no olvide seleccionar el elemento SCALE (escala) en la pantalla REGISTRATION MEMORY CONTENTS que se abre mediante el botón [MEMORY].

Cambio de la asignación de parte de los botones TRANSPOSE

Puede determinar a qué partes se aplican los botones TRANSPOSE [-]/[+].

1 Acceda a la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [D] CONTROLLER → TAB [▶] KEYBOARD/PANEL

2 Utilice el botón [B] para seleccionar “3 TRANSPOSE ASSIGN”

3 Pulse los botones [4 ▲▼]/[5 ▲▼] para seleccionar la asignación de partes que desee.

| | |
|--------------------|--|
| KEYBOARD (teclado) | Los botones TRANSPOSE [-]/[+] afectan al tono de las voces tocadas en el teclado, la reproducción del estilo (controlada por la interpretación en la sección de acordes del teclado) y la reproducción de Multi Pad (cuando Chord Match está activada y los acordes para la mano izquierda está indicados), pero no afectan a la interpretación de la canción. |
| SONG (canción) | Los botones TRANSPOSE [-]/[+] solamente afectan al tono de la reproducción de canciones. |
| MASTER (principal) | Los botones TRANSPOSE [-]/[+] afectan solamente al tono general del instrumento, excepto la reproducción de audio. |

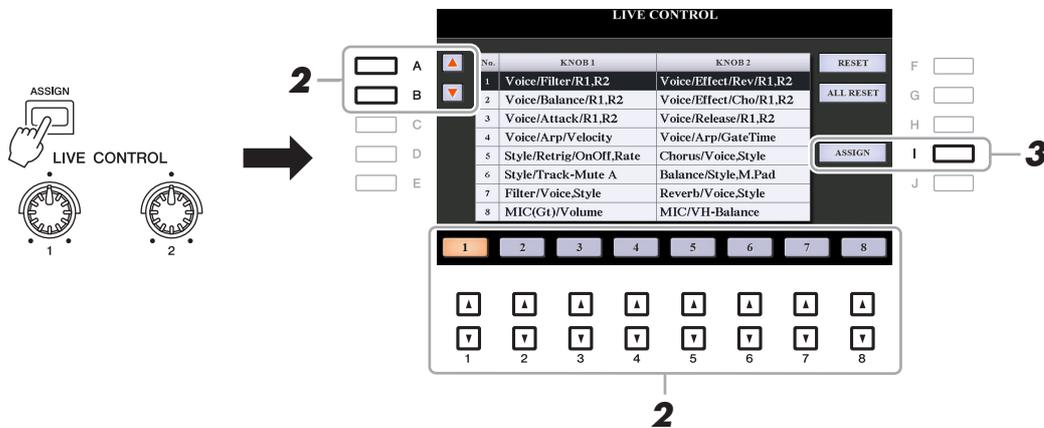
Puede confirmar la asignación desde la pantalla emergente que se muestra mediante los botones TRANSPOSE [-]/[+].



Edición de los parámetros asignados a los mandos LIVE CONTROL

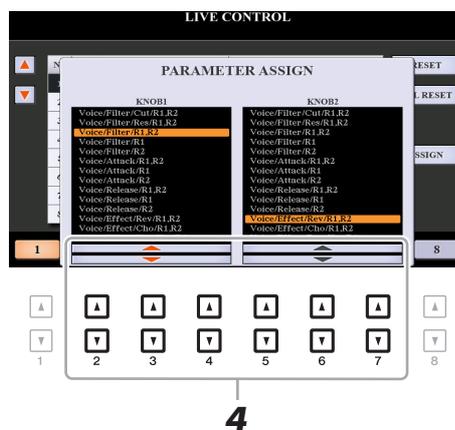
Las ocho combinaciones de funciones asignadas a los mandos LIVE CONTROL se ofrecen de forma predeterminada. Sin embargo, puede modificar las funciones conforme a sus deseos, para lo que dispone de diversas opciones.

1 Pulse el botón [ASSIGN] (asignar) para acceder a la pantalla LIVE CONTROL.



2 Utilice los botones [A]/[B] o [1 ▲▼]–[8 ▲▼] para seleccionar el número de la función que desea cambiar.

3 Pulse el botón [I] (ASSIGN) para abrir la ventana PARAMETER ASSIGN.



4 Utilice los botones [2 ▲▼]–[4 ▲▼] (para el mando 1) y [5 ▲▼]–[7 ▲▼] (para el mando 2) a fin de seleccionar las funciones que desee asignar.

Para obtener más información sobre las funciones disponibles, consulte las [páginas 12–14](#).

5 Para cerrar la ventana PARAMETER ASSIGN, pulse el botón [EXIT].

6 Si fuera necesario, repita los pasos 2–5 para cambiar las funciones de otros números.

NOTA Estos ajustes se mantienen aunque se apague el instrumento.

NOTA En función de los ajustes del panel y de cómo mueva el mando, es posible que no note ningún cambio en el valor del parámetro o que el mando no funcione correctamente, aunque lo gire.

■ Funciones de los mandos asignables

| | |
|-------------------------|---|
| Voice/Filter/Cut/R1,R2 | Ajusta la frecuencia de corte del filtro para las partes RIGHT 1 y 2. Al girar el mando hacia la derecha, el sonido es más brillante. |
| Voice/Filter/Res/R1,R2 | Ajusta la resonancia del filtro para las partes RIGHT 1 y 2. Al girar el mando hacia la derecha, el sonido resulta más pronunciado. |
| Voice/Filter/R1,R2 | Ajusta la frecuencia de corte del filtro y la resonancia de las partes RIGHT 1 y/o 2 para cambiar el timbre o tono del sonido. |
| Voice/Filter/R1 | |
| Voice/Filter/R2 | |
| Voice/Attack/R1,R2 | Ajusta el periodo de tiempo hasta que las partes RIGHT 1 y/o 2 lleguen a su nivel máximo después de que se toque la tecla. Al girar el mando a la derecha, aumenta. |
| Voice/Attack/R1 | |
| Voice/Attack/R2 | |
| Voice/Release/R1,R2 | Ajusta el periodo de tiempo hasta que las partes RIGHT 1 y/o 2 disminuyen hasta quedar en silencio después de que se suelte la tecla. Al girar el mando a la derecha, aumenta. |
| Voice/Release/R1 | |
| Voice/Release/R2 | |
| Voice/Effect/Rev/R1,R2 | Ajusta la profundidad de reverberación de las partes RIGHT 1 y 2. Al girar el mando hacia la derecha, aumenta la profundidad. |
| Voice/Effect/Cho/R1,R2 | Ajusta la profundidad de chorus de las partes RIGHT 1 y 2. Al girar el mando hacia la derecha, aumenta la profundidad. |
| Voice/Effect/Rev,Cho/R1 | Ajusta la profundidad de reverberación y de chorus de la parte RIGHT 1 o 2. Al girar el mando hacia la derecha, aumenta la profundidad. |
| Voice/Effect/Rev,Cho/R2 | |
| Voice/Balance/R1,R2 | Ajusta el balance del volumen entre las partes RIGHT 1 y 2. Al girar el mando a la izquierda aumenta el volumen de RIGHT 1, mientras que al girarlo a la derecha aumenta el volumen de RIGHT 2. |
| Voice/Arp/Velocity | Ajusta el volumen del arpeggio. Al girar el mando a la derecha, aumenta. |
| Voice/Arp/GateTime | Ajusta la longitud de cada nota de arpeggio. Al girar el mando a la derecha, aumenta. |
| Voice/Arp/UnitMultiply | Ajusta la velocidad del arpeggio. Al girar el mando hacia la derecha, se acelera. |
| Style/Filter/Cutoff | Ajusta la frecuencia de corte del filtro del estilo. Al girar el mando hacia la derecha, el sonido es más brillante. |
| Style/Filter/Resonance | Ajusta la resonancia del filtro del estilo. Al girar el mando hacia la derecha, el sonido resulta más pronunciado. |
| Style/Filter/Cutoff,Res | Ajusta la frecuencia de corte del filtro y la resonancia del estilo para cambiar el timbre o tono del sonido. |
| Style/Effect/Reverb | Ajusta la profundidad de reverberación del estilo. Al girar el mando hacia la derecha, aumenta la profundidad. |
| Style/Effect/Chorus | Ajusta la profundidad de chorus del estilo. Al girar el mando hacia la derecha, aumenta la profundidad. |
| Style/Effect/Rev,Cho | Ajusta la profundidad de reverberación y de chorus del estilo. Al girar el mando hacia la derecha, aumenta la profundidad. |

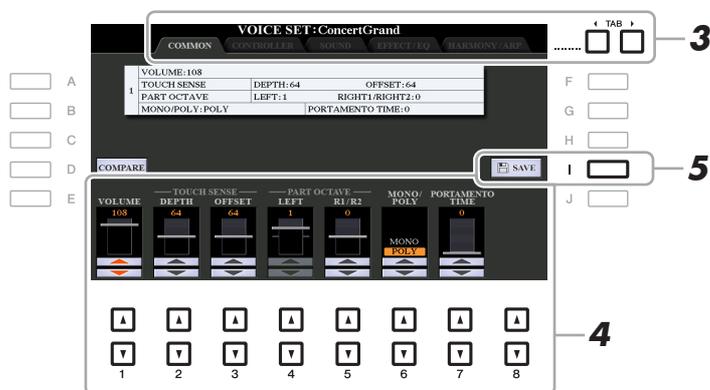
| | |
|---------------------------|--|
| Style/Retrig/Rate | Ajusta la duración del redisparador de estilo. La primera parte del estilo actual se repite durante la duración especificada. Al girar el mando a la derecha, disminuye. |
| Style/Retrig/OnOff | Activa o desactiva la función Style Retrigger. Al girar el mando a la derecha se activa, al girarlo a la izquierda se desactiva. |
| Style/Retrig/OnOff,Rate | Activa o desactiva la función Style Retrigger y ajusta su longitud. Al girar el mando al máximo a la izquierda, se desactiva la función; al girarlo hacia la derecha, se activa la función y disminuye la duración. |
| Style/Track-Mute A | Activa y desactiva la reproducción de los canales de estilo. Al girar el mando al máximo a la izquierda se activa únicamente el canal Rhythm 2 y los demás canales se desactivan. Al girar el mando hacia la derecha desde esa posición, los canales se activan en el orden Rhythm 1, Bass, Chord 1, Chord 2, Pad, Phrase 1, Phrase 2 y todos los canales se activan cuando el mando llega a la posición máxima a la derecha. Puede activar y desactivar los canales para cambiar fácilmente la sensación rítmica. |
| Style/Track-Mute B | Activa y desactiva la reproducción de los canales de estilo. Al girar el mando al máximo a la izquierda se activa únicamente el canal Chord 1 y los demás canales se desactivan. Al girar el mando hacia la derecha desde esa posición, los canales se activan en el orden Chord 2, Pad, Bass, Phrase 1, Phrase 2, Rhythm 1, Rhythm 2 y todos los canales se activan cuando el mando llega a la posición máxima a la derecha. Al activar y desactivar los canales puede cambiar fácilmente la sensación rítmica. |
| MIC(Gt)/Effect/Reverb | Ajusta la profundidad de reverberación del sonido de entrada del micrófono o la guitarra. Al girar el mando hacia la derecha, aumenta la profundidad. |
| MIC(Gt)/Effect/Chorus | Ajusta la profundidad de chorus del sonido de entrada del micrófono o la guitarra. Al girar el mando hacia la derecha, aumenta la profundidad. |
| MIC(Gt)/Effect/DSP | Ajusta la profundidad del efecto DSP del sonido de entrada del micrófono o la guitarra. Al girar el mando hacia la derecha, aumenta la profundidad. NOTA Según el tipo de DSP seleccionado y en función de cómo esté conectado el micrófono o la guitarra, puede suceder que no sea posible cambiar el sonido. |
| MIC(Gt)/Volume | Ajusta el volumen del sonido de micrófono o guitarra que entran desde la toma [MIC/GUITAR INPUT]. Al girar el mando a la derecha, aumenta. |
| MIC/VH-Balance (PSR-S970) | Ajusta el balance de volumen entre la voz principal (su propia voz) y la armonía vocal. Al girar el mando a la izquierda aumenta el volumen de la voz principal, mientras que al girarlo a la derecha aumenta el volumen de la armonía vocal. |
| Audio/Volume | Controla el volumen de reproducción de audio. A medida que gire el mando a la derecha, aumenta. |
| AUX/Volume | Controla el volumen de entrada de la toma [AUX IN]. Al girar el mando a la derecha, aumenta. |
| Balance/Voice,Style | Ajusta el balance de volumen entre la reproducción de la voz y el estilo. Al girar el mando a la izquierda aumenta el volumen del estilo, mientras que al girarlo a la derecha aumenta el volumen de la voz. |
| Balance/Style,M.Pad | Ajusta el balance de volumen entre la reproducción del estilo y de Multi Pad. Al girar el mando a la izquierda aumenta el volumen del estilo, mientras que al girarlo a la derecha aumenta el volumen de Multi Pad. |
| Balance/Audio,AUX | Ajusta el balance de volumen entre la reproducción de audio y la entrada de sonido de la toma [AUX IN]. Al girar el mando a la izquierda aumenta el volumen de reproducción de audio, mientras que al girarlo a la derecha aumenta el volumen de entrada de la toma [AUX IN]. |

| | |
|-----------------------|---|
| Balance/Song,Audio | Ajusta el balance de volumen entre la reproducción de la canción y del audio. Al girar el mando a la izquierda aumenta el volumen de la canción, mientras que al girarlo a la derecha aumenta el volumen del audio (reproductor de audio USB). |
| Balance/Song,AUX | Ajusta el balance de volumen entre la reproducción de la canción y la entrada de sonido de la toma [AUX IN]. Al girar el mando a la izquierda aumenta el volumen de reproducción de la canción, mientras que al girarlo a la derecha aumenta el volumen de entrada de la toma [AUX IN]. |
| Balance/MIDI,AudioAUX | Ajusta el balance de volumen entre la reproducción de datos MIDI (canciones, estilos, Multi Pad) y el audio (reproductor de audio USB y entrada de la toma [AUX IN]). Al girar el mando a la izquierda aumenta el volumen de MIDI, mientras que al girarlo a la derecha aumenta el volumen del audio. |
| Filter/Voice,Style | Ajusta la frecuencia de corte del filtro y la resonancia de todas las partes del teclado y del estilo para cambiar el timbre o tono del sonido. |
| Reverb/Voice,Style | Ajusta la profundidad de reverberación de todas las partes del teclado y del estilo. Al girar el mando hacia la derecha, aumenta la profundidad. |
| Chorus/Voice,Style | Ajusta la profundidad de chorus de todas las partes y del estilo. Al girar el mando hacia la derecha, aumenta la profundidad. |
| Master Tempo | Cambia el tempo de la canción o el estilo seleccionado actualmente. Al girar el mando a la izquierda el tempo es más lento, mientras que al girarlo a la derecha, se acelera. Es posible ajustarlo entre el 50 y el 150 % del valor del tempo predeterminado. |
| <No Assign> | No hay ninguna función asignada. |

Edición de voces (ajuste de voces)

La función Voice Set (ajuste de voces) le permite crear sus propias voces mediante la edición de algunos parámetros de las voces existentes. Una vez creada la voz, puede guardarla como archivo en la memoria interna (unidad USER) o en una unidad flash USB para recuperarla posteriormente.

- 1 Seleccione la voz deseada, pero que no sea una voz Organ Flutes (órgano de tubos).**
Las voces de órgano de tubos tienen un método de edición diferente del que se describe aquí. Para obtener instrucciones sobre la edición de las voces de órgano de tubos, consulte la [página 20](#).
- 2 En la pantalla de selección de voces, pulse el botón [5 ▼] (VOICE SET) de MENU 1 para abrir la pantalla VOICE SET.**
- 3 Utilice los botones TAB [◀][▶] para ver la página del ajuste correspondiente.**
Si desea más información sobre los parámetros disponibles en cada página, consulte “Parámetros editables de las pantallas VOICE SET” en la [página 16](#).



- 4 Si es necesario, utilice los botones [A]/[B] para seleccionar el elemento (parámetro) que se va a editar, y edite la voz con los botones [1 ▲▼]–[8 ▲▼].**
Pulse el botón [D] (COMPARE) para comparar el sonido de la voz editada con el de la voz original (sin editar).
- 5 Pulse el botón [I] (SAVE) para guardar la voz editada.**
Para obtener información sobre la operación de guardado, consulte “Operaciones básicas” en el Manual de instrucciones.

AVISO

Los ajustes se perderán si se selecciona otra voz o si se desconecta la alimentación del instrumento antes de haber llevado a cabo la operación de guardar.

➤ PÁGINA SIGUIENTE

Parámetros editables de las pantallas VOICE SET

Los parámetros Voice Set se organizan en cinco páginas diferentes. Los parámetros de cada página se describen a continuación de forma separada.

NOTA Los parámetros disponibles varían en función de la voz de que se trate.

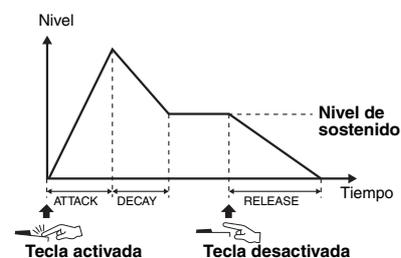
■ Página COMMON (común)

| | | |
|-------------------|--|---|
| [1 ▲▼] | VOLUME (volumen) | Ajusta el volumen de la voz editada en ese momento. |
| [2 ▲▼]/ [3 ▲▼] | TOUCH SENSE (sensibilidad de pulsación) | <p>Ajusta la sensibilidad de pulsación (sensibilidad de la velocidad), o la medida en que el volumen responde a la fuerza con que se toca el teclado.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="662 555 1029 996"> <p>TOUCH SENSE DEPTH (profundidad de sensibilidad de pulsación) Cambios a la curva de velocidad de acuerdo con VelDepth (con Offset establecido en 64)</p> <p>Velocidad real del generador de tonos</p> </div> <div data-bbox="1037 555 1444 1108"> <p>TOUCH SENSE OFFSET (compensación de sensibilidad de pulsación) Cambios a la curva de velocidad de acuerdo con VelOffset (con Depth establecido en 64)</p> <p>Velocidad real del generador de tonos</p> </div> </div> <p>DEPTH: Determina la sensibilidad de la velocidad, o la medida en que el nivel de la voz cambia como respuesta a la fuerza con que se toca el teclado (velocidad).</p> <p>OFFSET: Determina el grado en que las velocidades recibidas se ajustan para el efecto de velocidad real.</p> |
| [4 ▲▼]/ [5 ▲▼] | PART OCTAVE (octava de parte) | Sube o baja, en octavas, el registro de octavas de la voz editada. Cuando se utiliza la voz editada como una de las partes RIGHT 1-2, se encuentra disponible el parámetro R1/R2; cuando la voz editada se utiliza como parte LEFT, el parámetro LEFT se encuentra disponible. |
| [6 ▲▼] | MONO/POLY (monofónica/ polifónica) | Determina si la voz editada se reproduce monofónica o polifónicamente. Este ajuste también se puede realizar con el botón VOICE EFFECT [MONO] del panel. |
| [7 ▲▼] | PORTAMENTO TIME (tiempo de portamento) | Determina el tiempo de transición de tono cuando en el paso anterior se establece la voz editada en MONO. |
| | | NOTA Portamento es una función que crea una transición suave desde el tono de la primera nota tocada en el teclado a la siguiente. |

PÁGINA SIGUIENTE

EG (Envelope Generator, generador de envolvente)

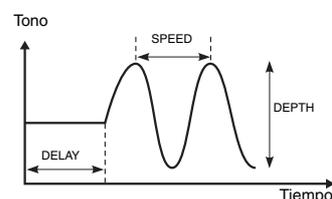
Los ajustes del EG (generador de envolvente) determinan cómo cambia el nivel de sonido con el tiempo. Esto permite reproducir muchas características de sonido de los instrumentos acústicos naturales, por ejemplo, el ataque y disminución rápidos de los sonidos de percusión o la larga liberación de un tono de piano sostenido.



| | | |
|--------|-------------------------|---|
| [3 ▲▼] | ATTACK (ataque) | Determina la rapidez con la que el sonido alcanza su nivel máximo después de tocar la tecla. Cuanto más bajo sea el valor, más rápido será el ataque. |
| [4 ▲▼] | DECAY (disminución) | Determina la rapidez con la que la voz alcanza su nivel de sostenido (un nivel ligeramente inferior al máximo). Cuanto más bajo sea el valor, más rápida será la disminución. |
| [5 ▲▼] | RELEASE (liberación) | Determina la rapidez con la que el sonido disminuye hasta silenciarse después de soltar la tecla. Cuanto más bajo sea el valor, más rápida será la disminución. |

VIBRATO

El vibrato es un efecto de sonido vibrante y tembloroso que se produce modulando periódicamente el tono de la voz.



| | | |
|--------|------------------------|---|
| [6 ▲▼] | DEPTH (profundidad) | Determina la intensidad del efecto de vibrato. Los ajustes más altos producen un vibrato más pronunciado. |
| [7 ▲▼] | SPEED (velocidad) | Determina la velocidad del efecto de vibrato. |
| [8 ▲▼] | DELAY (retardo) | Determina el tiempo que transcurre entre el momento en que se toca una tecla y el inicio del efecto de vibrato. Los ajustes más altos aumentan el retardo del inicio del vibrato. |

■ Página EFFECT/EQ (efectos/ecualizador)

1 REVERB DEPTH/CHORUS DEPTH/DSP DEPTH/PANEL SUSTAIN

| | | |
|-------------------|---|---|
| [1 ▲▼]/ [2 ▲▼] | REVERB DEPTH (profundidad de reverberación) | Ajusta la profundidad de la reverberación. |
| [3 ▲▼]/ [4 ▲▼] | CHORUS DEPTH (profundidad de chorus) | Ajusta la profundidad de los chorus. |
| [5 ▲▼] | DSP ON/OFF (activar/ desactivar DSP) | Determina si el efecto DPS está activado o desactivado. Este ajuste también se puede realizar con el botón VOICE EFFECT [DSP] del panel. |
| [6 ▲▼] | DSP DEPTH (profundidad de DSP) | Ajusta la profundidad de DSP. Si desea volver a seleccionar el tipo de DSP, puede hacerlo en el menú "2 DSP" que se explica en la página 19 . |
| [7 ▲▼] | PANEL SUSTAIN (sostenido de panel) | Determina el nivel de sostenido aplicado a la voz editada cuando se active el botón VOICE EFFECT [SUSTAIN] en el panel. |

2 DSP

| | | |
|-------------------|--|---|
| [1 ▲▼]/ [2 ▲▼] | CATEGORY (categoría) | Selecciona la categoría y el tipo del efecto DSP. Seleccione un tipo después de seleccionar una categoría. |
| [3 ▲▼]/ [4 ▲▼] | TYPE (tipo) | |
| [6 ▲▼] | VARIATION ON/OFF (activar/desactivar variación) | Activa o desactiva DSP Variation para la voz seleccionada. Este ajuste también se puede realizar con el botón VOICE EFFECT [DSP VARI.] del panel. |
| [5 ▲▼]/ [7 ▲▼] | DETAIL (detalles) | Abre una pantalla de ajustes detallados. Pulse el botón [5 ▲▼] para editar el valor del parámetro estándar y el botón [7 ▲▼] para editar el valor del parámetro de variación. |
| [2 ▲▼] -[4 ▲▼] | PARAMETER (parámetro) | Selecciona el parámetro de variación DSP que se va a definir. |
| [5 ▲▼] -[6 ▲▼] | VALUE (valor) | Ajusta el valor del parámetro de variación de DSP. |

3 EQ (ecualizador)

Determina la frecuencia y ganancia de las bandas baja y alta del ecualizador. Utilice los botones [2 ▲▼]–[4 ▲▼] para la banda de ecualizador inferior y los botones [5 ▲▼]–[7 ▲▼] para la superior.

■ Página HARMONY/ARP (armonía/arpeggio)

Es igual que la pantalla que se abre mediante [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [B] HARMONY/ARPEGGIO (páginas 7–8), con la excepción de los puntos siguientes:

- Los detalles establecidos mediante los botones [7 ▲▼] (DETAIL) aparecen en la parte superior de la pantalla.
- Los botones [D] (COMPARE) y [I] (SAVE) están disponibles (consulte los pasos 4–5 de la página 15).

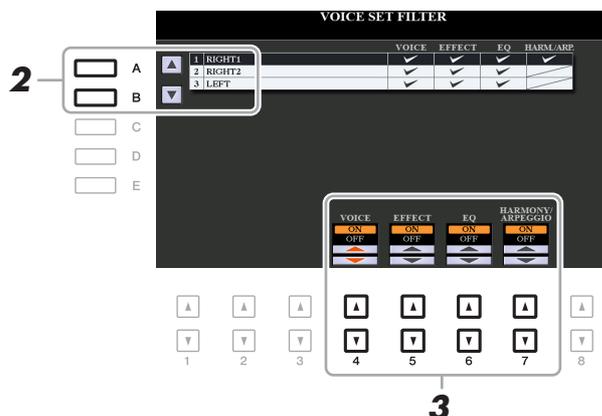
Desactivación de la selección automática de los ajustes de voces (efectos, etc.)

Cada voz está vinculada a sus ajustes predeterminados de parámetros de ajuste de voces. Normalmente, estos ajustes se activan automáticamente cuando se selecciona una voz. No obstante, también puede desactivar esta función si realiza operaciones en la pantalla correspondiente, como se explica a continuación. Por ejemplo, si desea cambiar la voz pero mantener el mismo efecto, establezca el parámetro EFFECT en OFF (en la pantalla que se explica a continuación).

1 Acceda a la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [F] VOICE SET FILTER

2 Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar una parte del teclado.



3 Utilice los botones [4 ▲▼]–[7 ▲▼] para activar o desactivar cada elemento en la parte seleccionada.

Cuando el botón se ajusta en ON, se abre el ajuste de parámetro correspondiente junto con la selección de voz. Para obtener información sobre los parámetros vinculados a cada elemento, consulte a continuación.

| | | |
|--------|--|--|
| [4 ▲▼] | VOICE (voz) | Se corresponde con la configuración de parámetros de las páginas COMMON, CONTROLLER y SOUND. |
| [5 ▲▼] | EFFECT (efecto) | Se corresponde con la configuración de parámetros de 1 y 2 en la página EFFECT/EQ. |
| [6 ▲▼] | EQ (ecualizador) | Se corresponde con la configuración de parámetros de 3 en la página EFFECT/EQ. |
| [7 ▲▼] | HARMONY/ ARPEGGIO (armonía/ arpeggio) | Se corresponde con la página HARMONY/ARP. |

Edición de las voces de órgano de tubos

Las voces Organ Flutes (órgano de tubos) se pueden editar ajustando los tiradores de longitud, añadiendo el sonido de ataque, aplicando efectos y ecualizador, etc.

1 Seleccione la voz de órgano de tubos deseada.

- 1-1 Pulse el botón [ORGAN FLUTES].
- 1-2 Pulse el botón [I] (PRESET) para que aparezca la pantalla de selección de voces.
- 1-3 Pulse uno de los botones [A]–[J] para seleccionar la voz que desee.

2 Pulse el botón [5 ▼] (VOICE SET) para abrir la pantalla VOICE SET.

3 Utilice los botones TAB [◀][▶] para ver la página del ajuste correspondiente (FOOTAGE, VOLUME/ATTACK o EFFECT/EQ).

Si desea más información sobre los parámetros disponibles en cada página, consulte las [páginas 20–21](#).

4 Edite las voces Organ Flutes.

5 Pulse el botón [I] (PRESET) para abrir la pantalla de selección de voces de órgano de tubos.

6 Guarde la voz editada.

Para obtener instrucciones sobre la operación de guardado, consulte “Operaciones básicas” en el Manual de instrucciones.

AVISO

Los ajustes se perderán si se selecciona otra voz o si se desconecta la alimentación del instrumento antes de haber llevado a cabo la operación de guardar.

■ Página FOOTAGE (longitud)

Consulte el capítulo 1 del Manual de instrucciones.

■ **Página VOLUME/ATTACK (volumen/ataque)**



Igual que la página FOOTAGE.

| | | |
|-------------------|---|--|
| [1 ▲▼] | VOLUME (volumen) | Ajusta el volumen general de los tubos. Cuanto más larga sea la barra gráfica, más alto será el volumen. |
| [2 ▲▼] | RESP. (respuesta) | Influye en la parte de ataque y liberación (página 18) del sonido, aumentando o reduciendo el tiempo de respuesta de regulación y liberación iniciales, según los controles FOOTAGE. Cuanto mayor sea el valor, más lentos serán el crescendo y la liberación. |
| [3 ▲▼] | VIBRATO SPEED (velocidad de vibrato) | Determina la velocidad del efecto de vibrato controlado por los parámetros Vibrato On/Off (botones [F]/[G]) y Vibrato Depth (botón [H]). |
| [4 ▲▼] | MODE (modo) | Con el control MODE se puede elegir entre dos modos: FIRST (primero) y EACH (cada). En el modo FIRST, el ataque (sonido de percusión) se aplica solo a las primeras notas que se tocan y mantienen a la vez; mientras se mantengan pulsadas las primeras notas, no se aplicará el ataque a las notas que se toquen posteriormente. En el modo EACH, el ataque se aplica por igual a todas las notas. |
| [5 ▲▼]– [7 ▲▼] | 4', 2 2/3', 2' | Determinan el volumen del sonido de ataque de la voz de órgano de tubos. Los controles 4', 2-2/3' y 2' aumentan o reducen el volumen del sonido de ataque en las longitudes correspondientes. Cuanto más larga sea la barra gráfica, mayor será el volumen del sonido de ataque. |
| [8 ▲▼] | LENGTH (duración) | Afecta a la parte de ataque del sonido que produce una disminución más breve o más prolongada inmediatamente después del ataque inicial. Cuanto más larga sea la barra gráfica, más prolongada será la disminución. |

■ **Página EFFECT/EQ (efectos/ecualizador)**

Se trata de los mismos parámetros que aparecen en la página VOICE SET “EFFECT/EQ” explicada en la [página 18](#), con la salvedad de que PANEL SUSTAIN no está disponible para las voces Organ Flutes.

Adición de nuevos contenidos—Paquetes de ampliación

La instalación de paquetes de ampliación le permite añadir una serie de voces y estilos opcionales a la carpeta “Expansion” de la unidad USER. En esta sección se describen las operaciones que pueden ser necesarias para añadir nuevo contenido al instrumento.

Instalación de paquetes de ampliación de datos desde la unidad flash USB

El archivo que contiene los paquetes de ampliación (“****.ppi” o “****.cpi”) que se instalan en el instrumento se denomina “archivo de paquete de instalación”. Solo es posible instalar en el instrumento un archivo de paquete de instalación. Si desea instalar varios paquetes de ampliación, debe combinarlos entre sí en el ordenador mediante el software “Yamaha Expansion Manager”. Para obtener información sobre el uso del software, consulte el manual que lo acompaña.

AVISO

Deberá reiniciar el instrumento una vez finalizada la instalación. Asegúrese de guardar los datos que esté editando, ya que de lo contrario se perderán.

- 1 Conecte la unidad flash USB donde se encuentre guardado el archivo de paquete de instalación (“****.ppi” o “****.cpi”) deseado al terminal [USB TO DEVICE].**
- 2 Acceda a la pantalla de operaciones.**
[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [F] PACK INSTALLATION
- 3 Utilice los botones [A]–[J] para seleccionar el archivo de paquete de instalación que desee.**
- 4 Pulse el botón [6 ▼] (INSTALL).**
- 5 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.**

Se instalará el paquete de datos seleccionado en la carpeta “Expansion” de la unidad USER.

Canciones, estilos o registros de memoria que contienen voces o estilos de ampliación

Las canciones, estilos o registros de memoria que contengan voces o estilos de ampliación no sonarán correctamente, o no podrán reproducirse, si no se han cargado los datos del paquete de ampliación en el instrumento.

Recomendamos apuntar el nombre del paquete de ampliación al crear los datos (canción, estilo o registro de memoria) con las voces o estilos de ampliación, lo cual le permitirá encontrar e instalar fácilmente el paquete cuando sea necesario.

Desinstalación de datos de paquetes de ampliación de datos

Para desinstalar los datos de los paquetes de ampliación, deberá llevar a cabo la operación Reset (restablecer) para FILES & FOLDERS (consulte la [página 132](#)).

AVISO

Al restablecer FILES & FOLDERS, no solo se borran los paquetes de ampliación de datos, sino también todos los demás archivos y carpetas de la unidad USER.

Guardado del archivo de información del instrumento en la unidad flash USB

Si utiliza el software “Yamaha Expansion Manager” para gestionar los paquetes de datos, puede que sea necesario recuperar el archivo de información del instrumento como se describe a continuación. Para obtener información sobre el uso del software, consulte el manual que lo acompaña.

1 Conecte la memoria flash USB al terminal [USB TO DEVICE].

NOTA Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer “Conexión de dispositivos USB” en el capítulo 10 del Manual de instrucciones.

2 Acceda a la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [G] SYSTEM → TAB [◀] OWNER



3 Pulse el botón [D] (EXPORT INSTRUMENT INFO).

4 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Se guardará el archivo de información del instrumento en el directorio raíz de la unidad flash USB. El nombre del archivo guardado es “PSR-S970_InstrumentInfo.n27” o “PSR-S770_InstrumentInfo.n27”.

Contenido

| | |
|---|-----------|
| Tipos de digitación de acordes | 25 |
| • Tipos de acordes reconocidos en el modo Fingered | 26 |
| Ajustes relacionados con la reproducción de estilos | 27 |
| Memorización de los ajustes originales de Ajuste con un solo toque | 29 |
| Creación y edición de estilos (Style Creator) | 30 |
| • Procedimiento básico para crear un estilo | 30 |
| • Grabación en tiempo real | 32 |
| • Grabación por pasos (EDIT) (editar) | 36 |
| • Montaje de estilos (ASSEMBLY) | 36 |
| • Edición de la sensación rítmica (GROOVE) | 38 |
| • Edición de datos para cada canal (CHANNEL) | 40 |
| • Realización de ajustes de formato del archivo de estilo (PARAMETER) | 41 |
| • Edición de la parte rítmica de un estilo (Drum Setup) | 46 |

Tipos de estilos (características)

El tipo particular de estilo se indica en la esquina superior izquierda del nombre de estilo en la pantalla de selección de estilos. Las características que definen esos estilos y sus ventajas de rendimiento se describen a continuación.



- **Pro:** Estos estilos ofrecen arreglos profesionales y atractivos combinados con una gran facilidad de interpretación. El acompañamiento resultante sigue con precisión los acordes del intérprete. En consecuencia, los cambios de acorde y las ricas armonías se transforman al instante en un acompañamiento musical de gran realismo.
- **Session:** Estos estilos proporcionan un realismo aún mayor y un acompañamiento auténtico al mezclar cambios y tipos de acordes originales, así como archivos RIFF especiales de cambios de acordes, con las secciones principales. Se han programado para enriquecer y dar un toque profesional a las interpretaciones de ciertas canciones y géneros. Recuerde, no obstante, que los estilos pueden no ser necesariamente los más adecuados, ni ser tan siquiera armónicamente correctos, para todas las canciones e interpretaciones de acordes. En algunos casos, por ejemplo, la interpretación de una sencilla tríada mayor de una canción country puede dar como resultado un acorde de séptima de tipo jazz, o la ejecución de un acorde de bajo puede generar un acompañamiento inadecuado o imprevisto.
- **Free Play:** Estos estilos se caracterizan por la interpretación rubato. Puede interpretar a su manera con un acompañamiento de gran expresividad, sin verse limitado por un tempo estricto.
- **DJ:** Indica el estilo DJ. Para obtener más información sobre los estilos DJ, consulte el Manual de instrucciones.
- **+Audio (PSR-S970):** Indica el estilo de audio. Para obtener más información sobre los estilos de audio, consulte el Manual de instrucciones.

Para obtener una lista de estilos predefinidos, consulte la Data List (Lista de datos) en el sitio web.

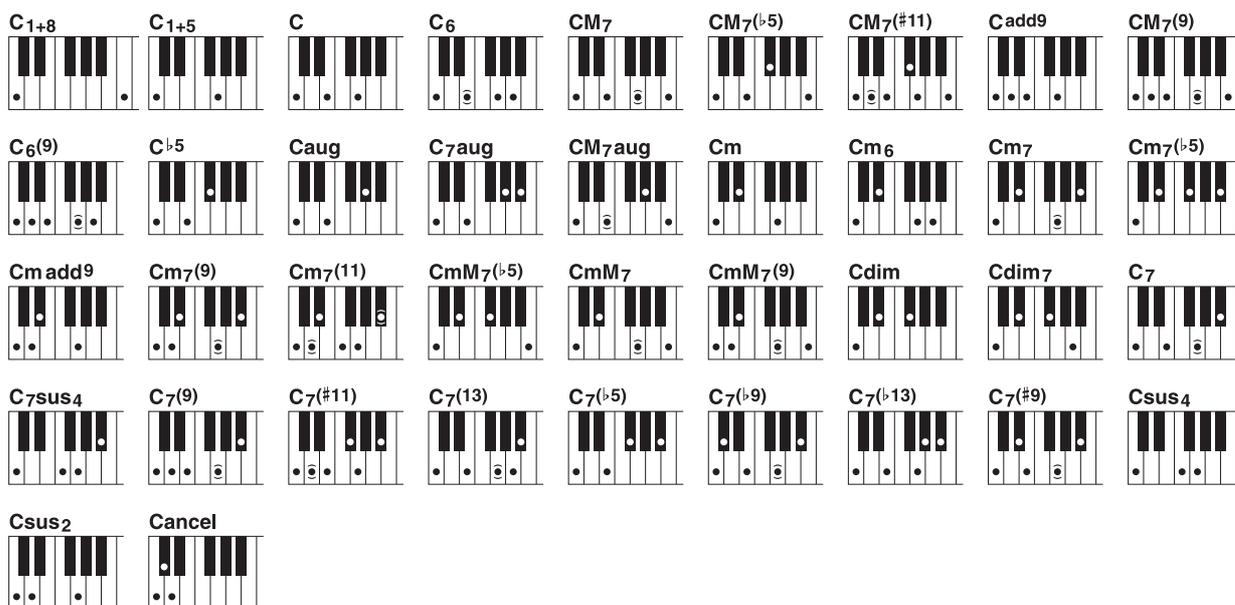
Tipos de digitación de acordes

El tipo de digitación de acordes determina cómo se especifican los acordes para la reproducción de estilos. El tipo se puede cambiar en: [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [A] SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [▶] CHORD FINGERING.

| | |
|---|---|
| <p>SINGLE FINGER (un solo dedo)</p> | <p>Con esta opción resulta muy sencillo producir acompañamientos orquestados con acordes de mayor, séptima, menor y séptima menor tocando solamente una, dos o tres teclas de la sección de acordes del teclado.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>C</p>  <p>Para un acorde mayor, pulse únicamente la tecla de la nota fundamental.</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>C7</p>  <p>Para un acorde de séptima, pulse simultáneamente la tecla de la nota fundamental y la tecla blanca que está a su izquierda.</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center;"> <p>Cm</p>  <p>Para un acorde menor, pulse a la vez la tecla de la nota fundamental y la tecla negra que está a su izquierda.</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Cm7</p>  <p>Para un acorde de séptima menor, pulse simultáneamente la tecla de la nota fundamental y las teclas blanca y negra situadas a su izquierda.</p> </div> </div> |
| <p>MULTI FINGER (varios dedos)</p> | <p>Detecta automáticamente las digitaciones de acordes Single Finger o Fingered (digitación), de forma que puede utilizar cualquiera de los dos tipos de digitación sin tener que cambiar entre ellas.</p> |
| <p>FINGERED (digitación)</p> | <p>Permite especificar el acorde pulsando las notas que lo componen en la sección izquierda del teclado cuando [ACMP] está activado o cuando la parte izquierda está activada. Para obtener información sobre las notas que se deben pulsar para cada acorde, consulte la página 26 o utilice la función de tutor de acorde en la mitad derecha de esta pantalla.</p> |
| <p>FINGERED ON BASS (digitación de bajos)</p> | <p>Acepta la misma digitación que el modo Fingered, pero la nota más baja que se toca en la sección de acordes del teclado se utiliza como la nota de bajo, lo que le permite tocar acordes “con bajo alternado”. (En el tipo Fingered, la nota fundamental del acorde se utiliza siempre como la nota de bajo.)</p> |
| <p>FULL KEYBOARD (teclado completo)</p> | <p>Detecta acordes en todo el registro de teclas. Los acordes se detectan de una forma similar al modo Fingered, aunque las notas se dividan entre las manos derecha e izquierda; por ejemplo, tocando una nota de bajo con la mano izquierda y un acorde con la derecha, o un acorde con la izquierda y una nota de melodía con la derecha.</p> |
| <p>AI FINGERED (digitación AI)</p> | <p>Es prácticamente igual que Fingered, con la excepción de que se puede tocar menos de tres notas para indicar los acordes (en función del acorde que se haya tocado anteriormente, etc.).</p> |
| <p>AI FULL KEYBOARD (teclado completo AI)</p> | <p>Este tipo es muy parecido a Full Keyboard, con la excepción de que se puede tocar menos de tres notas para indicar los acordes (en función del acorde que se haya tocado anteriormente, etc.). No pueden reproducirse los acordes de 9ª, 11ª y 13ª.</p> |

NOTA “AI” son las siglas en inglés de “Artificial Intelligence” (inteligencia artificial).

Tipos de acordes reconocidos en el modo Fingered



| Nombre del acorde [Abreviatura] | Voz normal* | Representación para la nota fundamental "C" (Do) |
|--|-------------------|--|
| 1+8 | 1+8 | C1+8 |
| 1+5 | 1+5 | C1+5 |
| Mayor [M] | 1+3+5 | C |
| Sexta [6] | 1+(3)+5+6 | C6 |
| Séptima mayor [M7] | 1+3+(5)+7 | CM7 |
| Séptima mayor y quinta bemol [M7b5] | 1+3+b5+7 | CM7(b5) |
| Séptima mayor y decimoprimer sostenida añadida [M7(#11)] | 1+(2)+3+#4+5+7 | CM7(#11) |
| Novena añadida [(add9)] | 1+2+3+5 | Cadd9 |
| Mayor de séptima y novena [M7_9] | 1+2+3+(5)+7 | CM7(9) |
| Sexta y novena [6_9] | 1+2+3+(5)+6 | C6(9) |
| Quinta bemol [(b5)] | 1+3+b5 | Cb5 |
| Aumentada [aug] | 1+3+#5 | Caug |
| Séptima aumentada [7aug] | 1+3+#5+b7 | C7aug |
| Séptima mayor aumentada [M7aug] | 1+(3)+#5+7 | CM7aug |
| Menor [m] | 1+b3+5 | Cm |
| Sexta menor [m6] | 1+b3+5+6 | Cm6 |
| Séptima menor [m7] | 1+b3+(5)+b7 | Cm7 |
| Menor de séptima y quinta bemol [m7b5] | 1+b3+b5+b7 | Cm7(b5) |
| Menor de novena añadida [m(9)] | 1+2+b3+5 | Cm add9 |
| Menor de séptima y novena [m7(9)] | 1+2+b3+(5)+b7 | Cm7(9) |
| Menor de séptima y onceava [m7(11)] | 1+(2)+b3+4+5+(b7) | Cm7(11) |
| Menor de séptima mayor y quinta bemol [mM7b5] | 1+b3+b5+7 | CmM7(b5) |
| Séptima menor y mayor [mM7] | 1+b3+(5)+7 | CmM7 |
| Menor de séptima mayor y novena [mM7(9)] | 1+2+b3+(5)+7 | CmM7(9) |
| Disminuida [dim] | 1+b3+b5 | Cdim |
| Séptima disminuida [dim7] | 1+b3+b5+6 | Cdim7 |
| Séptima [7] | 1+3+(5)+b7 | C7 |
| Séptima y cuarta suspendida [7sus4] | 1+4+5+b7 | C7sus4 |
| Séptima y novena [7(9)] | 1+2+3+(5)+b7 | C7(9) |
| Séptima y decimoprimer sostenida añadida [7(#11)] | 1+(2)+3+#4+5+b7 | C7(#11) |
| Séptima y decimotercera añadida [7(13)] | 1+3+(5)+6+b7 | C7(13) |
| Séptima y quinta bemol [7b5] | 1+3+b5+b7 | C7(b5) |
| Séptima y novena bemol [7b9] | 1+b2+3+(5)+b7 | C7(b9) |
| Séptima y decimotercera bemol añadida [7(b13)] | 1+3+5+b6+b7 | C7(b13) |
| Séptima y novena sostenida [7(#9)] | 1+#2+3+(5)+b7 | C7(#9) |
| Cuarta suspendida [sus4] | 1+4+5 | Csus4 |
| Uno más dos más cinco [sus2] | 1+2+5 | Csus2 |
| cancelar | 1+b2+2 | Cancel |

* Las notas entre paréntesis pueden omitirse.

Ajustes relacionados con la reproducción de estilos

El instrumento ofrece una variedad de ajustes para la reproducción de estilos a los que se puede acceder en la pantalla mostrada a continuación.

1 Acceda a la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [G] STYLE SETTING

2 Utilice los botones [B]/[C] y [1 ▲▼]–[8 ▲▼] para cada ajuste.



| | | |
|-----|---|--|
| [B] | OTS LINK TIMING (sincronización del enlace de OTS) | <p>Corresponde a la función de enlace OTS. Este parámetro determina la sincronización en la que cambia la función de ajuste con un solo toque al cambiar MAIN VARIATION [A]–[D]. El botón [OTS LINK] debe estar activado.</p> <p>REAL TIME: Se accede automáticamente a la función One Touch Setting (ajuste con un solo toque) al pulsar un botón MAIN VARIATION.</p> <p>NEXT BAR: Se accede a la función con un solo toque en el siguiente compás, después de pulsar un botón MAIN VARIATION.</p> |
| [C] | STOP ACMP (parar acompañamiento) | <p>Si se activa [ACMP] y se desactiva [SYNC START], se pueden tocar acordes en la sección de acordes del teclado con el estilo detenido, y aún así escuchar el acorde del acompañamiento. En esta situación, denominada “Stop Accompaniment” (parar acompañamiento), se reconoce cualquier digitación de acordes válido y la nota fundamental o el tipo del acorde aparece en la pantalla. Aquí puede determinar si el acorde interpretado en la sección de acordes sonará o no en el estado de interrupción del acompañamiento.</p> <p>OFF: El acorde interpretado en la sección de acordes no sonará.</p> <p>STYLE: El acorde interpretado en la sección de acordes sonará a través de las voces del canal de Pad y el canal Bass del estilo seleccionado.</p> <p>FIXED: El acorde interpretado en la sección de acordes suena con la voz especificada, independientemente del estilo seleccionado.</p> <p>NOTA Cuando el estilo seleccionado contiene MegaVoices, pueden producirse sonidos imprevistos si está seleccionado en “STYLE.”</p> <p>NOTA Al grabar una canción, el acorde detectado al reproducirse la función Stop Accompaniment puede grabarse con independencia del ajuste que se realice aquí. Tenga en cuenta que la voz que se reproduzca y los datos de los acordes se grabarán si la opción está ajustada en “STYLE”, y solo se grabarán los datos de acordes si está ajustada en “OFF” o “FIXED”.</p> |

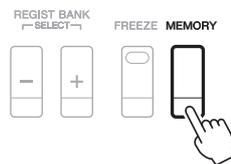
| | | |
|-------------------|---|--|
| [1 ▲▼]/ [2 ▲▼] | DYNAMICS CONTROL (control de dinámica) | <p>Determina cómo cambiará el volumen de la reproducción de estilos en función de la intensidad de reproducción.</p> <p>OFF: El volumen se mantiene igual con independencia de la intensidad de reproducción.</p> <p>NARROW: El volumen cambia con arreglo a un registro estrecho.</p> <p>MEDIUM: El volumen cambia con arreglo a un registro medio.</p> <p>WIDE: El volumen cambia con arreglo a un amplio registro.</p> |
| [3 ▲▼]/ [4 ▲▼] | SYNCHRO STOP WINDOW (ventana de parada sincronizada) | <p>Determina el tiempo que se puede mantener un acorde antes de que la función de parada sincronizada se cancele automáticamente. Cuando el botón [SYNC STOP] (parada sincronizada) está activado y esta opción está definida en un valor que no sea “OFF”, la función de parada sincronizada se cancela automáticamente si se mantiene un acorde durante más tiempo que el definido aquí. Así, el control de reproducción de estilos se reajusta de una manera muy práctica a su estado normal, lo que permite soltar las teclas y mantener la ejecución del estilo. Dicho de otro modo, si suelta las teclas antes del tiempo definido aquí, se ejecutará la función de parada sincronizada.</p> |
| [5 ▲▼]/ [6 ▲▼] | SECTION SET (ajuste de sección) | <p>Define la sección predefinida a la que se accede automáticamente cuando se seleccionan estilos diferentes (al interrumpirse la reproducción de estilos). Si se define en “OFF” y se ha interrumpido la reproducción de estilos, la sección activa se mantiene aunque se seleccione un estilo distinto. Cuando no se incluye ninguna de las secciones MAIN A–D en los datos de estilo, se selecciona automáticamente la sección más próxima. Por ejemplo, si MAIN D no está incluida en el estilo seleccionado, se activará MAIN C.</p> |
| [7 ▲▼] | TEMPO | <p>Determina si el ajuste de tempo del estilo cambia cuando se cambian los estilos.</p> <p>LOCK: Siempre se mantiene el ajuste de tempo anterior.</p> <p>HOLD: Durante la reproducción, se mantiene el ajuste de tempo anterior. Cuando se detiene la reproducción del estilo, el tempo cambia al tempo predeterminado para el estilo seleccionado.</p> <p>RESET: El tempo siempre cambia al tempo predeterminado para el estilo seleccionado.</p> |
| [8 ▲▼] | PART ON/OFF (activar/ desactivar parte) | <p>Determina si se cambia el estado de activado o desactivado del canal de estilo al cambiar el estilo durante la reproducción de estilos.</p> <p>LOCK: Siempre se mantiene el estado de activado o desactivado del canal del estilo anterior.</p> <p>HOLD: Durante la reproducción del estilo, se mantiene el estado de activado o desactivado del canal del estilo anterior. Cuando se detiene la reproducción de estilos, todos los canales de estilo se ajustan en activado.</p> <p>RESET: Todos los canales de estilo se definen en activados.</p> |

Memorización de los ajustes originales de Ajuste con un solo toque

Puede memorizar los ajustes del panel original en el ajuste con un solo toque. El ajuste con un solo toque recién creado se guardará en la unidad USER o en una unidad flash USB como estilo, y puede acceder al ajuste con un solo toque como parte del estilo.

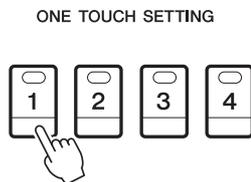
- 1** Seleccione el estilo que desee para memorizar su One Touch Setting.
- 2** Realice los ajustes del panel deseados como, por ejemplo, los de voces y efectos.
- 3** Pulse el botón [MEMORY] en la sección REGISTRATION MEMORY (memoria de registros).

Aparece la pantalla REGISTRATION MEMORY CONTENTS. No obstante, no necesita configurar nada en ella, porque el ajuste de activación/desactivación de esta pantalla no afecta a la función One Touch Setting.



- 4** Pulse uno de los botones ONE TOUCH SETTING [1]–[4] en el cual desea memorizar la configuración del panel.

Aparecerá un mensaje. Si está seguro de que desea memorizar los ajustes actuales en el botón seleccionado, pulse el botón [F] (YES). Si desea modificar los ajustes, pulse el botón [G] (NO) y, a continuación, repita los pasos 2–4 conforme sea necesario.



NOTA Para los botones ONE TOUCH SETTING en los que no se han memorizado los ajustes del panel originales, se mantendrán los ajustes de OTS del estilo original.

- 5** Pulse el botón [F] (YES) para que aparezca la pantalla de selección de estilos y guarde los ajustes con un solo toque como estilo.

Para obtener instrucciones sobre la operación de guardado, consulte “Operaciones básicas” en el Manual de instrucciones.

AVISO

El ajuste del panel memorizado (ajustes con un solo toque) se perderá si se cambia el estilo o si se desconecta la alimentación sin llevar a cabo antes la operación Guardar.

Creación y edición de estilos (Style Creator)

Un estilo consta de varias secciones (preludio, principal, coda, etc.), cada una de las cuales posee varios canales (patrón de ritmo, línea de bajos, acompañamiento de acordes, pad o frase) que denominaremos “patrones fuente”. Con la función Style Creator, puede crear un estilo original grabando por separado los canales o copiando datos de patrones de otros estilos existentes.

(PSR-S970) Limitaciones de la parte de audio:

- Si selecciona un estilo de audio predefinido como datos iniciales, la parte de audio se debe utilizar tal cual. La parte de audio no se puede eliminar, editar ni crear desde cero.
- El estilo creado que contiene la parte de audio solamente se puede utilizar mediante un instrumento que admita estilos de audio así como el formato SFF GE.
- La parte de audio no se puede copiar de otro estilo u otra sección en la página ASSEMBLY. Si desea utilizar una parte de audio específica, asegúrese de seleccionar el estilo de audio correspondiente antes de abrir la pantalla de Style Creator.

2

Estilos

Procedimiento básico para crear un estilo

1 Seleccione el estilo que desee usar como base del nuevo estilo.

2 Abra la pantalla Style Creator.

[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [A] STYLE CREATOR

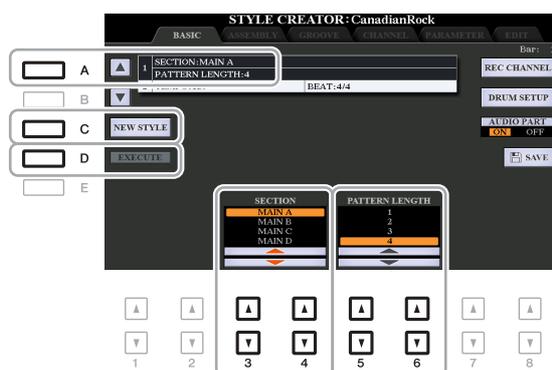
3 En la página BASIC, seleccione una sección.

(Si aparece la pantalla RECORD en la mitad inferior de la pantalla, pulse el botón [EXIT].) Pulse el botón [A] para seleccionar “1 SECTION” y, a continuación, utilice los botones [3 ▲▼]/[4 ▲▼] para seleccionar una sección.

Lleve a cabo las siguientes operaciones conforme sea necesario.

- Si desea crear un estilo nuevo completamente desde cero, pulse el botón [C] (NEW STYLE) para abrir un nuevo estilo vacío.
- En la sección actual, seleccione la duración del patrón mediante los botones [5 ▲▼]/[6 ▲▼]. Tras la selección, pulse el botón [D] (EXECUTE) para introducir la longitud especificada. Tenga en cuenta que si se selecciona un estilo de audio como datos básicos (PSR-S970) al cambiar la duración del patrón se elimina la parte de audio correspondiente.
- Para todo el estilo actual, utilice los botones [A]/[B] para seleccionar “2 TEMPO/BEAT”. A continuación, establezca el tempo mediante los botones [3 ▲▼]/[4 ▲▼] y la signatura de compás con los botones [5 ▲▼]/[6 ▲▼].

NOTA Aunque esté editando un estilo existente, al cambiar la signatura de compás (BEAT) se borran los datos de todas las secciones y tendrá que crear el estilo desde cero.



▶ PÁGINA SIGUIENTE

4 Cree el patrón fuente para cada canal.

- **Grabación en tiempo real en la página BASIC (página 32)**
Permite grabar el estilo tocando simplemente el teclado.
- **Grabación por pasos en la página EDIT (página 36)**
Permite introducir cada nota individualmente.
- **Montaje de un estilo en la página ASSEMBLY (página 36)**
Permite copiar varios patrones de otros estilos predefinidos o de estilos que ya haya creado.

5 Edite los datos de canales ya grabados.

- **Edición de los datos de canal en las páginas GROOVE (página 38), CHANNEL (página 40) y EDIT (página 36)**
Permite cambiar la sensación del ritmo, la cuantización y la velocidad, etc.
- **Edición de los parámetros de SFF en la página PARAMETER (página 41)**
Permite editar los parámetros relativos a SFF (Formato de archivos de estilos) de los canales ya grabados.
- **Edición de la parte rítmica en la página BASIC mediante la función Drum Setup (página 46)**
Permite editar la parte rítmica del estilo; por ejemplo, cambiar los sonidos de los instrumentos individuales.

6 Repita los pasos 3 a 5 tantas veces como desee.

7 Pulse el botón [I] o [J] (SAVE) de cualquiera de las páginas para guardar el estilo creado.

Para obtener instrucciones, consulte “Operaciones básicas” en el Manual de instrucciones.

AVISO

El estilo creado se perderá si se cambia a otro estilo o si se desconecta la alimentación del instrumento sin haber llevado antes a cabo la operación de guardado.

Grabación en tiempo real

En la página BASIC, puede grabar su patrón rítmico original desde el teclado.

Características de la grabación en tiempo real en Style Creator

• Grabación en bucle

La reproducción de estilos repite los patrones de ritmo de varios compases en un “bucle” y la grabación de estilos se realiza igualmente mediante bucles. Por ejemplo, si se inicia la grabación con una sección MAIN (principal) de dos compases, los dos compases se graban de forma repetida. Las notas que se graben se reproducirán desde la siguiente repetición (bucle), por lo que se puede grabar mientras se escucha el material grabado previamente.

• Sobregrabación

Este método graba material nuevo en un canal que ya contiene datos grabados, sin eliminar los datos originales. En la grabación de estilos, los datos grabados no se eliminan excepto cuando se utilizan funciones como Rhythm Clear (borrar ritmo) (página 33) y Delete (borrar) (páginas 33, 35). Por ejemplo, si se inicia la grabación con una sección MAIN de dos compases, se repiten los dos compases varias veces. Las notas que se graben se reproducirán desde la siguiente repetición, por lo que se puede sobregrabar material nuevo en el bucle mientras se escucha el material grabado previamente. Al crear un estilo basado en un estilo interno existente, la sobregrabación se aplica solo a los canales de ritmo. Para todos los demás canales (excepto ritmo), debe eliminar los datos originales antes de grabar.

2

Estilos

■ Grabación de canales de ritmo 1–2

El procedimiento siguiente se aplica al paso 4 del procedimiento básico de la página 31.

• (PSR-S970) Si selecciona un estilo de audio como datos básicos:

La reproducción de la parte de audio se puede activar o desactivar mediante el botón [H] (AUDIO PART), pero no se puede modificar ni eliminar. Tenga en cuenta que el patrón rítmico de esta parte se utilizará en el nuevo estilo que pretende crear. Si desea crear una frase de ritmo además de la parte de audio, siga estos pasos.

1 En la página BASIC, mientras mantiene pulsado el botón [F] (REC CHANNEL), pulse el botón [1 ▼] o [2 ▼] para seleccionar el canal deseado como destino de grabación.

Un canal de ritmo se puede seleccionar como destino de la grabación independientemente de si se incluyen los datos que ya están grabados. Si se incluyen en el canal seleccionado los datos que ya están grabados, puede grabar notas de forma adicional a los datos existentes.



▶ PÁGINA SIGUIENTE

2 Si fuese necesario, seleccione una voz y después practique el patrón de ritmo que desea grabar.

Pulse el botón [1 ▲] o [2 ▲] (canal seleccionado) para abrir la pantalla de selección de voces y después seleccione la voz que desee, como conjunto de batería. Después de seleccionarla, pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla Style Creator. Con la voz seleccionada, practique el patrón de ritmo que desea grabar.

• Voces disponibles para la grabación

Para el canal RHY1, se puede usar cualquier voz excepto los órgano de tubos para la grabación.

Para el canal RHY2, solamente se pueden utilizar los conjuntos de batería o efectos especiales para la grabación.

NOTA Para obtener información sobre la tecla que debe tocar para obtener cada sonido de batería o efectos especiales, consulte "Drum/SFX Kit List" (Lista de conjuntos de percusión/efectos especiales) en la Data List (Lista de datos) en el sitio web.

3 Pulse el botón STYLE CONTROL [START/STOP] para iniciar la grabación.

Cuando se reproduzcan los datos ya grabados, utilice los botones [1 ▼]–[8 ▼] para activar o desactivar cada canal según desee. Si ha seleccionado un estilo de audio como datos iniciales (PSR-S970), active o desactive la parte de audio mediante el botón [H].

En caso necesario, puede borrar los datos del canal. Mantenga pulsado el botón [J] (DELETE) y pulse uno de los botones [1 ▲]–[8 ▲] (canal deseado).

4 En cuanto la reproducción del bucle vuelva al primer tiempo del primer compás, inicie la reproducción del patrón rítmico que desea grabar.

Si resulta difícil reproducir el ritmo en tiempo real, divídalo en partes individuales y reproduzca cada una por separado cuando se reproduce el bucle, tal y como se muestra en el ejemplo siguiente.

1ª ronda de bucle

Bombo

2ª ronda de bucle

Caja
Bombo

3ª ronda de bucle

Charles
Caja
Bombo

Borrado de notas grabadas por error (supresión de ritmo)

Si se ha equivocado o ha tocado notas incorrectas, puede borrarlas. Mientras mantiene pulsado el botón [E] (RHY CLEAR), pulse la tecla correspondiente del teclado.

5 Pulse el botón [START/STOP] para parar la reproducción.

Si desea añadir más notas, vuelva a pulsar el botón [START/STOP] para continuar con la grabación.

6 Pulse el botón [1 ▼] o [2 ▼] apropiado para desactivar la grabación.

AVISO

El estilo creado se perderá si se cambia a otro estilo o si se desconecta la alimentación del instrumento sin haber llevado antes a cabo la operación de guardado (paso 7 de la [página 31](#)).

■ Grabación de los canales de bajos, acorde 1–2, pad y frase 1–2

El procedimiento siguiente se aplica al paso 4 del procedimiento básico de la [página 31](#).

1 En la página BASIC, mientras mantiene pulsado el botón [F] (REC CHANNEL), pulse uno de los botones [3 ▼]–[8 ▼] para seleccionar el canal deseado como destino de grabación.

Si hay un estilo predefinido seleccionado, aparece un mensaje de confirmación que le pregunta si desea borrar los datos ya grabados del canal seleccionado. Pulse el botón [G] (YES) para borrar los datos y el canal seleccionado se especificará como destino de grabación. Tenga en cuenta que solo se pueden sobregrabar los datos de los canales de ritmo del estilo predefinido.



2 Si es necesario, seleccione una voz y después practique la línea de bajos, el acompañamiento de acordes o la frase que desea grabar.

Pulse uno de los botones [3 ▲]–[8 ▲] (canal seleccionado) para abrir la pantalla de selección de voces y después seleccione la voz que desee, como conjunto de batería. Después de seleccionarla, pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla original. Con la voz seleccionada, practique la frase o el acompañamiento de acordes que desea grabar.

• Voces disponibles para la grabación

Se puede utilizar cualquier voz excepto Voz de órgano de tubos/conjunto de batería/conjunto SFX.

• Grabación de una frase en CM7 (Do mayor séptima) (para reproducir las notas correctamente mientras cambien los acordes durante la interpretación).

Reglas para grabar una sección principal o de relleno

Con los ajustes iniciales predeterminados, la nota fundamental o el acorde fuente ([página 42](#)) se ajustan en Do mayor séptima. Esto significa que debe grabar un patrón de fuente usando una escala de Do mayor séptima, que cambiará de acuerdo con los acordes que especifique durante la interpretación normal. Grabe una línea de bajos, una frase o un acompañamiento de acordes que desee oír cuando se especifique Do mayor séptima. A continuación se ofrecen más detalles.

- Utilice únicamente los tonos de la escala CM7 para grabar los canales BASS (bajo) y PHRASE (frase) (es decir, C (Do), D (Re), E (Mi), G (Sol), A (La) y B (Si)).
- Utilice únicamente los tonos de acorde al grabar los canales CHORD (acorde) y PAD (pulsador) (es decir, C (Do), E (Mi), G (Sol) y B (Si)).



C = nota de acorde
C, R = nota recomendada

Si respeta esta regla, las notas de la reproducción de estilo se convierten aproximadamente según los cambios de acorde que se hacen durante su interpretación.

Reglas para grabar un preludio o una coda

Estas secciones se han redactado suponiendo que el acorde no se cambia durante la reproducción. Por ese motivo, no es necesario que respete la regla para las secciones principal y de relleno que se describen anteriormente y puede crear progresiones de acordes especiales durante la grabación. No obstante, siga las reglas siguientes, ya que la nota fundamental o el acorde fuente se ajustan en Do mayor séptima.

- Durante la grabación del preludio, asegúrese de que la frase grabada se introduzca correctamente en una escala de Do.
- Cuando grabe la coda, asegúrese de que la frase grabada empiece por una escala de Do o la siga correctamente.

- **Ajuste de la nota fundamental/acorde fuente si es necesario**

Aunque la nota fundamental o el acorde fuente se ajusta en Do mayor séptima tal y como se describe anteriormente, puede cambiarlo a cualquier clave o acorde que desee. Utilice los botones TAB [◀][▶] para abrir la página PARAMETER y ajuste PLAY ROOT y CHORD en el tipo de acorde fuente o nota fundamental que prefiera. Tenga en cuenta que cuando se cambia el acorde fuente del CM7 predeterminado por otro acorde, las notas de acorde y las notas recomendadas también cambian. Consulte información detallada en la [página 42](#).

3 Pulse el botón STYLE CONTROL [START/STOP] para iniciar la grabación.

Cuando se reproduzcan los datos ya grabados, utilice los botones [1 ▼]–[8 ▼] para activar o desactivar cada canal según desee. Si ha seleccionado un estilo de audio como datos iniciales (PSR-S970), active o desactive la parte de audio mediante el botón [H].

En caso necesario, puede borrar los datos del canal. Mantenga pulsado el botón [J] (DELETE) y pulse uno de los botones [1 ▲]–[8 ▲] (canal deseado).

4 En cuanto la reproducción del bucle vuelva al primer tiempo en la primera medición, inicie la interpretación de la línea de bajos, el acompañamiento de acordes o la frase que desea grabar.

5 Pulse el botón [START/STOP] para parar la reproducción.

Si desea añadir más notas, vuelva a pulsar el botón [START/STOP] para continuar con la grabación.

- **Para oír el sonido de reproducción de los canales ya grabados con otra nota fundamental o acorde fuente:**

- 1) Utilice los botones TAB [◀][▶] para abrir la página PARAMETER.
- 2) Pulse el botón [F] (REC CHANNEL) para abrir el panel RECORD y, a continuación, utilice los botones [1 ▼]–[8 ▼] para activar o desactivar el canal deseado.
- 3) Pulse el botón STYLE CONTROL [START/STOP] para iniciar la reproducción.
- 4) En la página PARAMETER, ajuste PLAY ROOT y CHORD en la nota fundamental y el tipo de acorde que desee.

La operación anterior le permite oír cómo se reproduce el patrón fuente mediante cambios en los acordes durante la interpretación normal.

6 Pulse el botón [3 ▼]–[8 ▼] apropiado para desactivar la grabación.

AVISO

El estilo creado se perderá si se cambia a otro estilo o si se desconecta la alimentación del instrumento sin haber llevado antes a cabo la operación de guardado (paso 7 de la [página 31](#)).

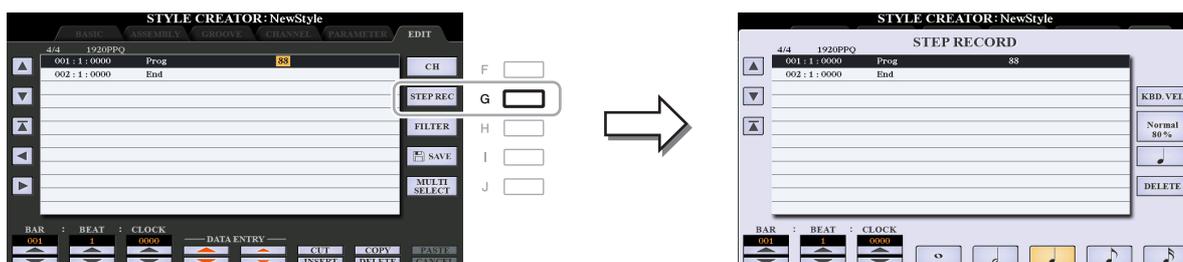
Grabación por pasos (EDIT) (editar)

La sección siguiente se aplica al paso 4 del procedimiento básico de la [página 31](#). Tras seleccionar una sección y realizar otros ajustes en la página BASIC, abra la pantalla STEP RECORD mediante las instrucciones siguientes y después lleve a cabo la grabación por pasos.

- 1) En la página BASIC, mientras mantiene pulsado el botón [F] (REC CHANNEL), pulse uno de los botones [1 ▼]–[8 ▼] para seleccionar el canal deseado como destino de grabación.
- 2) Utilice el botón TAB [▶] para abrir la página EDIT.
- 3) Si se muestra “SYS/EX.” en la posición correspondiente al botón [F], pulse el botón [F] para abrir la pantalla de edición de canales.
- 4) Pulse el botón [G] (STEP REC) para acceder a la pantalla STEP RECORD (grabar por pasos).

El procedimiento de grabación de Style Creator por pasos es básicamente el mismo que en Song Creator (Creador de canciones) ([páginas 59–62](#)), con la excepción de los puntos siguientes:

- A diferencia de Song Creator, no se puede cambiar la posición de la marca “End” en Style Creator. Esto se debe a que el ajuste de la duración del patrón de la página BASIC determina la posición de dicha marca. Por ejemplo, si selecciona una sección de cuatro compases o si ajusta la longitud del patrón en “4” en la página BASIC, la posición de la marca “End” se ajusta automáticamente al final del cuarto compás y no se puede modificar.
- A diferencia de Song Creator, se puede ajustar un canal de grabación en la página BASIC. No se puede ajustar en la página EDIT.
- A diferencia de Song Creator, los datos de letra y acordes no se pueden introducir. Esto se debe a que tales datos no son necesarios para la reproducción de estilos.



Para obtener instrucciones sobre la grabación por pasos, consulte las [páginas 59–62](#). Para obtener más información sobre la página EDIT (denominada pantalla Event List (lista de eventos) en Song Creator), consulte la [página 72](#).

Montaje de estilos (ASSEMBLY)

Esto permite copiar datos de canal como patrón fuente de otro estilo predefinido al estilo creado actualmente. Utilice esta función si encuentra un patrón de ritmo, una línea de bajos, un acompañamiento de acordes o una frase favorita de otro estilo.

Las instrucciones siguientes se aplican al paso 4 del procedimiento básico de la [página 31](#). Tras seleccionar una sección y realizar otros ajustes en la página BASIC, lleve a cabo las siguientes instrucciones.

NOTA (PSR-S970) Una parte de audio no se puede copiar de otro estilo.

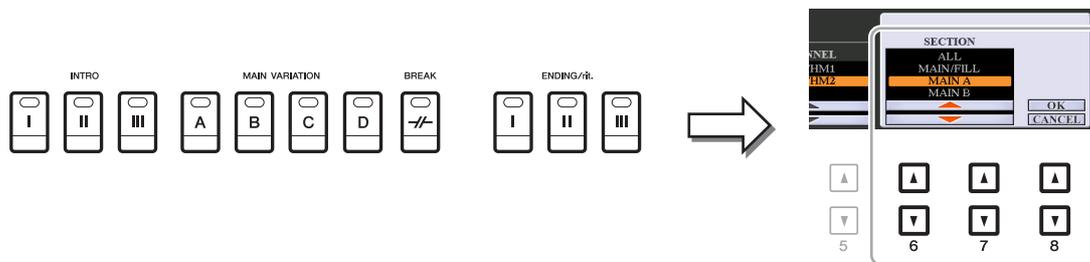
NOTA (PSR-S970) Si selecciona un estilo de audio como datos iniciales, la parte de audio no se puede sustituir con datos diferentes.

1 Acceda a la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [A] STYLE CREATOR → TAB [◀][▶] ASSEMBLY

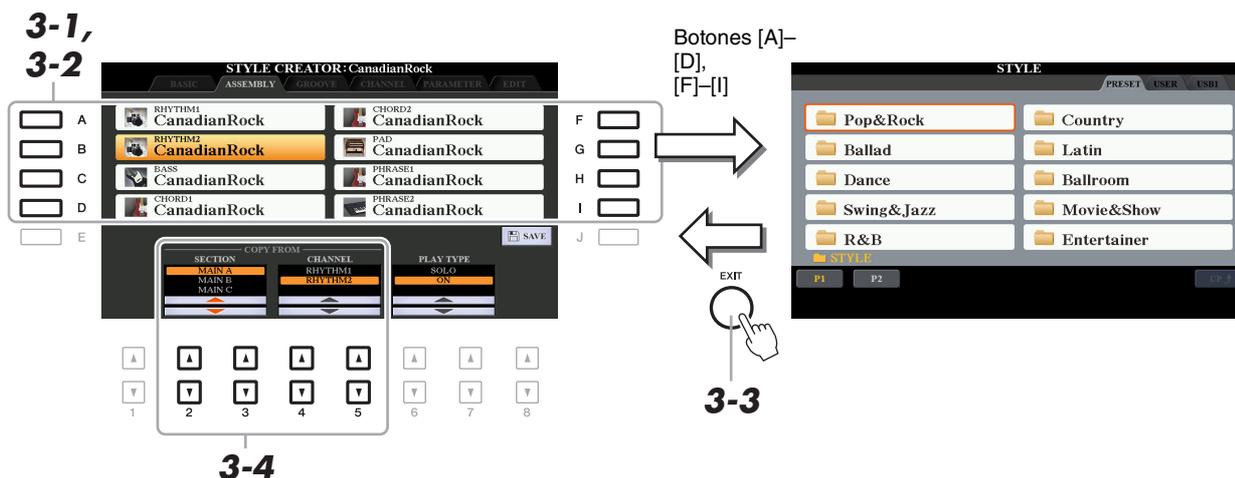
2 Si es necesario, seleccione la sección para su edición.

Aunque la sección que se debe editar ya se haya seleccionado en la página BASIC, también puede cambiar la sección en esta página. Pulse el botón de la sección que desee en el panel para abrir la ventana SECTION y, a continuación, pulse el botón [8 ▲] (OK) para introducir la selección. Si desea seleccionar una sección de relleno (que no tiene botón del panel), pulse cualquiera de los botones de sección y utilice los botones [6 ▲▼]/[7 ▲▼] para seleccionar un relleno. A continuación, pulse el botón [8 ▲] (OK).



NOTA El preludio 4 y la coda 4 se pueden seleccionar en la pantalla y después se pueden crear como estilo original, aunque no están disponibles en el panel.

3 Sustituya el patrón fuente del canal específico con el de otro estilo.



- 3-1** Seleccione el canal que desee que se sustituya mediante los botones [A]–[D] y [F]–[I].
- 3-2** Pulse el mismo botón del canal seleccionado para abrir la pantalla de selección de estilos.
- 3-3** Seleccione el estilo que desee y después pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla original.
- 3-4** Seleccione la sección y el canal del estilo seleccionado mediante los botones [2 ▲▼]–[5 ▲▼].
- 3-5** Confirme cómo suena con el patrón fuente recién asignado pulsando el botón STYLE CONTROL [START/STOP] para reproducir el estilo.

Reproducción del estilo durante el montaje de estilos

Puede reproducir el estilo mientras lo monta; además, puede seleccionar el método de reproducción. En la página ASSEMBLY, utilice los botones [6 ▲▼]/[7 ▲▼] (PLAY TYPE) para seleccionar el tipo.

- **SOLO:** Reproduce el canal seleccionado en la página ASSEMBLY. Los canales establecidos en REC en la pantalla RECORD de la página BASIC se reproducen simultáneamente.
- **ON:** Reproduce el canal seleccionado en la página ASSEMBLY. Los canales que no estén definidos en OFF en la pantalla RECORD de la página BASIC se reproducen simultáneamente.
- **OFF:** Silencia el canal seleccionado en la página ASSEMBLY.

4 Si lo desea, repita el paso 3 para otro canal.

AVISO

El estilo creado se perderá si se cambia a otro estilo o si se desconecta la alimentación del instrumento sin haber llevado antes a cabo la operación de guardado (paso 7 de la [página 31](#)).

Edición de la sensación rítmica (GROOVE)

Si cambia la temporización de todas las notas y velocidades, puede editar la sensación rítmica para cada canal de la sección actual seleccionada en la página BASIC o el botón del panel. Las instrucciones siguientes se aplican al paso 5 del procedimiento básico de la [página 31](#).



- En la página GROOVE, utilice los botones [A]/[B] para seleccionar el menú de edición y, a continuación, edite los datos con los botones [1 ▲▼]–[8 ▲▼].

1 GROOVE

Permite añadir “swing” a la música o cambiar la “sensación” del tiempo haciendo cambios sutiles en la sincronización (reloj) del estilo. Los ajustes de Groove se aplican a todos los canales de la sección seleccionada en la página BASIC.

| | | |
|-------------------|---|--|
| [1 ▲▼]/ [2 ▲▼] | ORIGINAL BEAT (tiempo original) | Especifica los tiempos a los que se aplica la sincronización de “Groove”. Dicho de otro modo, si se selecciona “8 BEAT”, la sincronización de Groove se aplica a las corcheas; si se selecciona “12 BEAT”, la sincronización se aplica a tresillos de corcheas. |
| [3 ▲▼]/ [4 ▲▼] | BEAT CONVERTER (convertidor de tiempo) | Cambia la sincronización de los tiempos (especificada en el parámetro ORIGINAL BEAT anterior) al valor seleccionado. Por ejemplo, cuando ORIGINAL BEAT se define como “8 BEAT” y BEAT CONVERTER como “12”, todas las corcheas de la sección cambian a sincronización de tresillo de corcheas. Los valores “16A” y “16B” de Beat Converter que aparecen cuando ORIGINAL BEAT se ajusta en “12 BEAT” son variaciones de un ajuste de semicorcheas básico. |
| [5 ▲▼]/ [6 ▲▼] | SWING | Produce una sensación de “swing” al desplazar la sincronización de los contratiempos en función del parámetro ORIGINAL BEAT anterior. Por ejemplo, si el valor especificado para ORIGINAL BEAT es “8 BEAT”, el parámetro Swing retrasará de forma selectiva los tiempos segundo, cuarto, sexto y octavo de cada compás para crear un ritmo de swing. Los ajustes de “A” a “E” producen distintos grados de swing, siendo “A” el más sutil y “E” el más pronunciado. |
| [7 ▲▼]/ [8 ▲▼] | FINE (precisión) | Selecciona una gama de “plantillas” de Groove que se aplican a la sección elegida. Con los ajustes “PUSH”, algunos tiempos se reproducen antes, mientras que “HEAVY” retarda la sincronización de algunos tiempos. Los ajustes numerados (2, 3, 4, 5) determinan los tiempos que se van a ver afectados. Todos los tiempos hasta el tiempo especificado, pero sin incluir el primero, se reproducirán antes o después (por ejemplo, tiempos de segunda y tercera si se selecciona “3”). En todos los casos, los tipos “A” producen un efecto mínimo, los tipos “B” producen un efecto medio y los tipos “C” producen el máximo efecto. |

2 DYNAMICS (dinámica)

Cambia la velocidad y el volumen (o acento) de algunas notas en la reproducción de estilos. Los ajustes de dinámica se aplican a todos los canales de la sección seleccionada en la página BASIC.

| | | |
|-------------------|---|--|
| [1 ▲▼]/ [2 ▲▼] | CHANNEL (canal) | Selecciona el canal (parte) al que se va a aplicar la función Dynamics. El canal seleccionado aparece en la parte superior izquierda de la pantalla. |
| [3 ▲▼]/ [4 ▲▼] | ACCENT TYPE (tipo de énfasis) | Determina el tipo de acento que se aplica, en otras palabras, qué notas de la parte se resaltan con los ajustes Dynamics. |
| [6 ▲▼] | STRENGTH (intensidad) | Determina la intensidad con la que se aplicará el tipo de acento (arriba) seleccionado. Cuanto más alto sea el valor, mayor será el efecto. |
| [7 ▲▼] | EXPAND/CMP. (expandir/ comprimir) | Expande o comprime el rango de valores de velocidad. Los valores por encima del 100% expanden el margen dinámico, mientras que los valores inferiores al 100% lo comprimen. |
| [8 ▲▼] | BOOST/CUT (aumentar/ reducir) | Aumenta o reduce todos los valores de velocidad del canal o sección elegido. Los valores por encima del 100% aumentan la velocidad global, mientras que los inferiores al 100% la reducen. |

2 Pulse el botón [D] (EXECUTE) para introducir las ediciones de cada pantalla.

Los valores que se muestran en los parámetros STRENGTH, EXPAND/CMP. y BOOST/CUT se expresan como porcentaje del último valor ajustado.

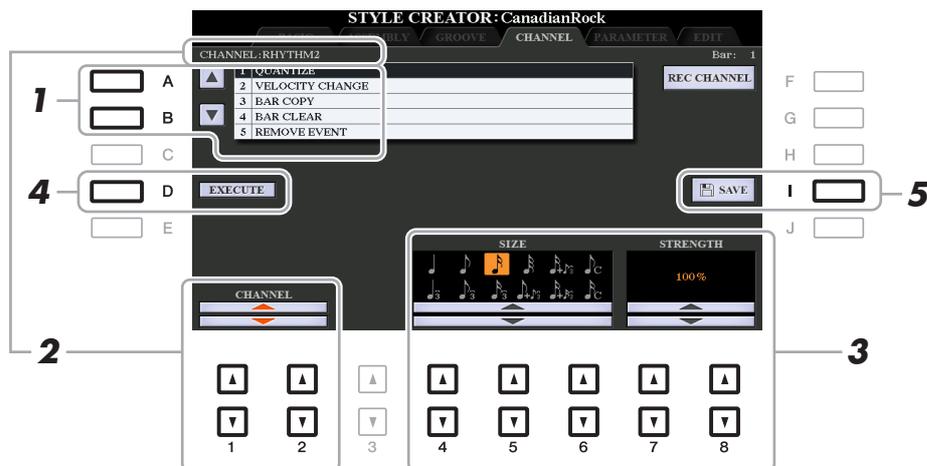
Una vez finalizada la operación, este botón pasa a ser “UNDO”, lo que le permite recuperar los datos originales si no está satisfecho con los resultados de la función Groove o Dynamics. La función Undo solo tiene un nivel; únicamente puede anularse la operación previa.

AVISO

El estilo editado se perderá si se cambia a otro estilo o si se desconecta la alimentación del instrumento sin haber llevado antes a cabo la operación de guardado (paso 7 de la [página 31](#)).

Edición de datos para cada canal (CHANNEL)

Puede editar los datos registrados para cada canal de la sección actual seleccionada en la página BASIC o los botones del panel. Las instrucciones siguientes se aplican al paso 5 del procedimiento básico de la [página 31](#).



1 En la página CHANNEL, utilice los botones [A]/[B] para seleccionar el menú de edición.

1 QUANTIZE (cuantización)

Igual que en el Creador de canciones ([página 70](#)), con la excepción de los dos parámetros adicionales disponibles siguientes.

-  Corcheas con swing
-  Semicorcheas con swing

2 VELOCITY CHANGE (cambio de velocidad)

Aumenta o reduce la velocidad de todas las notas en el canal especificado, según el porcentaje indicado aquí.

3 BAR COPY (copiar compases)

Con esta función, los datos pueden copiarse de un compás o grupo de compases a otra ubicación dentro del canal especificado.

| | | |
|--------|----------------|---|
| [4 ▲▼] | TOP (primer) | Especifica el primer (TOP) y el último (LAST) compás del área que se va a copiar. |
| [5 ▲▼] | LAST (último) | |
| [6 ▲▼] | DEST (destino) | Especifica el primer compás de la ubicación de destino donde se van a copiar los datos. |

4 BAR CLEAR (borrar compases)

Esta función elimina todos los datos del rango de compases especificado dentro del canal seleccionado.

5 REMOVE EVENT (extracción de evento)

Con esta función se pueden eliminar eventos específicos del canal seleccionado.

2 Utilice los botones [1 ▲▼]/[2 ▲▼] (CHANNEL) para seleccionar el canal que se vaya a editar.

El canal seleccionado aparece en la parte superior izquierda de la pantalla.

3 Utilice los botones [4 ▲▼]–[8 ▲▼] para editar los datos.

4 Pulse el botón [D] (EXECUTE) para introducir las ediciones de cada pantalla.

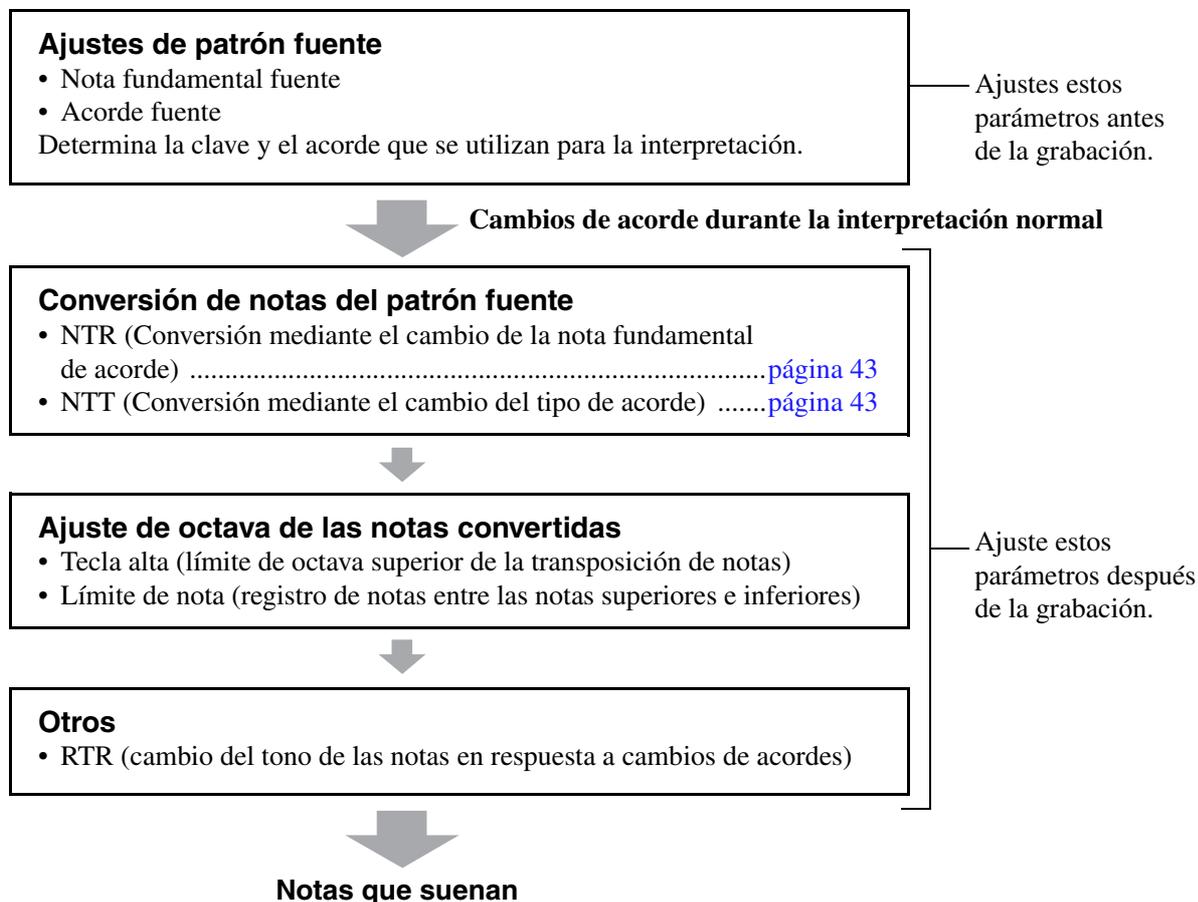
Una vez finalizada la operación, este botón pasa a ser “UNDO”, lo que le permite recuperar los datos originales si no está satisfecho con los resultados de la edición. La función Undo solo tiene un nivel; únicamente puede anularse la operación previa.

AVISO

El estilo editado se perderá si se cambia a otro estilo o si se desconecta la alimentación del instrumento sin haber llevado antes a cabo la operación de guardado (paso 7 de la [página 31](#)).

Realización de ajustes de formato del archivo de estilo (PARAMETER)

El formato de archivos de estilos (SFF) combina toda la experiencia y conocimientos de Yamaha sobre el acompañamiento automático (reproducción de estilos) en un solo formato unificado. El ajuste de los parámetros relacionados con SFF determina cómo las notas originales se convierten en las notas que suenan basándose en el acorde que usted especifique en el área de acordes del teclado. El flujo de conversión se muestra a continuación.



Las instrucciones siguientes se aplican al paso 5 del procedimiento básico de la [página 31](#).

NOTA Los parámetros que puede ajustar aquí son compatibles con el formato SFF GE. Por ese motivo los archivos de estilo creados en este instrumento se pueden reproducir solamente en instrumentos compatibles con SFF GE.

1 En la página PARAMETER, utilice los botones [A]/[B] para seleccionar el menú de edición.

Para obtener más detalles sobre el menú de edición, consulte la [página 42](#).



2 Utilice los botones [1 ▲▼]/[2 ▲▼] (CHANNEL) para seleccionar el canal que se vaya a editar.

El canal seleccionado aparece en la parte superior izquierda de la pantalla.

3 Utilice los botones [3 ▲▼]–[8 ▲▼] para editar los datos.

Para ver más detalles sobre los parámetros editables, consulte las [páginas 42–45](#).

AVISO

El estilo editado se perderá si se cambia a otro estilo o si se desconecta la alimentación del instrumento sin haber llevado antes a cabo la operación de guardado (paso 7 de la [página 31](#)).

1 SOURCE (PLAY) ROOT/CHORD (reproducir fundamental/acorde fuente)

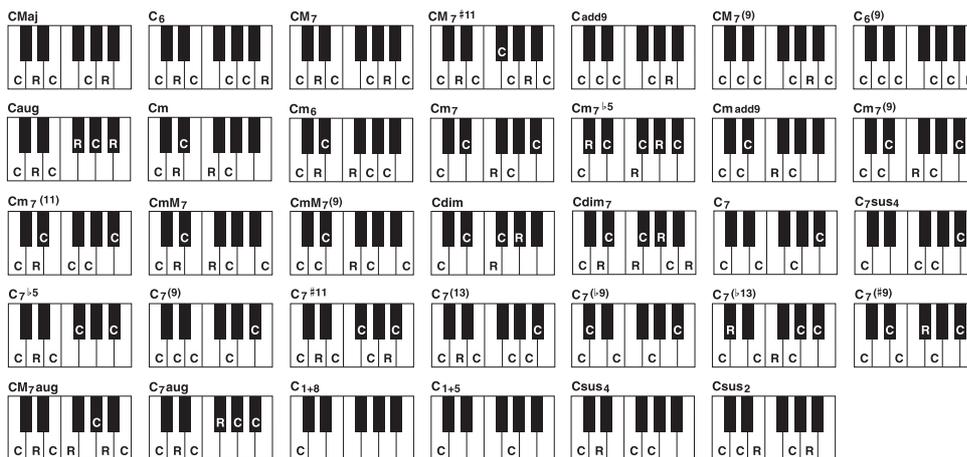
IMPORTANTE

Deben ajustarse estos parámetros antes de la grabación. Si cambia la configuración tras la grabación, no se puede realizar la conversión de nota adecuada incluso aunque especifique varios tipos de acordes.

Antes de grabar, debe ajustar esos parámetros que determinan la tecla que se utiliza para reproducir cuando se registra el patrón fuente en el canal de frase, pad, acorde o bajo. Si ajusta este valor en “Fm7”, la frase grabada original (patrón fuente) se activará al especificar Fm7 durante la interpretación normal.

CM7 (Nota fundamental de acorde fuente = C (Do) y tipo de acorde fuente = M7) se ajusta de forma predeterminada. En función de los ajustes que se muestran aquí, las notas que se pueden reproducir (notas de acordes y notas de escala recomendadas) diferirán. Consulte información más detallada a continuación.

Quando la nota fundamental es C (Do):



C = notas de acorde
C, R = notas recomendadas

NOTA Cuando los parámetros del canal seleccionado están definidos en NTR: ROOT FIXED, NTT: BYPASS y NTT BASS: OFF, los parámetros indicados se cambian a “PLAY ROOT” en lugar de “SOURCE ROOT”. En este caso, podrá oír el sonido resultante cuando cambie el tipo de acorde y la nota fundamental durante la reproducción.

NOTA Estos ajustes no se aplican cuando NTR se ajusta en GUITAR.

2 NTR/NTT (regla/tabla de transposición de notas)

Estos ajustes determinan cómo se convierten las notas originales del patrón fuente en respuesta al cambio de acordes durante la interpretación normal.

| | | |
|-------------------|---|---|
| [3 ▲▼]/ [4 ▲▼] | NTR (regla de transposición de notas) | Determina la posición relativa de la nota fundamental en el acorde, cuando se convierte desde el patrón fuente como respuesta a los cambios de acorde. Consulte la lista siguiente. |
| [5 ▲▼]– [7 ▲▼] | NTT (tabla de transposición de notas) | Determina la tabla de transposición de notas para el patrón fuente. Consulte la lista siguiente. |
| [8 ▲▼] | NTT BASS ON/ OFF (activar/ desactivar bajo de NTT) | El canal para el que esta opción está activada (ON) se reproducirá con la nota fundamental de bajo, cuando el instrumento reconozca el acorde de bajo. Cuando NTR se establece en GUITAR y este parámetro está activado (ON), solo la nota asignada al bajo se reproducirá con la nota fundamental de bajo. |

NOTA Los canales rítmicos no se deben ver afectados por los cambios de acorde, por lo que es necesario asegurarse de que los parámetros estén establecidos en NTR: ROOT FIXED, NTT: BYPASS y NTT BASS: OFF. En este caso, "SOURCE ROOT" se cambia a "PLAY ROOT".

NTR (regla de transposición de notas)

| | | |
|---|--|---|
| ROOT TRANS (transposición de nota fundamental) | Cuando la nota fundamental se transporta, el intervalo entre las notas se mantiene. Por ejemplo, las notas Do3, Mi3 y Sol3 de la clave de Do se convierten en Fa3, La3 y Do4 cuando se transportan a Fa. Utilice este ajuste para los canales que contengan líneas de melodía. | <p>Cuando se toca el acorde en C (Do) mayor.</p> <p>Cuando se toca el acorde en F (Fa) mayor.</p> |
| ROOT FIXED (nota fundamental fija) | La nota se conserva lo más cerca posible del registro de notas anterior. Por ejemplo, las notas Do3, Mi3 y Sol3 de la clave de Do se convierten en Do3, Fa3 y La3 cuando se transportan a Fa. Utilice este ajuste para los canales que contengan partes de acordes. | <p>Cuando se toca el acorde en C (Do) mayor.</p> <p>Cuando se toca el acorde en F (Fa) mayor.</p> |
| GUITAR (guitarra) | Exclusivamente para transposición de acompañamiento de guitarra. Las notas se transportan para aproximarlas a los acordes que se interpretan con digitación de guitarra natural. | |

NTT (tabla de transposición de notas)

Cuando NTR se ajusta en ROOT TRANS o ROOT FIXED

| | |
|--------------------------------|--|
| BYPASS (omitir) | Cuando se define NTR en ROOT FIXED, la tabla de transposición utilizada no lleva a cabo ninguna conversión de notas. Cuando se define NTR en ROOT TRANS, la tabla utilizada solo convierte las notas manteniendo la relación de tono entre las notas. |
| MELODY (melodía) | Adecuado para transposición de la línea de melodía. Utilícelo para canales de melodía como Phrase 1 y Phrase 2. |
| CHORD (acorde) | Adecuado para transposición de partes de acordes. Utilícelo para los canales Chord 1 y Chord 2, especialmente si contienen partes de acordes de piano o de guitarra. |
| MELODIC MINOR (menor melódica) | Cuando el acorde tocado cambia de mayor a menor, esta tabla reduce el intervalo de tercera de la escala en un semitono. Cuando el acorde cambia de menor a mayor, el intervalo de tercera menor aumenta en un semitono. Las demás notas no experimentan cambios. Utilícelo para canales de melodías de secciones que responden solo a acordes mayores o menores, tales como preludios y codas. |

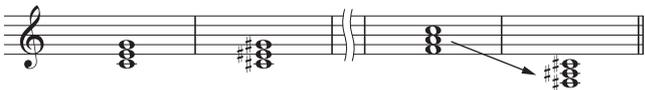
| | |
|--|--|
| MELODIC MINOR 5th (menor melódica quinta) | Además de la transposición a la escala menor melódica descrita anteriormente, los acordes aumentados y disminuidos afectan a la quinta nota del patrón fuente. |
| HARMONIC MINOR (menor armónica) | Cuando el acorde tocado cambia de mayor a menor, esta tabla reduce los intervalos de tercera y sexta de la escala en un semitono. Cuando el acorde cambia de menor a mayor, el tercer intervalo menor y el sexto bemol aumentan en un semitono. Las demás notas no experimentan cambios. Utilícela para canales de acordes de secciones que respondan solo a acordes mayores o menores, tales como preludios y codas. |
| HARMONIC MINOR 5th (menor armónica quinta) | Además de la transposición menor armónica descrita anteriormente, los acordes aumentados y disminuidos afectan a la quinta nota del patrón fuente. |
| NATURAL MINOR (menor natural) | Cuando el acorde tocado cambia de mayor a menor, esta tabla reduce los intervalos de tercera, sexta y séptima de la escala en un semitono. Cuando el acorde cambia de menor a mayor, los intervalos de tercera menor, de sexta bemol y de séptima bemol aumentan en un semitono. Las demás notas no experimentan cambios. Utilícela para canales de acordes de secciones que respondan solo a acordes mayores o menores, tales como preludios y codas. |
| NATURAL MINOR 5th (menor natural quinta) | Además de la transposición menor natural descrita anteriormente, los acordes aumentados y disminuidos afectan a la quinta nota del patrón fuente. |
| DORIAN (dórica) | Cuando el acorde tocado cambia de mayor a menor, esta tabla reduce los intervalos de tercera y séptima de la escala en un semitono. Cuando el acorde cambia de menor a mayor, el intervalo de tercera menor y de séptima bemol aumentan en un semitono. Las demás notas no experimentan cambios. Utilícela para canales de acordes de secciones que respondan solo a acordes mayores o menores, tales como preludios y codas. |
| DORIAN 5th (dórica quinta) | Además de la transposición a la escala dórica descrita anteriormente, los acordes aumentados y disminuidos afectan a la quinta nota del patrón fuente. |

Cuando NTR está definido como GUITAR

| | |
|-------------------------|---|
| ALL-PURPOSE (universal) | Esta tabla abarca los sonidos de rasgueo y arpeggio. |
| STROKE (rasgueo) | Adecuado para sonidos de rasgueo de guitarra. Algunas notas pueden sonar como si estuvieran silenciadas, una condición normal cuando el acorde se toca rasgueando una guitarra. |
| ARPEGGIO (arpeggio) | Adecuado para el sonido reproducido de arpeggio de la guitarra, que tiene como resultado preciosos sonidos de arpeggio de cuatro notas. |

3 HIGH KEY/NOTE LIMIT (límite superior de tecla/nota)

Estos ajustes adaptan la octava de las notas convertidas de las originales mediante NTT y NTR.

| | | |
|-------------------|--|---|
| [4 ▲▼]/ [5 ▲▼] | HIGH KEY (tecla superior) | <p>Define la tecla más alta (límite de octava superior) de la transposición de notas para el cambio de la nota fundamental del acorde. Cualquier nota que según los cálculos sea más alta que la tecla más alta se transporta a la octava inmediatamente inferior. Este ajuste solo está disponible cuando el parámetro NTR (página 43) se ha configurado como “Root Trans”.</p> <p>Ejemplo: cuando la tecla más alta es Fa.</p> <p>Cambios en la nota fundamental → CM C#M . . . FM F#M . . .</p> <p>Notas tocadas → C3-E3-G3 C#3-E#3-G#3 F3-A3-C4 F#2-A#2-C#3</p>  |
| [6 ▲▼] | NOTE LIMIT LOW (límite de nota inferior) | <p>Definen el rango de notas (la más alta y la más baja) para las voces grabadas en los canales de estilo. Con el ajuste razonable de este registro, puede asegurarse de que las voces suenen de la forma más real posible, en otras palabras, que no suene ninguna nota fuera del registro natural (por ejemplo, sonidos de bajo altos o sonidos “piccolo” bajos).</p> |
| [7 ▲▼] | NOTE LIMIT HIGH (límite superior de nota) | <p>Ejemplo: cuando la nota más baja es Do3 y la más alta es Re4.</p> <p>Cambios en la nota fundamental → CM C#M . . . FM . . .</p> <p>Notas tocadas → E3-G3-C4 E#3-G#3-C#4 F3-A3-C4</p>  |

4 RTR (regla de reactivación)

Estos ajustes determinan si las notas dejan de sonar o no y cómo cambian de tono como respuesta a los cambios de acordes.

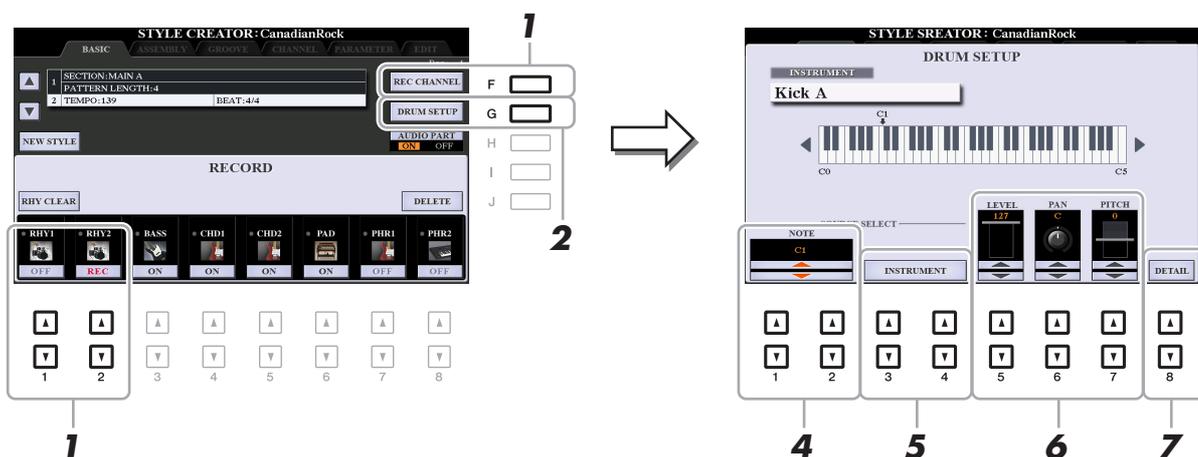
| | |
|---|---|
| STOP (detener) | Las notas dejan de sonar. |
| PITCH SHIFT (variación de tono) | Se llevará a cabo la inflexión del tono de la nota sin un nuevo ataque para adaptarse al tipo del nuevo acorde. |
| PITCH SHIFT TO ROOT (variación de tono a fundamental) | Se llevará a cabo la inflexión del tono de la nota sin un nuevo ataque para adaptarse a la nota fundamental del nuevo acorde. No obstante, la octava de la nueva nota no experimenta cambios. |
| RETRIGGER (reactivación) | La nota se reactiva con un nuevo ataque a un nuevo tono que corresponde al siguiente acorde. |
| RETRIGGER TO ROOT (reactivación a fundamental) | La nota se reactiva con un nuevo ataque a la nota fundamental del siguiente acorde. No obstante, la octava de la nueva nota no experimenta cambios. |

Edición de la parte rítmica de un estilo (Drum Setup)

La función Drum Setup (ajuste de batería) permite editar la parte rítmica del estilo actual; por ejemplo, cambiar los instrumentos de percusión y realizar diversos ajustes. El procedimiento siguiente se aplica al paso 5 del procedimiento básico de la [página 31](#).

- 1** En la página BASIC, mientras mantiene pulsado el botón [F] (REC CHANNEL), pulse el botón [1 ▼] o [2 ▼] para seleccionar el canal que desee editar.

NOTA Si los distintos sonidos de percusión se asignan a cada sección del canal seleccionado, los sonidos se establecen en el de la sección actual con objeto de utilizar la función Drum Setup.



- 2** Pulse el botón [G] (DRUM SETUP) para abrir la ventana del mismo nombre.

- 3** Si es necesario, pulse el botón STYLE CONTROL [START/STOP] para iniciar la reproducción de la parte rítmica.

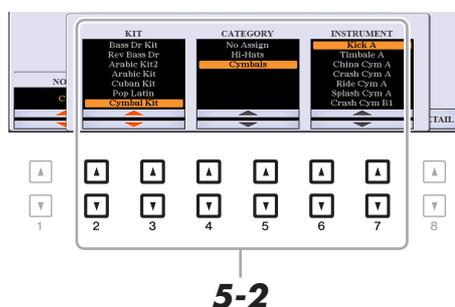
Los sonidos reproducidos se indican en el teclado de pantalla para que pueda comprobar qué nota desea editar.

- 4** Utilice los botones [1 ▲▼]/[2 ▲▼] (NOTE) para seleccionar la nota que desee editar.

NOTA También puede seleccionar la nota pulsándola en el teclado.

- 5** Seleccione el instrumento que desee usar.

- 5-1** Utilice los botones [3 ▲▼]/[4 ▲▼] (INSTRUMENT) a fin de abrir la ventana de selección del instrumento.



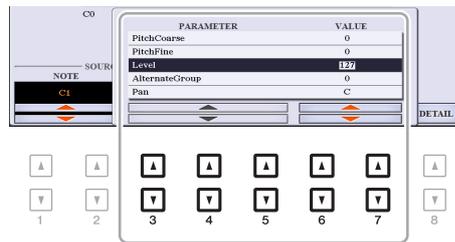
- 5-2** Utilice los botones [2 ▲▼]–[7 ▲▼] para seleccionar, por orden, el kit, la categoría y el instrumento.

- 5-3** Para cerrar la ventana, pulse el botón [EXIT].

6 Si es preciso, establezca el nivel de volumen, la panorámica o el tono mediante los botones [5 ▲▼]–[7 ▲▼].

7 Si es necesario, realice ajustes más detallados.

7-1 Pulse el botón [8 ▲▼] (DETAIL) para abrir la ventana de ajustes detallados.



7-2

7-2 Utilice los botones [3 ▲▼]–[5 ▲▼] para seleccionar el parámetro y, a continuación, utilice los botones [6 ▲▼]/[7 ▲▼] para establecer el valor.

Si el parámetro está marcado con “*” en la lista siguiente, significa que el ajuste realizado aquí afecta a los ajustes del paso 6.

| | |
|---------------------------------------|---|
| Pitch Coarse* (tono poco preciso) | Permite realizar una afinación poco precisa del tono, en incrementos de un semitono. |
| Pitch Fine* (ajuste preciso del tono) | Permite realizar una afinación precisa del tono, en incrementos de una centésima. NOTA En términos musicales, es la centésima parte de un semitono. (100 centésimas equivalen a un semitono.) |
| Level* (nivel) | Permite ajustar el nivel de volumen. |
| Alternate Group (grupo alternativo) | Determina cuál es el grupo alternativo. Los instrumentos que pertenecen al mismo número de grupo no pueden sonar a la vez. Si se toca un instrumento dentro de un grupo numerado, inmediatamente se interrumpirá el sonido de cualquier otro instrumento del mismo grupo y con el mismo número. Si se establece en 0, los instrumentos del grupo pueden sonar a la vez. |
| Pan* (efecto panorámico) | Determina la posición estéreo. |
| Reverb Send (envío de reverberación) | Permite ajustar la profundidad de reverberación. |
| Chorus Send (envío de chorus) | Permite ajustar la profundidad de chorus. |
| Variation Send (envío de variación) | Permite ajustar la profundidad del efecto de variación (DSP1). Cuando el parámetro “Connection” se establece en “Insertion” en la pantalla Mixing Console y se selecciona este canal de ritmo como parte asignada, este parámetro surte los efectos que se indican a continuación. <ul style="list-style-type: none"> • Si Variation Send se establece en 0: No se aplica ningún efecto al instrumento (Insertion Off). • Si Variation Send se establece en un valor entre 1 y 127: Se aplican los efectos al instrumento (Insertion On). |
| Key Assign (asignación de teclas) | Determina el modo de asignación de teclas. Este parámetro solo es eficaz cuando el parámetro XG del kit “SAME NOTE NUMBER KEY ON ASSIGN” se establece en “INST”; consulte la Data List (Lista de datos) en el sitio web. <ul style="list-style-type: none"> • Single: Cada vez sucesiva que se toca el mismo sonido el sonido anterior se corta o silencia. • Multi: Cada sonido continúa disminuyendo hasta que desaparece aunque se toque sucesivamente varias veces. |

| | |
|--|---|
| Rcv Note Off (recibir nota desactivada) | Determina si se reciben o no los mensajes de nota desactivada. |
| Rcv Note On (recibir nota activada) | Determina si se reciben o no los mensajes de nota activada. |
| Filter Cutoff (corte de filtro) | Determina la frecuencia de corte o el rango de frecuencias efectivo del filtro. Los valores más altos producen un sonido más brillante. |
| Filter Resonance (resonancia de filtro) | Determina el énfasis que se da a la frecuencia de corte (resonancia), que se estableció anteriormente en Filter Cutoff. Los valores más altos producen un efecto más pronunciado. |
| EG Attack (ataque de EG) | Determina la rapidez con la que el sonido alcanza su nivel máximo después de tocar la tecla. Cuanto más alto es el valor, más rápido es el ataque. |
| EG Decay 1 (disminución de EG 1) | Determina la rapidez con la que la voz alcanza su nivel de sostenido (un nivel ligeramente inferior al máximo). Cuanto más alto es el valor, más rápida es la disminución. |
| EG Decay 2 (disminución de EG 2) | Determina la rapidez con la que el sonido disminuye hasta silenciarse después de soltar la tecla. Cuanto más alto es el valor, más rápida es la disminución. |

7-3 Para cerrar la ventana, pulse el botón [EXIT].

8 Pulse el botón [EXIT] para volver y cerrar la ventana DRUM SETUP.

AVISO

El estilo editado se perderá si se cambia a otro estilo o si se desconecta la alimentación del instrumento sin haber llevado antes a cabo la operación de guardado (paso 7 de la [página 31](#)).

Contenido

| | |
|--|-----------|
| Edición de ajustes de notación musical (Score) | 49 |
| Ajustes de la pantalla de edición de letras/texto | 52 |
| Uso de las funciones de acompañamiento automático con la reproducción de canciones ... | 53 |
| Parámetros relacionados con la reproducción de canciones (función de guía, ajustes de canal, ajustes de repetición) | 54 |
| • Práctica vocal y en el teclado utilizando la función de guía | 55 |
| • Reproducción de partes de acompañamiento con la Tecnología del ayudante de interpretación | 57 |
| Creación y edición de canciones (Creador de canciones) | 58 |
| • Grabación de melodías (grabación por pasos) | 59 |
| • Grabación de acordes (grabación por pasos) | 62 |
| • Selección de los datos de configuración que se grabarán en la cabecera de la canción | 65 |
| • Regrabación de una sección concreta—Puntos de entrada y salida | 66 |
| • Edición de eventos de canal de datos de canción existentes | 69 |
| • Edición de eventos de acordes, notas, de sistema exclusive y letras | 72 |

Edición de ajustes de notación musical (Score)

Para ver la notación musical de la canción seleccionada, pulse el botón [SCORE]. Puede cambiar la pantalla de partitura tal como desee para que se adapte a sus preferencias personales. Estos ajustes se mantienen aunque se apague el instrumento.

NOTA Puede guardar los ajustes realizados como parte de una canción; para ello, acceda a [FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [B] SONG CREATOR → TAB [◀] [▶] SETUP. Consulte la [página 65](#).

NOTA En función de la canción disponible comercialmente en concreto, es posible que no se pueda mostrar la partitura.

NOTA La partitura de un archivo de audio no se puede mostrar porque la partitura se crea basándose solamente en eventos MIDI.

TEMPO ♩=99 SCORE: Ode To Joy PAGE 1/2

INTRODUCTION

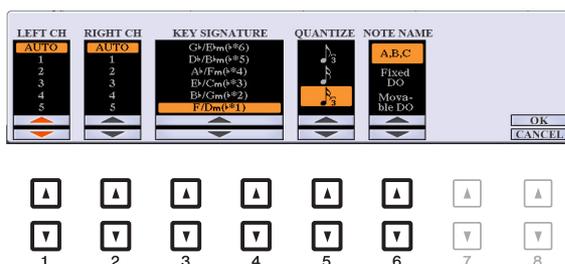
THEME

ENDING

| LEFT OFF | RIGHT ON | CHORD OFF | LYRICS ON | NOTE OFF | COLOR OFF | SIZE SMALL | SET UP |
|----------|----------|-----------|-----------|----------|-----------|------------|--------|
| ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ |
| ▼ | ▼ | ▼ | ▼ | ▼ | ▼ | ▼ | ▼ |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |

| | | |
|--------|---|--|
| [1 ▲▼] | LEFT ON/ OFF (activar/ desactivar izquierda) | Activa y desactiva la visualización de la notación izquierda. En función de otros ajustes, es posible que este parámetro no esté disponible y que aparezca difuminado en gris. Si este es el caso, vaya a la pantalla de ajustes detallados (consulte a continuación) y defina el parámetro LEFT CH. en cualquier canal excepto "AUTO", o vaya a la pantalla [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [H] SONG SETTING → TAB [◀] GUIDE/CHANNEL y ajuste el parámetro TRACK 2 en cualquier canal excepto "OFF" (página 54). RIGHT (siguiente parámetro) y LEFT no pueden desactivarse al mismo tiempo. |
| [2 ▲▼] | RIGHT ON/ OFF (activar/ desactivar derecha) | Activa y desactiva la visualización de la notación derecha. RIGHT y LEFT (arriba) no pueden desactivarse al mismo tiempo. |
| [3 ▲▼] | CHORD ON/ OFF (activar/ desactivar acordes) | Activa y desactiva la visualización de los acordes. Si la canción seleccionada no incluye datos de acordes, no se muestran acordes. |
| [4 ▲▼] | LYRICS ON/ OFF (activar/ desactivar letra) | Activa y desactiva la visualización de letras. Si la canción seleccionada no incluye datos de letras, no se muestran letras. Si la canción contiene eventos de pedal, al pulsar estos botones se muestran los eventos de pedal en lugar de las letras. |
| [5 ▲▼] | NOTE ON/ OFF (activar/ desactivar nota) | Activa y desactiva la visualización del nombre de la nota (tono). El nombre de la nota se indica a su izquierda. Si el espacio entre las notas es demasiado pequeño, la indicación puede desplazarse a la parte superior izquierda de la nota. Si la canción contiene eventos de digitación, al pulsar estos botones se muestra la digitación en lugar de los nombres de las notas. |
| [6 ▲▼] | COLOR ON/ OFF (activar/ desactivar color) | Cuando se ajusta en ON (activado), las notas en la pantalla aparecen en color: C (Do), rojo; D (Re), amarillo; E (Mi), verde; F (Fa), naranja; G (Sol), azul; A (La), morado; y B (Si), gris. |
| [7 ▲▼] | SIZE (tamaño) | Determina el nivel de zoom de la pantalla de la notación. |
| [8 ▲▼] | SET UP (ajuste) | Abre la pantalla de ajustes detallados. Consulte a continuación. |

Pulse el botón [8 ▲▼] (SET UP) (configurar) para acceder a la pantalla de ajustes detallados. Para definir el tipo de vista, utilice los botones [1 ▲▼]–[6 ▲▼] y, a continuación, pulse el botón [8 ▲] (OK).



| | | |
|--------|---------------------------------|--|
| [1 ▲▼] | LEFT CH (canal izquierdo) | Determina qué canal MIDI de los datos de la canción se utiliza para la parte de la mano izquierda o la mano derecha. Este ajuste recupera el valor AUTO cuando se selecciona otra canción. |
| [2 ▲▼] | RIGHT CH (canal derecho) | <p>AUTO: Los canales MIDI de los datos de la canción para las partes de la mano izquierda y derecha se asignan automáticamente; para ello, se ajustan las partes en el mismo canal que el canal especificado en [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [H] SONG SETTING → TAB [◀] GUIDE/CHANNEL (página 54).</p> <p>1–16: Asigna el canal MIDI especificado (1–16) a cada parte de la mano derecha e izquierda.</p> <p>OFF (ajuste disponible solamente para LEFT CH): No asigna ningún canal a la parte izquierda. Desactiva la visualización del intervalo de teclas que se tocan con la mano izquierda.</p> |

| | | |
|-------------------|--------------------------------|---|
| [3 ▲▼]/ [4 ▲▼] | KEY SIGNATURE (armadura) | Permite introducir cambios en la armadura en medio de una canción, en la posición en que se ha interrumpido su reproducción. Este menú resulta útil cuando la canción seleccionada no incluye ajustes de signatura de tono para mostrar la notación. |
| [5 ▲▼] | QUANTIZE (cuantización) | Permite controlar la resolución de las notas en la notación, para poder cambiar o corregir la sincronización de todas las notas visualizadas y adaptarlas a un determinado valor de nota. Asegúrese de seleccionar el valor de nota más pequeño que se utilice en la canción. |
| [6 ▲▼] | NOTE NAME (nombre de nota) | <p>Selecciona el tipo de nombre de la nota indicado a la izquierda de esta en la notación, elegido entre uno de estos tres tipos. Aquí, los parámetros están disponibles cuando el parámetro NOTE ON/OFF anterior está configurado en ON (activado).</p> <p>A, B, C: Los nombres de las notas se indican en forma de letras (C, D, E, F, G, A, B).</p> <p>Fixed DO: Los nombres de las notas se indican en notación de solfeo, con la nota de C fijada en Do. Las notas “C, D, E, F, G, A, B” siempre se indican como “Do, Re, Mi, Fa, So, La, Si” cuando el idioma se ajusta en español. Tenga en cuenta que la indicación de nombre de la nota difiere en función del idioma actual (página 55).</p> <p>Movable DO: Los nombres de la nota se indican en solfeo de acuerdo con la clave de la canción actual. Cuando se selecciona la canción con la clave en Re mayor, por ejemplo, las notas “D, E, F#, G, A, B, C#” se indican como “Do, Re, Mi, Fa, Sol, La, Si” cuando el idioma se ajusta en español. Tenga en cuenta que la indicación de nombre de la nota difiere en función del idioma actual (página 55).</p> |

Ajustes de la pantalla de edición de letras/texto

Para ver las letras de la canción seleccionada o el texto, pulse el botón [LYRICS/TEXT] (letras/texto). Puede cambiar los ajustes de la pantalla Lyrics/Text, como el color de fondo, según sus preferencias.

NOTA Si las letras son indescifrables o no se pueden leer, es posible que necesite cambiar el ajuste del idioma de las letras en [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [H] SONG SETTING → TAB [▶] OTHERS (página 55).

NOTA Cuando cree un archivo de texto en un ordenador, asegúrese de introducir los saltos de línea manualmente. Esto es necesario porque en este instrumento no se pueden introducir saltos de línea automáticos. Si una frase se extiende más allá de la pantalla y no se puede mostrar correctamente, revise los datos del texto introduciendo manualmente los saltos de línea apropiados.

Visualización de letras

Se muestra la letra de los datos de la canción.



Visualización de texto

Se muestran los textos creados en un ordenador.



Pulse los botones [1 ▲▼]



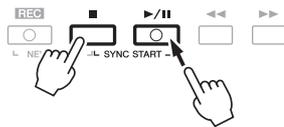
Pulse el botón [5 ▲▼]/[6 ▲▼] para acceder al archivo de texto deseado.

| | | |
|-------------------|---|---|
| [1 ▲▼] | TEXT/LYRICS (texto/letra) | Cambia entre la pantalla Lyrics (se muestran los datos de las letras de las canciones) y la pantalla Text (un archivo de texto seleccionado mediante los botones [5 ▲▼]/[6 ▲▼]). |
| [2 ▲▼] | CLEAR (borrar) (solo cuando se ha seleccionado un archivo de texto) | Borra el texto de la pantalla. Esta operación no elimina el texto en sí, sino que hace que no se seleccione ningún archivo de texto. Si desea restaurar la indicación de texto, vuelva a seleccionar el archivo de texto mediante los botones [5 ▲▼]/[6 ▲▼]. |
| [3 ▲▼]/ [4 ▲▼] | FIXED (fijo)-16–28, PROPORTIONAL (proporcional)-16–28 (solo cuando se ha seleccionado un archivo de texto) | Determina el tipo de texto (fijo o proporcional) y el tamaño de fuente. El tipo fijo resulta adecuado para visualizar letras con nombres de acordes, ya que las posiciones de éstos se han “fijado” a las letras correspondientes. El tipo proporcional es adecuado para mostrar letras sin nombres de acordes o notas explicativas. Los números 16–28 indican los tamaños de fuente. |
| [5 ▲▼]/ [6 ▲▼] | TEXT FILES (archivos de texto) | Abre la pantalla de selección de archivos de texto. Después de realizar el ajuste, pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla Lyrics/Text. |
| [7 ▲▼]/ [8 ▲▼] | BACKGROUND (fondo) | Permite cambiar la imagen de fondo de la pantalla Lyrics o Text. Después de realizar el ajuste, pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla Lyrics o Text. NOTA Cuando se especifica la imagen de fondo en los datos de las canciones, no se puede cambiar el ajuste BACKGROUND. NOTA Para obtener más información sobre archivos de imagen disponibles, consulte el parámetro MAIN PICTURE en la página 130. |

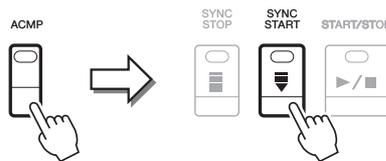
Uso de las funciones de acompañamiento automático con la reproducción de canciones

Cuando se reproducen al mismo tiempo una canción y un estilo, los canales 9 a 16 de los datos de la canción se sustituyen por canales de estilo, lo que permite interpretar el acompañamiento de la canción. Pruebe a tocar los acordes mientras se reproduce la canción, como describen las instrucciones siguientes.

- 1** Seleccione una canción.
- 2** Seleccione un estilo.
- 3** Mientras mantiene pulsado el botón SONG [■] (STOP), pulse el botón [▶/||] (PLAY/PAUSE) para llevar a cabo un inicio sincronizado de la canción.



- 4** Pulse el botón STYLE CONTROL [ACMP] para activar la función de acompañamiento automático y después pulse el botón [SYNC START] para habilitar el inicio sincronizado del acompañamiento.



- 5** Pulse el botón STYLE CONTROL [START/STOP] o toque acordes en la sección de acordes.

Empezarán a reproducirse la canción y el estilo. Cuando se tocan acordes, pulse el botón [SCORE] y active CHORD (página 49) para ver la información sobre los acordes.

NOTA Cuando se reproducen a la vez una canción y un estilo, se utiliza automáticamente el tempo establecido en la canción.

NOTA La función Style Retrigger (redisparador de estilo) (página 13) no se puede utilizar durante la reproducción de canciones.

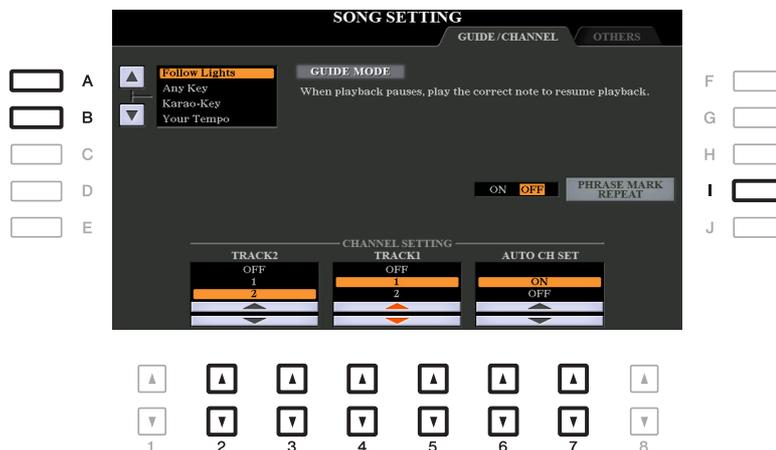
Cuando se interrumpe la reproducción de la canción, la reproducción de estilo se detiene al mismo tiempo.

Parámetros relacionados con la reproducción de canciones (función de guía, ajustes de canal, ajustes de repetición)

El instrumento ofrece una variedad de funciones de reproducción de canciones (repetición de la reproducción, distintos ajustes de guía, etc.) a las que se puede acceder en la pantalla mostrada a continuación.

Acceda a la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [H] SONG SETTING → TAB[◀][▶] GUIDE/CHANNEL u OTHERS



■ Página GUIDE/CHANNEL (guía/canal)

| | | |
|-------------------|--|---|
| [A]/[B] | GUIDE MODE (modo de guía) | Consulte la página 55 . |
| [I] | PHRASE MARK REPEAT (repetición de marca de frase) | Este parámetro solo está disponible cuando la canción actual contiene marcas de frase, que especifican ciertas ubicaciones (de varios compases cada una) en la canción. Cuando se ajusta en ON, la sección correspondiente a la marca de frase (especificada mediante los botones SONG [◀◀] (REW) y [▶▶] (FF) botones) se reproduce de forma repetida. Tenga en cuenta que este parámetro se puede establecer solo cuando se detiene la reproducción de la canción. |
| [2 ▲▼]/ [3 ▲▼] | TRACK 2 (pista 2) | Estos parámetros determinan el canal MIDI de los datos de la canción que se debe asignar a la parte izquierda o derecha de las funciones de guía y de partitura de canción. Asimismo, este ajuste también determina los canales que se asignan a los botones [TR1] (TRACK 1) y [TR2] (TRACK 2). |
| [4 ▲▼]/ [5 ▲▼] | TRACK 1 (pista 1) | |
| [6 ▲▼]/ [7 ▲▼] | AUTO CH SET (establecer canal automáticamente) | Cuando se establece en “ON”, se configuran automáticamente los canales MIDI correspondientes a las partes izquierda y derecha preprogramadas en los datos de canciones comercializados. Normalmente, debe configurarse como “ON”. |

➤ PÁGINA SIGUIENTE

■ Página OTHERS (otros)

| | | |
|-------------------|--|---|
| [G] | REPEAT MODE (modo de repetición) | Determina el método de repetición de la reproducción. OFF: Reproduce la canción seleccionada y luego se detiene. SINGLE: Reproduce continuamente la canción seleccionada. ALL: Reproduce continuamente todas las canciones de la carpeta seleccionada. RANDOM: Reproduce continua y aleatoriamente todas las canciones de la carpeta seleccionada. |
| [I] | FAST FORWARD TYPE (tipo de avance rápido) | Determina el tipo de avance rápido cuando se pulsa el botón [▶▶] (FF) durante la reproducción de canciones MIDI. JUMP: Al pulsar el botón [▶▶] una vez, inmediatamente se ajusta la posición de reproducción en el siguiente compás sin sonar. Si se mantiene pulsado el botón [▶▶], avanza de forma continua. SCRUB: Si se mantiene pulsado [▶▶], se reproduce y suena la canción a gran velocidad. |
| [2 ▲▼]/ [3 ▲▼] | LYRICS LANGUAGE (idioma de la letra) | Determina el idioma que se muestra en la pantalla Lyrics. AUTO: Cuando se especifica el idioma en los datos de la canción, la letra aparece en dicho idioma. Cuando no se especifica un idioma en los datos de la canción, el idioma de la letra se considera como INTERNATIONAL. INTERNATIONAL: Trata la letra visualizada como un idioma occidental. JAPANESE: Trata la letra visualizada como japonés. |
| [4 ▲▼]/ [5 ▲▼] | QUICK START (inicio rápido) | En algunos datos de canciones comerciales, determinados ajustes relacionados con la canción (por ejemplo, selección de voces, volumen, etc.) se registran en el primer compás, antes de los datos reales de las notas. Cuando Quick Start se configura en "ON", el instrumento lee todos los datos iniciales que no sean notas a la velocidad más rápida posible y después reduce el tempo al valor adecuado en la primera nota. De esta forma puede iniciar la reproducción lo más rápidamente posible, con una pausa mínima para la lectura de datos. |
| [6 ▲▼]/ [7 ▲▼] | P.A.T. (Tecnología del ayudante de interpretación) | Consulte la página 57 . |

Práctica vocal y en el teclado utilizando la función de guía

Con la función de guía, el instrumento indica la sincronización que necesita para tocar notas de la pantalla Score para facilitar el aprendizaje. Este instrumento cuenta también con cómodas herramientas de práctica vocal que permiten ajustar automáticamente la sincronización de la reproducción de la canción para que coincida con su interpretación vocal.

1 Seleccione la canción que desea practicar en el teclado o que desea cantar.

2 Abra la pantalla de configuración.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [H] SONG SETTING → TAB [◀] GUIDE/CHANNEL

3 Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar el modo de guía que desee.



Modos de guía para practicar en el teclado

• Follow Lights (luces guía)

Cuando se selecciona, la reproducción de la canción se interrumpe a la espera de que el usuario toque las notas correctamente. Al tocar las notas correctas, se reanuda la reproducción de la canción. La función Follow Lights (luces guía) se ha desarrollado para los instrumentos de la serie Clavinova de Yamaha y se utiliza con fines de práctica. El teclado dispone de luces integradas que indican las notas que deben tocarse. Aunque el PSR-S970/S770 no dispone de estas luces, puede utilizar la misma función siguiendo las indicaciones de la notación en pantalla con la función Song Score (partitura de canción).

• Any Key (cualquier tecla)

Con esta función puede tocar la melodía de una canción simplemente pulsando una sola tecla (vale cualquier tecla) siguiendo el ritmo. La reproducción de la canción realiza una pausa y espera a que toque una tecla. Solo tiene que tocar una tecla del teclado en sincronización con la música para que prosiga la reproducción de la canción.

• Your Tempo (su tempo)

Igual que Follow Lights, salvo que la reproducción de canciones coincide con la velocidad con la que está tocando.

Modo de guía para cantar

• Karao-Key (tecla Karaoke)

Con esta función, puede controlar con un solo dedo el ritmo de la reproducción de la canción mientras canta. Resulta útil para cantar en sus propias interpretaciones. La reproducción de la canción se detiene y el instrumento espera a que cante. Solo tiene que tocar una tecla del teclado (tocar el teclado no produce ningún sonido) para que prosiga la reproducción de la canción.

4 Active el botón [GUIDE].



5 Abra la pantalla Score con el botón [SCORE].

6 Pulse el botón SONG [▶/||] (reproducir/pausa) para iniciar la reproducción.

Practique con el teclado o cante con el modo de guía seleccionado en el paso 3.

7 Pulse el botón [■] (STOP) para detener la reproducción.

NOTA Se pueden guardar los ajustes de guía como parte de los datos de la canción (página 65). En las canciones que tengan guardados ajustes de guía, la función Guide se activará automáticamente y se recuperarán los ajustes correspondientes cuando se seleccione la canción.

Reproducción de partes de acompañamiento con la Tecnología del ayudante de interpretación

Esta función le permite tocar sus propias partes de acompañamiento en el teclado junto con la reproducción de la canción y conseguir que suenen perfectamente (aunque toque las notas equivocadas).

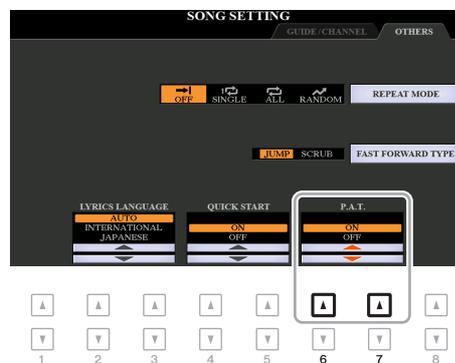
1 Seleccione una canción que incluya datos de acordes.

La Tecnología del ayudante de interpretación solamente se aplica a una canción que contiene datos de acordes. Para confirmar si la canción seleccionada contiene datos de acordes, vuelva a la pantalla principal e inicie la reproducción. Si la canción actual contiene datos de acordes, la pantalla principal muestra el tipo de acorde actual. Tras detener la reproducción, vaya al paso siguiente.

2 Acceda a la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [H] SONG SETTING → TAB [▶] OTHERS

3 Utilice los botones [6 ▲]/[7 ▲] para activar la “P.A.T.” (Tecnología del ayudante de interpretación).



4 Pulse el botón SONG [▶/||] (reproducir/pausa) para iniciar la reproducción.

5 Interprete al teclado.

Junto con la reproducción de la canción, intente reproducir la línea de bajos con la zona de la mano izquierda mientras toca varias frases o acordes con la zona de la mano derecha. ¡Aunque no sepa qué notas se deben tocar, no se preocupe y toque las teclas que desee! Solamente sonarán las notas armónicamente “correctas” que concuerden con el acorde actual, independientemente de las notas que toque realmente.



6 Pulse el botón [■] (STOP) para detener la reproducción.

Cuando haya terminado de tocar, asegúrese de desactivar la P.A.T.

NOTA Si selecciona otra canción, la P.A.T. se restablece en OFF.

Creación y edición de canciones (Creador de canciones)

En el Manual de instrucciones se explica cómo crear una canción original grabando la interpretación con el teclado (esto se denomina “grabación en tiempo real”). En este Manual de referencia se explica cómo crear una canción original introduciendo notas de una en una (lo que se denomina “grabación por pasos”) y cómo mejorar una canción ya creada editando los parámetros detallados.

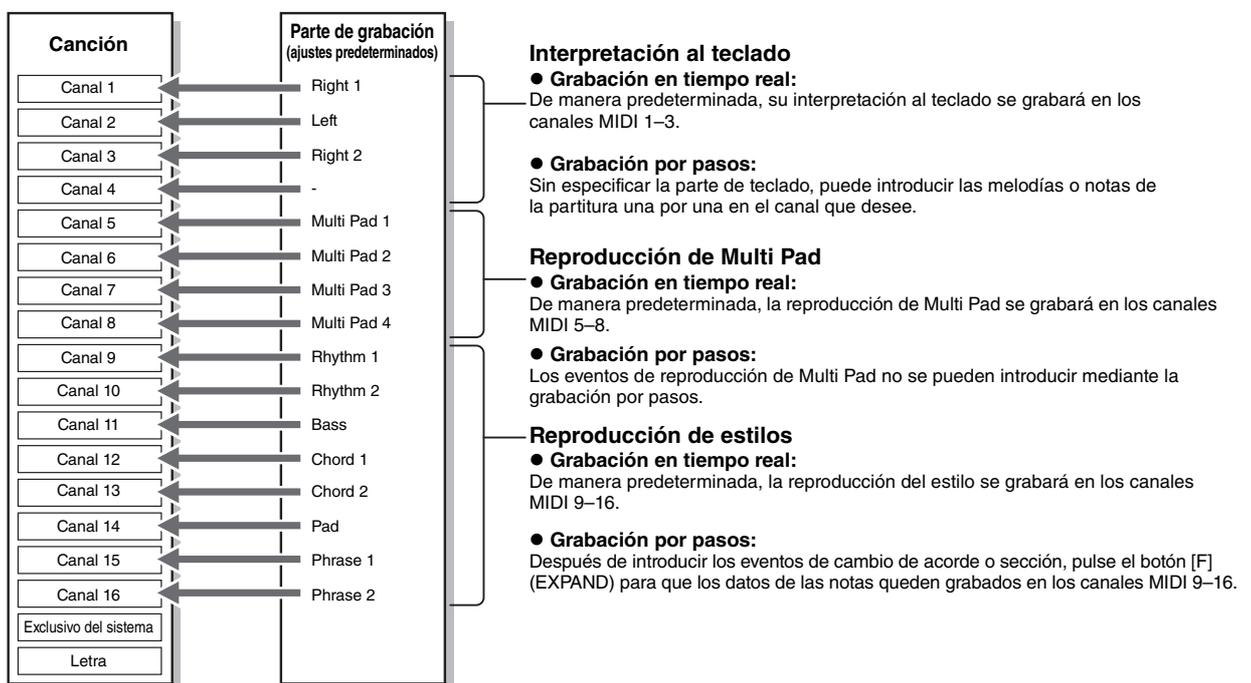
■ Grabación en tiempo real y grabación por pasos

Las canciones se pueden crear con uno de estos dos métodos de grabación. Con la grabación en tiempo real, el instrumento graba los datos de la interpretación cuando se tocan. Mediante la grabación por pasos, la interpretación se puede componer “escribiendo” los eventos uno por uno.

En este capítulo se explican sobre todo las instrucciones de la grabación por pasos.

■ Estructura de datos de las canciones

Una canción consta de 16 canales MIDI. Los datos de una canción se pueden crear grabando una interpretación en uno o varios canales concretos en tiempo real, o bien mediante la grabación por pasos.



■ Estructura de la pantalla Song Creator (Creador de canciones)

La pantalla Song Creator se abre mediante [FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [B] SONG CREATOR



En la pantalla Song Creator hay siete páginas (pestañas).

- **REC MODE**..... Para volver a grabar una canción. Consulte la [página 66](#).
- **SETUP**..... Permite seleccionar los ajustes del panel que se grabarán en la cabecera de la canción. Consulte la [página 65](#).
- **CHANNEL**..... Se usa para editar los eventos de canal. Consulte la [página 69](#).

- **CHORD**Permite grabar acordes y secciones con sincronización precisa (página 62) o editarlos (página 72).
- **1-16**Permite grabar las melodías (grabación por pasos; consulte más adelante) o editar las melodías grabadas (página 72).
- **SYS/EX**Permite editar los eventos de sistema exclusive (tempo, signature de compás, etc.). Consulte la página 72.
- **LYRICS**Permite introducir o editar los nombres y letras de canciones. Consulte la página 72.

Grabación de melodías (grabación por pasos)

1 Pulse los botones SONG [REC] y SONG [■] (STOP) a la vez.

Aparece una canción en blanco (“New Song”) para su grabación.



2 Acceda a la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [B] SONG CREATOR → TAB [◀][▶] 1-16

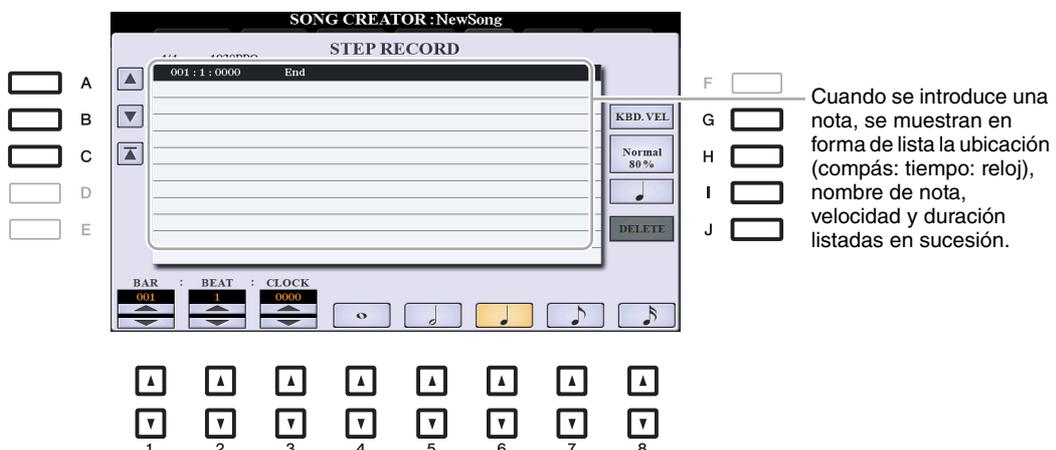


3 Pulse el botón [F] para seleccionar el canal que se va a grabar.

4 Pulse el botón [G] (STEP REC) para acceder a la pantalla de grabación por pasos (STEP RECORD).

5 Inicie la grabación por pasos utilizando los botones [A]–[J] y [1 ▲▼]–[8 ▲▼] además del teclado.

Para obtener instrucciones detalladas, consulte el ejemplo de la página 61.



| | | |
|-------------------|--------------------|---|
| [A]/[B]/ [C] | | Mueven el cursor en la lista. |
| [G] | | Determina la velocidad (volumen) de la nota que va a introducirse. Se puede especificar el valor de velocidad dentro de un intervalo de 1 a 127. Cuanto mayor sea el valor de velocidad, más fuerte será el sonido real. KBD.VEL: velocidad resultante real fff: 127 ff: 111 f: 95 mf: 79 mp: 63 p: 47 pp: 31 ppp: 15 |
| [H] | | Determina el tiempo de entrada (duración real) de la nota que se va a introducir. Normal: 80%  Tenuto: 99%  Staccato: 40%  Staccatissimo: 20%  Manual: el tiempo de entrada se puede configurar en el porcentaje que se desee con el dial de datos. |
| [I] | | Determina el tipo de nota que se va a introducir: normal, notas con puntillo o tresillo. |
| [J] | DELETE (borrar) | Elimina la información de la línea actual. |
| [1 ▲▼] | BAR (compás) | Determina la posición de la nota que va a introducirse. Tenga en cuenta que una nota negra tiene una resolución de 1.920 ciclos de reloj. |
| [2 ▲▼] | BEAT (tiempo) | |
| [3 ▲▼] | CLOCK (reloj) | |
| [4 ▲▼]- [8 ▲▼] | | Determina la duración de la nota que se va a introducir: redonda, blanca, negra, corchea o semicorchea. |

- 6** Pulse el botón SONG [■] (STOP) (o el botón [C]) para volver al comienzo de la canción y, a continuación, escuche la canción que acaba de introducir pulsando el botón [▶/||] (PLAY/PAUSE).



- 7** Pulse el botón [EXIT] para salir de la pantalla de grabación por pasos.

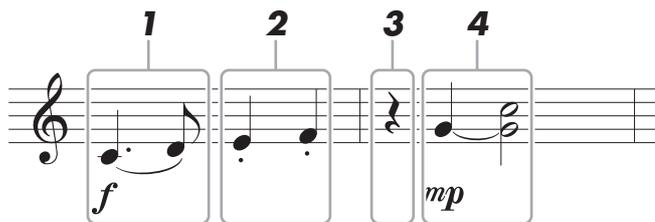
- 8** Pulse el botón [I] (SAVE) para realizar la operación de guardado.

Para obtener más detalles, consulte “Operaciones básicas” del Manual de instrucciones.

AVISO

Los datos de la canción grabada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar.

Ejemplo de grabación por pasos—Melodías (instrucciones detalladas del paso 5 de la [página 59](#))



* Los números que se muestran en la ilustración corresponden a los números de paso de las operaciones siguientes.

En este ejemplo, tenga presente que en uno de los pasos hay que mantener pulsada una tecla del teclado mientras se lleva a cabo la operación.

Antes de llevar a cabo las instrucciones siguientes, seleccione la voz que desea en la pantalla STEP RECORD. Tenga en cuenta que solamente son posibles las operaciones de selección de voz y entrada de notas durante la grabación por pasos.

NOTA Como la longitud real de la nota (determinada por el tiempo de duración) puede diferir de la duración de la nota de la notación, la partitura de la canción grabada puede ser diferente de la notación anterior.

1 Introduzca la primera y segunda notas con una ligadura.

- 1-1 Pulse el botón [G] para seleccionar “f”.
- 1-2 Pulse el botón [H] para seleccionar “Tenuto”.
- 1-3 Pulse el botón [I] para seleccionar el tipo de nota “con puntillo”.
- 1-4 Seleccione la negra con puntillo utilizando los botones [6 ▲ ▼].
- 1-5 Pulse la tecla Do3.

Se introduce la primera nota.

- 1-6 Pulse el botón [I] para seleccionar el tipo de nota “normal”.
- 1-7 Pulse el botón [7 ▲ ▼] para seleccionar la duración de la corchea.
- 1-8 Pulse la tecla Re3.

Se introduce la segunda nota.

2 Introduzca las notas siguientes y aplique staccato.

- 2-1 Pulse el botón [H] para seleccionar “Staccato”.
- 2-2 Pulse el botón [6 ▲ ▼] para seleccionar la duración de la negra.
- 2-3 Toque las teclas Mi3 y Fa3 por orden.

Se ha completado el primer compás.

3 Vuelva a pulsar el botón [6 ▲ ▼] para introducir el silencio de negra.

Para introducir el silencio, utilice los botones [4 ▲ ▼]–[8 ▲ ▼]. (Pulse el botón una vez para seleccionar el valor del silencio, y otra vez para introducirlo.) La indicación BAR:BEAT:CLOCK le permite confirmar que se ha introducido una pausa con la longitud de nota especificada.

4 Introduzca las notas siguientes y aplique una unión.

4-1 Pulse el botón [G] para seleccionar “mp”

4-2 Pulse el botón [H] para seleccionar “Normal”

4-3 A la vez que mantiene pulsada la tecla Sol3 del teclado, pulse el botón [6 ▲▼].

Esta operación avanza la posición de entrada del 2º tiempo actual al siguiente tiempo 3º. No suelte aún la tecla Sol3. Manténgala pulsada mientras ejecuta los pasos siguientes.

4-4 Mientras mantiene pulsada la tecla Sol3, pulse la tecla Do4.

No suelte aún las teclas Sol3 y Do4. Mantenga pulsadas las notas mientras lleva a cabo el paso siguiente.



4-5 A la vez que mantiene pulsadas las teclas Sol3 y Do4, pulse el botón [5 ▲▼].

Tras pulsar el botón, suelte las teclas.

Se introducen las notas Sol3 y Do4, tal y como se muestra en la notación anterior.

Grabación de acordes (grabación por pasos)

En la grabación por pasos, puede grabar la sincronización precisa de los acordes y las secciones (como prelude, principal y coda) del estilo actual de la pantalla única. Una vez finalizadas las operaciones, la información o los eventos grabados se convertirán a las notas MIDI reales o los datos de canciones.

1 Pulse los botones SONG [REC] y SONG [■] (STOP) a la vez.

Aparece una canción en blanco (“New Song”) para su grabación.

NOTA Al seleccionar una canción en blanco, se inicializan los ajustes del panel.



2 Seleccione el estilo que desee utilizar para la canción.

3 Acceda a la pantalla de operaciones.

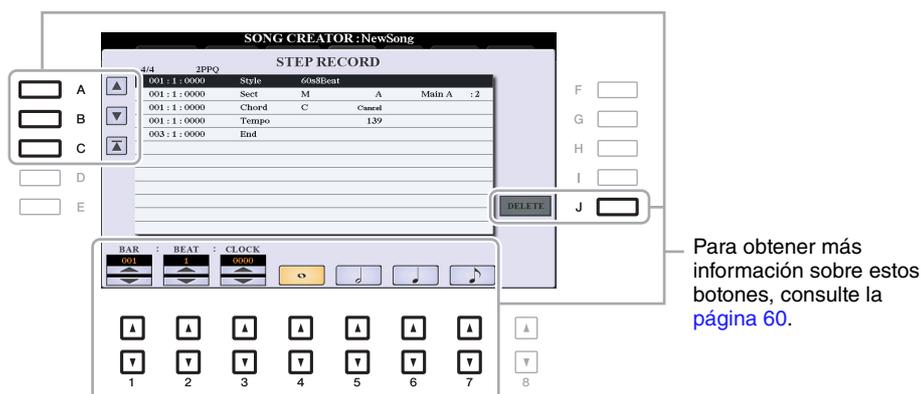
[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [B] SONG CREATOR → TAB [◀][▶] CHORD

4 Pulse el botón [G] (STEP REC) para acceder a la pantalla STEP RECORD (grabar por pasos).



5 Inicie la grabación por pasos utilizando los botones [A]–[J] y [1 ▲▼]–[8 ▲▼] además del teclado.

Para obtener instrucciones detalladas, consulte el ejemplo siguiente.



6 Pulse el botón SONG [■] (STOP) (o el botón [C]) para volver al comienzo de la canción y, a continuación, escuche la canción que acaba de introducir pulsando el botón [▶/||] (PLAY/PAUSE).



7 Pulse el botón [EXIT] para salir de la pantalla de grabación por pasos.

8 Pulse el botón [F] (EXPAND) para convertir los datos grabados en notas MIDI reales (datos de canción).

9 Pulse el botón [I] (SAVE) para realizar la operación de guardado.

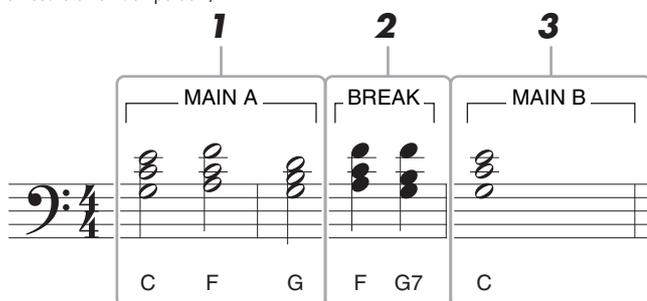
Para obtener más detalles, consulte “Operaciones básicas” del Manual de instrucciones.

AVISO

Los datos de la canción grabada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar.

Ejemplo de grabación por pasos—Acorde (instrucciones detalladas del paso 5 anterior)

NOTA En este ejemplo se utiliza un estilo en un tiempo de 4/4.

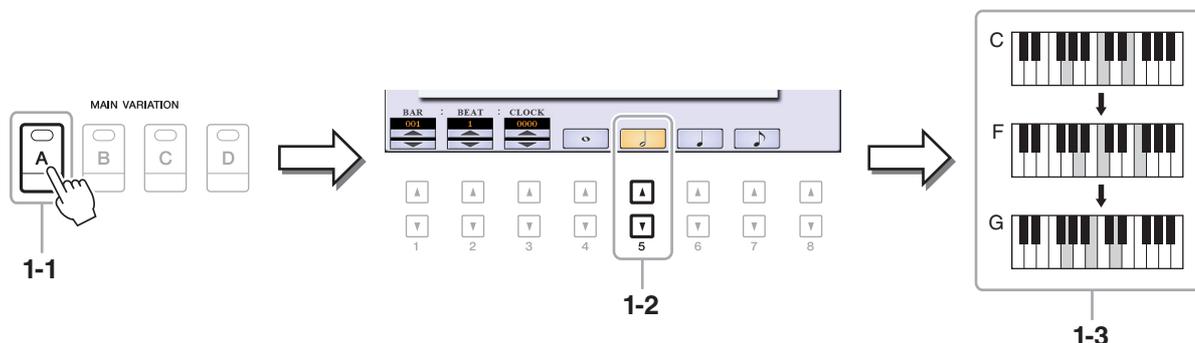


* Los números que se muestran en la ilustración corresponden a los números de paso de las operaciones siguientes.

Antes de ejecutar las siguientes instrucciones, asegúrese de que el botón [AUTO FILL IN] esté desactivado, ya que no se incluye ningún relleno en el ejemplo de notación anterior.

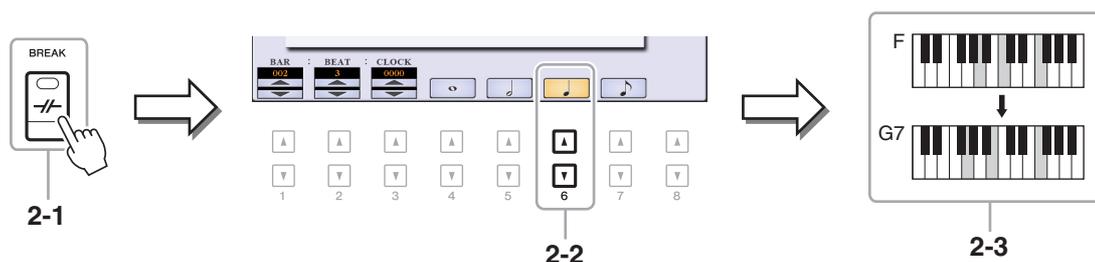
1 Introduzca los acordes de la sección Main A.

- 1-1 Pulse el botón STYLE CONTROL MAIN VARIATION [A] (control de estilo, variación principal A).
- 1-2 Pulse el botón [5 ▲▼] para seleccionar la duración de la blanca.
- 1-3 Reproduzca los acordes Do, Fa y Sol en la sección de acordes del teclado



2 Introduzca los acordes de la sección Break.

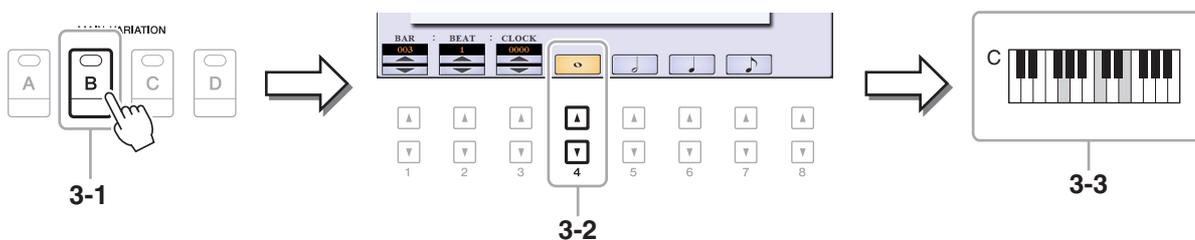
- 2-1 Pulse el botón STYLE CONTROL [BREAK] (control de estilo, pausa).
- 2-2 Pulse el botón [6 ▲▼] para seleccionar la duración de la negra.
- 2-3 Reproduzca los acordes Fa y Sol séptima en la sección de acordes del teclado.



NOTA Si desea grabar la sección de relleno, active el botón [AUTO FILL IN] y después pulse uno de los botones MAIN VARIATION [A]–[D].

3 Introduzca los acordes de la sección Main B.

- 3-1 Pulse el botón STYLE CONTROL MAIN VARIATION [B] (control de estilo, variación principal B).
- 3-2 Pulse el botón [4 ▲▼] para seleccionar la duración de la redonda.
- 3-3 Reproduzca el acorde C en la sección de acordes del teclado.



Selección de los datos de configuración que se grabarán en la cabecera de la canción

Al principio de la canción, se graban como datos de configuración los ajustes que ha realizado en la pantalla Mixing Console (mesa de mezclas), así como otros ajustes del panel. Los ajustes del panel que se graben aquí se activarán automáticamente al inicio de la canción.

1 Seleccione la canción en la que desea grabar los datos de configuración.

2 Acceda a la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [B] SONG CREATOR → TAB [◀][▶] SETUP



3 Pulse el botón SONG [■] (STOP) para mover la posición de la canción a la cabecera de esta.

4 Determine los datos de configuración que desea grabar.

| | | |
|---------------------------|---------------------------------|--|
| <p>[1 ▲▼]- [3 ▲▼]</p> | <p>SELECT (seleccionar)</p> | <p>Determina las características y funciones de reproducción que se recuperarán automáticamente junto con la canción seleccionada. Los elementos que se seleccionan aquí solo se pueden grabar al principio de la canción, excepto KEYBOARD VOICE.</p> <p>VOICE, VOLUME, PAN, FILTER, EFFECT, TEMPO, EQ: Graba el ajuste de tempo y todos los ajustes realizados desde la mesa de mezclas.</p> <p>KEYBOARD VOICE: Graba los ajustes del panel, incluso la selección de voces de las partes de teclado (RIGHT 1, 2, y LEFT) y su estado de activación/desactivación. Los ajustes del panel que se graban aquí son los mismos que los memorizados en el ajuste con un solo toque. Se puede grabar en cualquier punto de la canción para que pueda cambiar de voz en mitad de ella.</p> <p>LYRICS SETTING: Graba los ajustes de la pantalla Lyrics.</p> <p>SCORE SETTING: Graba los ajustes de la pantalla Score (partitura).</p> <p>MIC/VOCAL HARMONY (PSR-S970), MIC SETTING (PSR-S770): Graba los ajustes del micrófono o la guitarra. Para obtener más detalles sobre los parámetros, consulte el gráfico de parámetros, “Parameter Chart”, de la Data List (Lista de datos) en el sitio web.</p> <p>GUIDE SETTING: Graba los ajustes de las funciones de guía, incluido el ajuste de activación y desactivación de guía.</p> |
|---------------------------|---------------------------------|--|

| | | |
|-----------------|---------------------------------|--|
| [4 ▲]/ [5 ▲] | MARK ON (marca activada) | Agregue o elimine una marca del elemento seleccionado. Los elementos marcados se graban en la canción. |
| [4 ▼]/ [5 ▼] | MARK OFF (marca desactivada) | |

5 Pulse el botón [8 ▲▼] (APPLY) para grabar los datos.

6 Pulse el botón [I] (SAVE) para realizar la operación de guardado.

Para obtener más detalles, consulte “Operaciones básicas” del Manual de instrucciones.

AVISO

Los datos de la canción editada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar.

Regrabación de una sección concreta—Puntos de entrada y salida

Para grabar de nuevo una sección concreta de una canción que ya haya grabado, utilice la función Punch IN/OUT (Puntos de entrada/salida). Con este método, solo se sustituyen los datos que se encuentran entre los puntos de entrada y salida por los datos recientemente grabados. Tenga en cuenta que no se graba encima de las notas situadas antes y después de los puntos de entrada y salida, aunque se reproducen normalmente para guiarle en la sincronización de los puntos de entrada y salida.

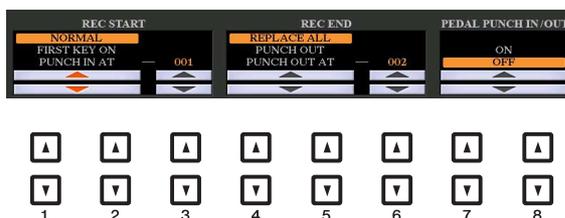
NOTA La función Style Retrigger (página 13) no se puede utilizar al sobregrabar datos existentes.

1 Seleccione la canción que desee para volver a grabar.

2 Acceda a la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [B] SONG CREATOR → TAB [◀] REC MODE

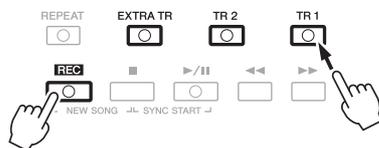
3 Determine los ajustes de grabación.



| | | |
|-------------------|---------------------------------|---|
| [1 ▲▼]– [3 ▲▼] | REC START (punto de entrada) | <p>Determina la sincronización del punto de entrada.</p> <p>NORMAL: La sobregrabación comienza cuando se inicia la reproducción de la canción mediante el botón SONG [▶/] (PLAY/PAUSE) o bien cuando se toca el teclado en modo Synchro Standby (espera sincronizada).</p> <p>FIRST KEY ON: La canción se reproduce de forma normal y la sobregrabación comienza en el momento en que se toca el teclado.</p> <p>PUNCH IN AT: La canción se reproduce de forma normal hasta el principio del compás en el que se ha indicado el punto de entrada y, a continuación, comienza la sobregrabación en ese punto. Puede establecer el compás de entrada pulsando el botón [3 ▲▼].</p> |
|-------------------|---------------------------------|---|

| | | |
|---------------------------|--|--|
| <p>[4 ▲▼]– [6 ▲▼]</p> | <p>REC END (punto de salida)</p> | <p>Determina la sincronización del punto de salida.</p> <p>REPLACE ALL: Elimina todos los datos situados después del punto en que se interrumpe la grabación.</p> <p>PUNCH OUT: Se considera como punto de salida la posición de la canción en que se detiene la grabación. Este ajuste conserva todos los datos que se encuentran tras el punto en que se interrumpe la grabación.</p> <p>PUNCH OUT AT: La sobregrabación en sí continúa hasta el principio del compás de salida especificado (establecido con el botón correspondiente de la pantalla), momento en que se detiene la grabación y prosigue la reproducción normal. Este ajuste conserva todos los datos que se encuentran tras el punto en que se interrumpe la grabación. Puede establecer el compás de salida pulsando los botones [6 ▲▼].</p> |
| <p>[7 ▲▼]/ [8 ▲▼]</p> | <p>PEDAL PUNCH IN/OUT (puntos de entrada/salida con pedal)</p> | <p>Cuando se configura en ON, puede utilizar el pedal 2 para controlar los puntos de entrada y salida. Mientras se reproduce una canción, al pulsar (y mantener pulsado) el pedal 2 se habilita de forma instantánea la grabación Punch In, mientras que si se suelta el pedal se detiene la grabación (Punch Out). Pulse y suelte el pedal 2 las veces que desee durante la reproducción, para realizar la entrada y salida de la sobregrabación. Tenga en cuenta que la asignación de función actual del pedal 2 se cancela cuando la función Pedal Punch In/Out está establecida en ON.</p> <p>NOTA La operación de entrada y salida puede invertirse en función del pedal concreto que haya conectado al instrumento. Si es necesario, cambie la polaridad del pedal para invertir el control (página 115).</p> |

4 Mientras mantiene pulsado el botón SONG [REC], pulse el botón de la pista que desee.



5 Para iniciar la grabación Punch In/Out, pulse el botón SONG [▶/■] (PLAY/PAUSE).

De acuerdo con los ajustes del paso 3, toque el teclado entre los puntos de entrada y salida. Consulte los ejemplos de varios ajustes ilustrados más adelante.

6 Pulse el botón [I] (SAVE) para realizar la operación de guardado.

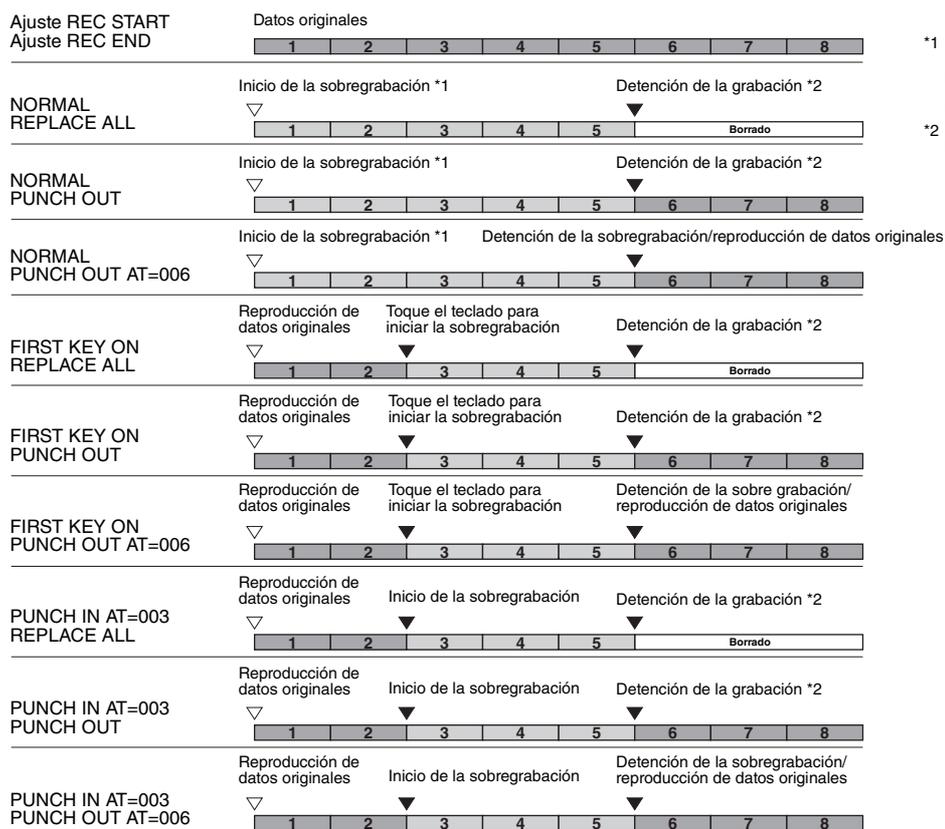
Para obtener más detalles, consulte “Operaciones básicas” del Manual de instrucciones.

AVISO

Los datos de la canción grabada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar.

■ Ejemplos de regrabación con distintos ajustes de puntos de entrada y salida

Este instrumento presenta varios modos con los que se puede utilizar la función de puntos de entrada y salida. Las ilustraciones que aparecen a continuación indican una serie de situaciones en las que se vuelven a grabar los compases seleccionados de una frase de ocho compases.



*1 Si desea volver a grabar desde el 3^{er} compás de este ajuste, mueva la posición de la canción al 3^{er} compás y después inicie la grabación para evitar la sobregrabación de los compases 1-2.

*2 Para detener la grabación, pulse el botón [REC] al final del compás 5.

 Datos grabados previamente
 Datos recientemente grabados
 Datos borrados

Edición de eventos de canal de datos de canción existentes

Puede aplicar varias funciones útiles a datos ya grabados, como Cuantizar y Transposición, en la página CHANNEL.

1 Seleccione una canción para su edición.

2 Acceda a la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [B] SONG CREATOR → TAB [◀][▶] CHANNEL



3 Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar el menú de edición y después, edite los datos con los botones [1 ▲▼]–[8 ▲▼].

Para obtener más información sobre el menú de edición y ajustes disponibles, consulte las [páginas 70–71](#).

4 Pulse el botón [D] (EXECUTE) (ejecutar) para llevar a cabo la operación de la pantalla actual.

Una vez finalizada la operación, este botón pasa a ser “UNDO”, lo que le permite recuperar los datos originales si no está satisfecho con los resultados de la operación. La función Undo solo tiene un nivel; únicamente puede anularse la operación previa.

5 Pulse el botón [I] (SAVE) para realizar la operación de guardado.

Para obtener más detalles, consulte “Operaciones básicas” del Manual de instrucciones.

AVISO

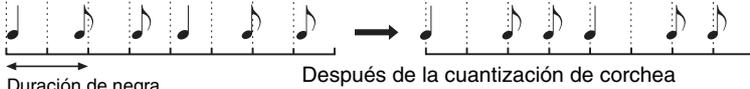
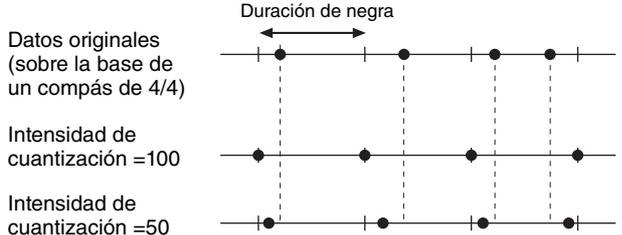
Los datos de la canción editada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar.

➤ PÁGINA SIGUIENTE

1 QUANTIZE (cuantización)

La función Quantize (cuantización) le permite alinear la sincronización de todas las notas de un canal. Por ejemplo, si graba la frase musical que se muestra debajo, puede que no la toque con una precisión absoluta y que su interpretación vaya ligeramente por delante o por detrás de la sincronización exacta. La cuantización resulta muy útil para corregirlo.



| | | | | | | | | | | | | |
|--------------------|--------------------------|--|-------------------------------|---------------------------------------|-------------|------|--------------------------------|--------------------|----------------------|--------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|
| [2 ▲▼]/ [3 ▲▼] | CHANNEL (canal) | Determina el canal MIDI de los datos de la canción que debe cuantizarse. | | | | | | | | | | |
| [4 ▲▼]- [6 ▲▼] | SIZE (tamaño) | <p>Selecciona el tamaño de cuantización (resolución). Para obtener unos resultados óptimos, debe establecer el tamaño de cuantización en el valor de nota más corto del canal. Por ejemplo, si en el canal las corcheas son las notas más cortas, debe utilizar la corchea como el tamaño de cuantización.</p>  <p>Ajustes:</p> <table border="0" data-bbox="662 884 1476 974"> <tr> <td> Negra</td> <td> Corchea</td> <td> Semicorchea</td> <td> Fusa</td> <td> Fusa+ Tresillo de corcheas*</td> </tr> <tr> <td> Tresillo de negras</td> <td> Tresillo de corcheas</td> <td> Tresillo de semicorcheas</td> <td> Corchea+Tresillo de corcheas*</td> <td> Semicorchea+Tresillo de semicorcheas*</td> </tr> </table> <p>Los tres ajustes de cuantización marcados con asterisco (*) son especialmente prácticos ya que permiten cuantizar dos valores de nota distintos al mismo tiempo. Por ejemplo, si en el mismo canal hay corcheas y tresillos de corcheas y cuantifica en corcheas, todas las notas del canal se cuantifican en corcheas y se elimina por completo cualquier sensación de tresillo. Sin embargo, si se utiliza el ajuste corchea + tresillo de corcheas, las corcheas y las notas del tresillo se cuantizarán correctamente.</p> | Negra | Corchea | Semicorchea | Fusa | Fusa+ Tresillo de corcheas* | Tresillo de negras | Tresillo de corcheas | Tresillo de semicorcheas | Corchea+Tresillo de corcheas* | Semicorchea+Tresillo de semicorcheas* |
| Negra | Corchea | Semicorchea | Fusa | Fusa+ Tresillo de corcheas* | | | | | | | | |
| Tresillo de negras | Tresillo de corcheas | Tresillo de semicorcheas | Corchea+Tresillo de corcheas* | Semicorchea+Tresillo de semicorcheas* | | | | | | | | |
| [7 ▲▼]/ [8 ▲▼] | STRENGTH (intensidad) | <p>Determina la intensidad con la que se cuantizarán las notas. Un ajuste del 100% produce una sincronización exacta. Si se selecciona un valor inferior al 100%, las notas se desplazarán hacia los tiempos de cuantización especificados según el porcentaje especificado. Si se aplica un porcentaje inferior al 100%, la función permite conservar parte del toque “humano” de la grabación.</p>  | | | | | | | | | | |

2 DELETE (borrar)

Puede eliminar los datos del canal especificado en la canción. Seleccione el canal cuyos datos van a eliminarse con los botones [1 ▲▼]–[8 ▲▼] y, a continuación, pulse el botón [D] (EXECUTE) para llevar a cabo la operación.

3 MIX (mezclar)

Con esta función puede combinar los datos de dos canales y colocar los resultados en un canal diferente. También le permite copiar los datos de un canal a otro.

| | | |
|-------------------|--------------------------|--|
| [2 ▲▼]/ [3 ▲▼] | SOURCE 1 (fuente 1) | Determina el canal (1–16) MIDI que se va a combinar. Todos los eventos MIDI del canal especificado aquí se copian en el canal de destino. |
| [4 ▲▼]/ [5 ▲▼] | SOURCE 2 (fuente 2) | Determina el canal (1–16) MIDI que se va a combinar. Solo los eventos de notas del canal especificado aquí se copian en el canal de destino. Además de los valores 1–16, existe un ajuste “COPY” (copia) que permite copiar los datos de Source 1 al canal de destino. |
| [6 ▲▼]/ [7 ▲▼] | DESTINATION (destino) | Determina el canal en el que se colocarán los resultados de la operación de copia o de mezcla. |

4 CHANNEL TRANSPOSE (transposición de canal)

Con esta función puede transportar los datos grabados de canales individuales hacia arriba o hacia abajo un máximo de dos octavas en incrementos de semitono.

NOTA Asegúrese de no transportar los canales 9 y 10. En general, los conjuntos de batería se asignan a dichos canales. Si se transportan los canales de conjuntos de batería, cambiarán los instrumentos asignados a cada tecla.

| | | |
|-----|--|--|
| [F] | CH 1–8/CH 9–16 (canales 1-8/ canales 9-16) | Alterna entre las dos pantallas de canales: canales 1–8 y canales 9–16. |
| [G] | ALL CH (todos los canales) | Para configurar simultáneamente todos los canales en el mismo valor, ajuste la función de transposición de canal de uno de los canales mientras mantiene pulsado este botón. |

Edición de eventos de acordes, notas, de sistema exclusive y letras

Puede editar eventos de acordes, de notas y de sistema exclusive con el mismo procedimiento en las pantallas que corresponda: CHORD, 1-16, SYS/EX y LYRICS. Estas pantallas se llaman “Event List” (lista de eventos) porque algunos de sus elementos se muestran en una vista de lista.

Pantalla de lista de eventos

Indica la situación (posición) del evento correspondiente.

Indica el tipo del evento. Consulte la [página 73](#).

Indica el valor del evento.

| | | |
|-------------------|------------------------------------|--|
| [A]/[B] | | Desplaza el cursor hacia arriba y hacia abajo y selecciona el evento deseado. |
| [C] | | Mueve el cursor al principio de la canción. |
| [D]/[E] | | Mueve el cursor hacia la izquierda y hacia la derecha y selecciona el parámetro deseado del evento resaltado. |
| [H] | FILTER (filtro) | Abre la pantalla Filter (filtro) (página 74), en la que puede seleccionar únicamente los eventos que desea que aparezcan en la lista de eventos. |
| [I] | SAVE (guardar) | Se pulsa para guardar la canción editada. |
| [J] | MULTI SELECT (selección múltiple) | Si mantiene pulsado este botón a la vez que utiliza los botones [A]/[B] puede seleccionar varios eventos. |
| [1 ▲▼] | BAR (compás) | Determina la posición (compás/tiempo/reloj) de los datos. Un cuadrante es igual a 1/1920 de negra. |
| [2 ▲▼] | BEAT (tiempo) | |
| [3 ▲▼] | CLOCK (reloj) | |
| [4 ▲▼]/ [5 ▲▼] | DATA ENTRY (introducción de datos) | Ajusta el valor del evento. Para un ajuste poco preciso, utilice los botones [4 ▲▼]. Para un ajuste preciso, utilice los botones [5 ▲▼] o el dial de datos. |
| [6 ▲] | CUT (cortar) | Lleva a cabo las operaciones de cortar/copiar/borrar/pegar. |
| [7 ▲] | COPY (copiar) | |
| [7 ▼] | DELETE (borrar) | |
| [8 ▲] | PASTE (pegar) | |
| [6 ▼] | INSERT (insertar) | Añade un nuevo evento. |
| [8 ▼] | CANCEL (cancelar) | Cancela la edición y restaura el valor original. |

NOTA Tras editar los eventos en la pantalla CHORD, pulse el botón [F] (EXPAND) para convertir los datos en datos de canciones.

NOTA Los datos de la sección de acordes en tiempo real no se pueden indicar ni editar en esta pantalla.

■ Eventos de acordes (página CHORD)

| | |
|------------------------------|---|
| Style (estilo) | Estilo |
| Tempo | Tempo |
| Chord (acorde) | Nota fundamental del acorde, tipo de acorde, acorde de bajo |
| Sect (sección) | Sección del estilo (Intro, Main, Fill In, Break, Ending) |
| OnOff (activado/desactivado) | Estado de activación/desactivación de cada parte (canal) del estilo de acompañamiento |
| CH.Vol (volumen de canal) | Volumen de cada parte (canal) del estilo de acompañamiento |
| S.Vol (volumen de estilo) | Volumen general del estilo de acompañamiento |

■ Eventos de notas (páginas 1-16)

| | |
|-----------------------------|---|
| Note (nota) | Una nota individual de una canción. Incluye el número de nota que corresponde a la tecla tocada, además de un valor de velocidad basado en la fuerza con la que se toca la tecla y el valor de tiempo de entrada (la duración de una nota). |
| Ctrl (cambio de control) | Ajustes que permiten controlar la voz, como el volumen, la panorámica, el filtro y la profundidad de efecto (editados por medio de la mesa de mezclas, como se describe en el capítulo 8), etc. |
| Prog (cambio de programa) | Número de cambio de programa MIDI para seleccionar una voz. |
| P. Bnd (inflexión del tono) | Datos para cambiar el tono de una voz de forma continua. Este evento se genera mediante el control de la rueda [PITCH BEND]. |
| A.T. (pulsación posterior) | Este evento se genera cuando se pulsa la tecla después de haber tocado la nota. Tenga en cuenta que el teclado de este instrumento no dispone de pulsación posterior. |

■ Eventos de sistema exclusive (página SYS/EX.)

| | |
|---------------------------------------|--|
| ScBar (compás de inicio de partitura) | Determina el primer compás de una canción. |
| Tempo | Determina el valor de tempo. |
| Time (signatura de compás) | Determina la signatura de compás. |
| Key (armadura) | Determina la armadura, así como el ajuste mayor/menor de la partitura que se muestra en la pantalla. |
| XGPrm (parámetros XG) | Permite introducir varios cambios detallados en los parámetros XG. Para obtener información detallada, consulte "MIDI Data Format" (Formato de datos MIDI) en la Data List (Lista de datos) en el sitio web. |
| SYS/EX. (exclusivo del sistema) | Muestra los datos de sistema exclusive de la canción. Tenga en cuenta que no puede crear datos nuevos o cambiar el contenido de estos datos, aunque puede borrarlos, cortarlos, copiarlos y pegarlos. |
| Meta (evento Meta) | Muestra los eventos Meta SMF de la canción. Tenga en cuenta que no puede crear datos nuevos o cambiar el contenido de estos datos, aunque puede borrarlos, cortarlos, copiarlos y pegarlos. |

■ Eventos de letras (página LYRICS)

| | |
|----------------|--|
| Name (nombre) | Permite introducir el nombre de la canción. |
| Lyrics (letra) | Permite introducir la letra. |
| Code (código) | CR: introduce un salto de línea en el texto de la letra. LF: elimina la letra que aparece actualmente para mostrar el siguiente conjunto de letras. |

Visualización de tipos de eventos específicos

En las pantallas de listas de eventos se muestran varios tipos de eventos. En algunas ocasiones puede resultar difícil localizar los que desea editar. Para esto resulta muy útil la función de filtrado. Permite determinar qué tipos de eventos se mostrarán en las pantallas de listas de eventos.

- 1 Pulse el botón [H] (FILTER) en las pantallas CHORD, 1-16, SYS/EX. o LYRICS.
- 2 Marque los elementos que desee que se muestren.



| | | |
|-------------------|---|--|
| [C] | MAIN (principal) | Muestra todos los tipos de eventos. |
| [D] | CC | Muestra todos los eventos específicos de mensajes de cambio de control. |
| [E] | STYLE (estilo) | Muestra todos los tipos de eventos relacionados con la reproducción de estilos. |
| [H] | ALL ON (todos) | Se marcan todos los tipos de eventos. |
| [I] | NOTE/ALL OFF/CHORD (nota/desactivar todos/acorde) | “NOTE” (se muestra cuando se activa [C] (MAIN)) selecciona solamente los datos de NOTE. “CHORD” (se muestra cuando se activa [E] (STYLE)) selecciona solo los datos de CHORD. “ALL OFF” (se muestra cuando se activa [D] (CC)) elimina todas las marcas de verificación. |
| [J] | INVERT (invertir) | Se invierten los ajustes de marcas de todos los cuadros. Dicho de otro modo, se introducen marcas en todos los cuadros que no las tenían previamente y viceversa. |
| [2 ▲▼]- [5 ▲▼] | | Seleccione un tipo de evento para marcarlo o desmarcarlo. |
| [6 ▲]/ [7 ▲] | MARK ON (marca activada) | Se introduce o se elimina la marca del tipo de evento seleccionado. Los tipos de evento marcados pueden mostrarse en las páginas CHORD, 1-16, SYS/EX. o LYRICS. |
| [6 ▼]/ [7 ▼] | MARK OFF (marca desactivada) | |

- 3 Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla de lista de eventos donde se muestran únicamente los eventos sin filtrar.

Esta función se explica en detalle en el Manual de instrucciones. Consulte el capítulo correspondiente del Manual de instrucciones.

Multi Pads

Contenido

| | |
|--|-----------|
| Creación de Multi Pads (Multi Pad Creator) | 75 |
| • Multi Pad—Grabación en tiempo real mediante MIDI | 75 |
| • Multi Pad—Grabación por pasos mediante MIDI | 77 |
| Edición de Multi Pads | 77 |

Creación de Multi Pads (Multi Pad Creator)

Con esta función puede crear frases originales de Multi Pad y también editar las frases de Multi Pad existentes para crear las suyas propias. Al igual que con Song Creator, Multi Pad Creator incorpora la grabación en tiempo real y la grabación por pasos. No obstante, cada Multi Pad solo contiene un canal y las prácticas funciones como los puntos de entrada y salida no están disponibles.

Multi Pad—Grabación en tiempo real mediante MIDI

Antes de iniciar la operación, tenga en cuenta los siguientes aspectos:

- Como solamente se registrará la interpretación de la parte RIGHT 1 como frases Multi Pad, debe seleccionar la voz deseada para la parte RIGHT 1 previamente.
- Las voces Super Articulation y órgano de tubos no se pueden usar para la grabación de Multi Pad. Si alguna de estas voces se establece para la parte RIGHT 1, se sustituirá con la voz Grand Piano (piano de cola) durante la grabación.
- Como la grabación se puede realizar y sincronizar con la reproducción de estilo, debe seleccionar el estilo que desee previamente. No obstante, tenga en cuenta que el estilo no se grabará.

1 Si desea crear un nuevo Multi Pad en el banco existente, seleccione el banco de Multi Pad deseado con el botón MULTI PAD CONTROL [SELECT].

Si desea crear un nuevo Multi Pad en un nuevo banco vacío, este paso no es necesario.

2 Acceda a la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [C] MULTI PAD CREATOR → TAB [◀] RECORD



3 Si desea crear un nuevo Multi Pad en un nuevo banco vacío, pulse el botón [C] (NEW BANK).

4 Seleccione un Multi Pad concreto para grabar pulsando el botón [A], [B], [F] o [G] correspondiente.

5 Si es necesario, seleccione la voz que desee con los botones de selección de categoría VOICE.

Tras seleccionar la voz, pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.

6 Pulse el botón [H] (REC) para entrar en estado de espera de grabación para el Multi Pad seleccionado en el paso 4.

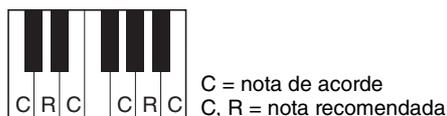
7 Interprete al teclado para iniciar la grabación.

Para asegurarse de que la grabación esté sincronizada con el tempo, pulse el botón [METRONOME] para activar el metrónomo.

Si desea insertar un silencio antes de la frase real, pulse STYLE CONTROL [START/STOP] para iniciar la grabación y la reproducción del ritmo (del estilo actual). Tenga en cuenta que la parte del ritmo del estilo actual se reproduce durante la grabación aunque no se grabe.

Notas recomendadas para la frase de correspondencia de acordes

Si piensa crear una frase de concordancia de acordes, utilice las notas de Do, Re, Mi, Fa, Sol, La y Si o, en otras palabras, toque la frase en clave de Do mayor. De esta forma se garantiza que la frase permanezca armónicamente constante y concuerde con el acorde que se toque en la sección izquierda del teclado.



8 Detenga la grabación.

Pulse el botón [H] (STOP), el botón MULTI PAD CONTROL [STOP] del panel o el botón STYLE CONTROL [START/STOP] para detener la grabación cuando termine de reproducir la frase.

9 Escuche de nuevo la frase recién grabada pulsando el botón de MULTI PAD [1]–[4] correspondiente. Para volver a grabar la frase, repita los pasos del 6 al 8.

10 Active o desactive el parámetro de repetición de cada pulsador (pad) con los botones [1 ▲▼]–[4 ▲▼].

Si el parámetro Repeat está activado para el pulsador seleccionado, la reproducción del pulsador correspondiente proseguirá hasta que se pulse el botón MULTI PAD [STOP]. Al pulsar un Multi Pad que tiene el parámetro Repeat activado durante la reproducción de la canción o del estilo, la reproducción se iniciará y se repetirá en sincronía con el ritmo.

Si el parámetro Repeat está desactivado para el pulsador seleccionado, la reproducción terminará automáticamente tan pronto como se llegue al final de la frase.

11 Active o desactive el parámetro Chord Match de cada pulsador con los botones [5 ▲▼]–[8 ▲▼].

Si el parámetro Chord Match está activado para el pulsador seleccionado, se reproduce el pulsador correspondiente según el acorde especificado en la sección de acordes del teclado generada al activar [ACMP] o el especificado en la parte LEFT del teclado generada al activar [LEFT] (al desactivar [ACMP]).

12 Pulse el botón [D] (NAME) e introduzca después un nombre para cada Multi Pad según sus preferencias.

13 Si desea grabar otros Multi Pads, repita los pasos del 4 al 12.

14 Pulse el botón [I] (SAVE) para guardar el Multi Pad y después guarde los datos del Multi Pad como bancos que contienen un conjunto de cuatro Pads.

AVISO

Los datos del Multi Pad editado se perderán si selecciona otro banco de Multi Pad o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar.

Multi Pad—Grabación por pasos mediante MIDI

La grabación por pasos se puede llevar a cabo en la página EDIT. Después de seleccionar un Multi Pad en el paso 4 de la [página 76](#), pulse el botón TAB [▶] para seleccionar la página EDIT.

En la página EDIT se indica la función Event list, que le permite grabar notas con una sincronización absolutamente precisa. Este procedimiento de grabación por pasos es básicamente el mismo que la grabación de canciones ([páginas 59–62](#)), con la excepción de los puntos que se indican a continuación:

- No hay ningún botón de la LCD para seleccionar canales, ya que los Multi Pads solo contienen datos para un canal.
- En Multi Pad Creator, solo se pueden introducir los eventos de canal y mensajes de sistema exclusive. Los eventos de acorde y de letra no están disponibles. Puede cambiar entre los dos tipos de Event Lists pulsando el botón [F].

Edición de Multi Pads

Puede administrar (cambiar de nombre, copiar, pegar y eliminar) el banco de Multi Pad creado y cada uno de los Multi Pads que pertenecen al banco. Para obtener instrucciones sobre cómo administrar el archivo del banco de Multi Pad, consulte “Operaciones básicas” en el Manual de instrucciones. Esta sección explica cómo administrar cada Multi Pad.

1 Seleccione el banco de Multi Pad que contenga el Multi Pad que desee editar.

Pulse el botón MULTI PAD CONTROL [SELECT] para abrir la pantalla de selección del banco de Multi Pad, utilice los botones TAB [◀][▶] para abrir “PRESET,” “USER” o “USB” (cuando la unidad flash USB esté conectada) y después use los botones [A]–[J] para seleccionar el banco de Multi Pad que desee.

NOTA Si selecciona un banco de Multi Pad predefinido, edite los Multi Pads, guarde las ediciones en “USER” o “USB” (cuando la unidad flash USB esté conectada) como banco de usuario.

2 Pulse el botón [7 ▼] (EDIT) de MENU 1 para acceder a la pantalla MULTI PAD EDIT.

3 Seleccione un Multi Pad concreto para editar pulsando cualquiera de los botones [A], [B], [F] y [G].

4 Edite el Pad seleccionado.



| | | |
|-------|-----------------|---|
| [1 ▼] | NAME (nombre) | Cambia el nombre de cada Multi Pad. |
| [3 ▼] | COPY (copiar) | Copia los Multi Pads. Consulte a continuación. |
| [4 ▼] | PASTE (pegar) | Pega los Multi Pads copiados mediante el botón [3 ▼]. |
| [5 ▼] | DELETE (borrar) | Elimina los Multi Pads seleccionados. |

5

Copia del Multi Pad

- 1** Pulse el botón [3 ▼] (COPY) en el paso 4 anterior.
- 2** Seleccione los Multi Pads que se van a copiar con los botones [A], [B], [F] y [G]; a continuación, pulse el botón [7 ▼] (OK).
Los Multi Pads se copian en el portapapeles.
- 3** Seleccione la ubicación de destino utilizando los botones [A], [B], [F] y [G]. Si desea copiar los pulsadores seleccionados en otro banco, pulse el botón [8 ▲] (UP) para activar la pantalla de selección del banco de Multi Pad, seleccione el banco que desee, pulse el botón [7 ▼] (EDIT) de MENU 1 y, a continuación, seleccione el destino.
- 4** Para llevar a cabo la operación de copia, pulse el botón [4 ▼] (PASTE).

5 Guarde el banco actual que contiene los Multi Pads editados.

Pulse el botón [8 ▲] para abrir la ventana de confirmación, pulse el botón [F] (YES) para abrir la página USER y después pulse el botón [6 ▼] (SAVE) para llevar a cabo la operación de guardado. Para obtener más detalles, consulte “Operaciones básicas” del Manual de instrucciones.

Contenido

| | |
|---|----|
| Creación de un conjunto de registros favoritos | 79 |
| Edición de registros | 80 |
| • Eliminación del registro | 81 |
| Guardado de los registros como un único archivo | 81 |
| • Apertura de registros de un archivo de Music Finder | 82 |

Creación de un conjunto de registros favoritos

Aunque la función de búsqueda permite buscar de forma eficiente registros de Music Finder, quizás desee crear una “carpeta” personalizada de sus registros preferidos, para que pueda abrir rápidamente la configuración del panel, los datos de canciones y los datos de estilo que usa frecuentemente.

- 1 Seleccione el registro que prefiera de la pantalla MUSIC FINDER.
- 2 Pulse el botón [H] (ADD TO FAVORITE) y después pulse el botón [G] (YES) para añadir el registro seleccionado a la página FAVORITE.



- 3 Seleccione la página FAVORITE mediante los botones TAB [◀][▶] y compruebe que se ha añadido el registro.

Al igual que con la página ALL, puede seleccionar el registro en la página FAVORITE y después iniciar la interpretación.

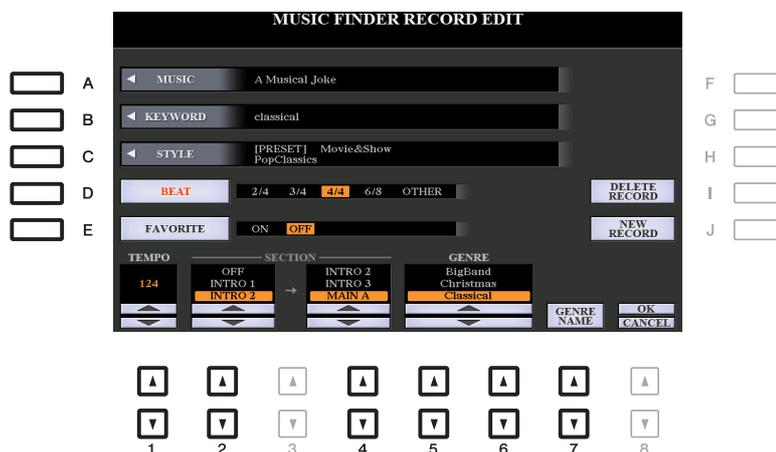
Eliminación de registros de la página FAVORITE

- 1 Seleccione el registro que desea eliminar de la pantalla FAVORITE.
- 2 Pulse el botón [H] (DELETE FROM FAVORITE) y luego pulse el botón [G] (YES) para que el registro quede eliminado.

Edición de registros

Puede crear su registro original editando un registro existente. Las ediciones se pueden sustituir por las del registro actual o se pueden guardar como un registro independiente.

- 1 Seleccione el registro que desee editar en la pantalla MUSIC FINDER.
- 2 Pulse el botón [8 ▲▼] (RECORD EDIT) para que aparezca la pantalla EDIT.
- 3 Edite el registro.



| | | |
|-------------------|---|---|
| [A] | MUSIC (música) | Para introducir el título de la música. Al pulsar el botón [A] aparece la pantalla de introducción del título de la música. |
| [B] | KEYWORD (palabra clave) | Para introducir la palabra clave que se utilizará cuando ejecute la operación de búsqueda. Al pulsar el botón [B] aparece la pantalla de introducción de la palabra clave. |
| [C] | STYLE/SONG/AUDIO (estilo, canción, audio) | Cambia el estilo. Al pulsar este botón [C], se abrirá la pantalla de selección de estilos. Una vez elegido el estilo, pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla EDIT. En las grabaciones de SONG o AUDIO este campo no se puede editar. |
| [D] | BEAT (tiempo) | Cambia el tiempo (signatura de compás) del registro con fines de búsqueda. En los registros de SONG o AUDIO este campo no se puede editar. NOTA Tenga en cuenta que el ajuste de tiempo que se realiza aquí es solo para la función de búsqueda Music Finder y no afecta al ajuste real de tiempo del estilo en sí. |
| [E] | FAVORITE (favoritos) | Selecciona si el registro editado se añade a la página FAVORITE o no. |
| [1 ▲▼] | TEMPO | Cambia el tempo. En los registros de SONG o AUDIO este campo no se puede editar. |
| [2 ▲▼] [4 ▲▼] | SECTION (sección) | Selecciona las secciones de estilo que se abren cuando se selecciona el registro. Puede iniciar el registro con la sección seleccionada mediante los botones [2 ▲▼]. Una vez concluida la reproducción de la sección, la reproducción del estilo pasará automáticamente a la sección seleccionada por los botones [4 ▲▼]. En los registros de SONG o AUDIO este campo no se puede editar. |
| [5 ▲▼]/ [6 ▲▼] | GENRE (género) | Selecciona el género deseado. |
| [7 ▲▼] | GENRE NAME (nombre del género) | Crea un género nuevo. |

Para cancelar y salir de la operación de edición, pulse el botón [8 ▼] (CANCEL).

4 Guardar el registro editado.

Cuando se crea un nuevo registro

Pulse el botón [J] (NEW RECORD) (nuevo registro). El registro se añade a la página ALL.

Cuando se sobrescribe un registro existente

Pulse el botón [8 ▲] (OK).

Eliminación del registro

Cuando se lleva a cabo la operación de eliminación, el registro se elimina de todas las páginas (ALL, FAVORITE y SEARCH 1/2).

- 1 Seleccione el registro que se eliminará de la pantalla MUSIC FINDER.**
- 2 Pulse el botón [8 ▲▼] (RECORD EDIT) para que aparezca la pantalla EDIT.**
- 3 Pulse el botón [I] (DELETE RECORD) (eliminar registro).**
Para cancelar la operación de borrado y volver a la pantalla MUSIC FINDER del paso 1, pulse [H] (NO); para volver a la pantalla EDIT del paso 2, pulse [I] (CANCEL).
- 4 Pulse el botón [G] (YES) para eliminar el registro actual.**

Guardado de los registros como un único archivo

La función Music Finder gestiona todos los registros, incluidos los predefinidos y los creados adicionalmente, como archivos únicos. Tenga en cuenta que los registros individuales (ajustes del panel, archivos de estilo, canción y audio) no se pueden tratar como archivos independientes.

- 1 Pulse el botón [7 ▲▼] (FILES) de la pantalla de MUSIC FINDER para abrir la pantalla de selección de archivos.**
- 2 Pulse los botones TAB [◀][▶] para seleccionar la ubicación donde desee guardar (USER/USB).**
- 3 Pulse el botón [6 ▼] (SAVE).**
Aparece la ventana de introducción de caracteres. Si es necesario, cambie el nombre del archivo. Para obtener instrucciones, consulte “Operaciones básicas” en el Manual de instrucciones.
- 4 Pulse el botón [8 ▲] (OK) para guardar el archivo.**
Todos los registros se guardan juntos en un único archivo de Music Finder.

Apertura de registros de un archivo de Music Finder

Si selecciona un archivo de Music Finder, puede abrir los registros guardados en la unidad USER o USB como un archivo.

- 1** Pulse el botón [7 ▲▼] (FILES) de la pantalla de MUSIC FINDER para abrir la pantalla de selección de archivos.
- 2** Utilice los botones TAB [◀][▶] para seleccionar la ubicación en la que se guarda el archivo.
- 3** Pulse los botones [A]–[J] para seleccionar el archivo de Music Finder que desee. Aparecerá un mensaje que le solicitará que seleccione una de las siguientes opciones.

| | | |
|-----|-------------------------|--|
| [G] | REPLACE (reemplazar) | Todos los registros de Music Finder que están actualmente en el instrumento se eliminan y son sustituidos por los registros del archivo seleccionado. <u>AVISO</u> Al seleccionar “REPLACE”, se eliminan automáticamente todos los registros originales de la memoria interna. Asegúrese de que se han archivado todos los datos importantes en otro lugar. |
| [H] | APPEND (añadir) | Los registros activados se añaden a los registros que se encuentran actualmente en el instrumento. |
| [I] | CANCEL (cancelar) | Cancela la operación de selección de archivo. |

Contenido

| | |
|--|----|
| Edición de la memoria de registros | 83 |
| Desactivación de la recuperación de elementos concretos (bloqueo) | 84 |
| Visualización de los números de la memoria de registros en orden (Registration Sequence) | 85 |
| • Almacenamiento de los ajustes de la secuencia de registros | 86 |
| • Uso de la secuencia de registros | 87 |

Edición de la memoria de registros

Puede editar (cambiar de nombre y eliminar) cada una de las memorias de registros que contiene el banco.

1 Seleccione el banco de la memoria de registros que contiene la memoria de registros que desea editar.

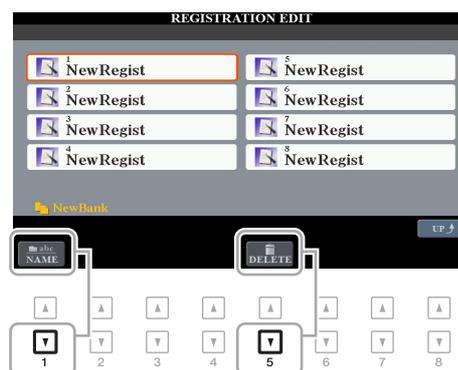
Pulse simultáneamente los botones REGISTRATION BANK [+]/[-] para abrir la pantalla de selección de banco de registros y, a continuación, pulse uno de los botones [A]–[J] para seleccionar el banco que desee.

2 Pulse el botón [7 ▼] (EDIT) de MENU 1 para acceder a la pantalla REGISTRATION EDIT.

3 Seleccione una memoria de registros que desea editar pulsando cualquiera de los botones [A]–[D] y [F]–[I].

4 Pulse el botón [1 ▼] para cambiar el nombre o el botón [5 ▼] para eliminar la memoria de registros seleccionada.

Para obtener información sobre las operaciones de cambio de nombre y eliminado, consulte “Operaciones básicas” en el Manual de instrucciones.



5 Guarde el banco actual que contiene las memorias de registros.

Pulse el botón [8 ▲] (UP) para abrir la pantalla de selección de memoria de registros y después pulse el botón [6 ▼] (SAVE) de MENU 2 para llevar a cabo la operación de guardado. Para obtener más detalles, consulte “Operaciones básicas” del Manual de instrucciones.

Desactivación de la recuperación de elementos concretos (bloqueo)

La memoria de registros permite recuperar todos los ajustes del panel que ha realizado con solo pulsar un botón. Sin embargo, habrá ocasiones en las que no desee que varíen algunos elementos, incluso cuando se cambia de un ajuste de la memoria de registros a otro. Si desea cambiar la configuración de voz pero a la vez mantener la configuración de estilo, por ejemplo, puede “bloquear” solo la configuración de estilo y hacer que se conserve la configuración de estilo, aunque seleccione otro número de memoria de registros.

1 Acceda a la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [C] REGIST SEQUENCE/FREEZE → TAB [▶] FREEZE

2 Utilice los botones [1 ▲▼]–[3 ▲▼] para seleccionar el elemento deseado y, a continuación, pulse los botones [4 ▲▼]/[5 ▲▼] para introducir o eliminar la marca de verificación.

Los elementos que tengan marcas de verificación se bloquearán cuando se active el botón [FREEZE] del panel.



3 Pulse el botón [EXIT] para salir de la pantalla de operaciones.

AVISO

Los ajustes de la pantalla FREEZE se guardan automáticamente en el instrumento al salir de la pantalla. Sin embargo, si apaga el instrumento sin salir de esta pantalla, se perderán los ajustes.

4 Pulse el botón [FREEZE] en el panel para activar la función Freeze.

Con esta operación, puede “bloquear” o mantener los elementos con una marca de verificación, aunque seleccione otro número de memoria de registros. Para desactivar la función Freeze, vuelva a pulsar el botón [FREEZE].

Visualización de los números de la memoria de registros en orden (Registration Sequence)

Aunque los botones de la memoria de registros sean muy prácticos, habrá casos en los que desee cambiar de ajuste rápidamente durante una interpretación. La práctica función Registration Sequence (secuencia de registros) permite acceder a los ocho ajustes en cualquier orden que especifique, simplemente utilizando los botones TAB [◀][▶] (en la pantalla principal) o el pedal mientras toca.

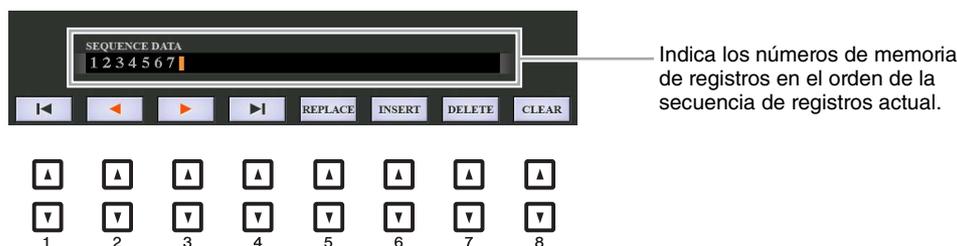
- 1 Si pretende utilizar un pedal o pedales para cambiar el número de memoria de registros, conecte los pedales opcionales a las tomas de FOOT PEDAL apropiadas.**
Para obtener información detallada, consulte el capítulo 10 del Manual de instrucciones.
- 2 En la pantalla REGISTRATION BANK, seleccione el banco que desee que se programe.**
- 3 Acceda a la pantalla de operaciones.**
[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [C] REGIST SEQUENCE/FREEZE → TAB [◀] REGISTRATION SEQUENCE
- 4 Si utiliza un pedal, especifique cómo se va a utilizar el pedal: para avanzar o retroceder en la secuencia.**

Utilice el botón [B] o [C] para seleccionar el pedal para avanzar o retroceder por la secuencia de registros. Por ejemplo, si hay dos pedales conectados, el pedal 1 se utiliza para avanzar, mientras que el pedal 2 se utiliza para retroceder. Tenga en cuenta que estos ajustes del pedal (que no sean OFF) tendrán prioridad sobre los ajustes en la pantalla FOOT PEDAL (página 114). Si desea utilizar el pedal para una función diferente de la secuencia de registros, asegúrese de que se ajuste en OFF.



- 5 Programe el orden de la secuencia de izquierda a derecha.**

Pulse uno de los botones REGISTRATION MEMORY [1]–[8] en el panel y, a continuación, pulse el botón [6 ▲▼] (INSERT) para introducir el número.



| | | |
|-------------------|-------------------------|--|
| [1 ▲▼]- [4 ▲▼] | | Mueve el cursor. |
| [5 ▲▼] | REPLACE (reemplazar) | Sustituye el número que está en la posición del cursor por el número de memoria de registros seleccionado actualmente. |
| [6 ▲▼] | INSERT (insertar) | Inserta el número de memoria de registros seleccionado actualmente en la posición del cursor. |
| [7 ▲▼] | DELETE (borrar) | Borra el número que está en la posición del cursor. |
| [8 ▲▼] | CLEAR (borrar todo) | Elimina todos los números de la secuencia. |

6 Utilice el botón [D] (SEQUENCE END) para determinar el comportamiento de la secuencia de registros al llegar al final de la secuencia.

- **STOP** Pulsar el botón TAB [▶] o el pedal “avanzar” no tiene efecto. La secuencia se “detiene”.
- **TOP** La secuencia vuelve a empezar desde el principio.
- **NEXT BANK** ... La secuencia pasa automáticamente al principio del siguiente banco de la memoria de registros de la misma carpeta.

7 Pulse el botón [F] (REGIST SEQ. ENABLE) para activar la función de secuencia de registros.

8 Pulse el botón [EXIT] para salir de la pantalla de operaciones.

Después de que aparezca el mensaje de confirmación, pulse el botón [G] (YES) para almacenar el programa de secuencia de registros temporalmente.

AVISO

Tenga en cuenta que todos los datos de la secuencia de registros se pierden al cambiar de banco, a menos que los haya guardado con el archivo de banco de memoria de registros. Para obtener instrucciones sobre cómo guardar, consulte la sección siguiente.

Almacenamiento de los ajustes de la secuencia de registros

Los ajustes del orden de secuencia y del comportamiento de la secuencia de registros al llegar al final de la secuencia (SEQUENCE END) se incluyen como parte del archivo de banco de memoria de registros. Para almacenar la secuencia de registros que se acaba de programar, guarde el archivo de banco de memoria de registros.

1 Pulse los botones REGIST BANK [+] y [-] simultáneamente para acceder a la pantalla de selección de banco de registros.

2 Pulse el botón [6 ▼] de MENU 2 para guardar el archivo del banco.

Para obtener más detalles, consulte “Operaciones básicas” del Manual de instrucciones.

Uso de la secuencia de registros

- 1** Seleccione el banco de registros que desee.
- 2** En la parte superior derecha de la pantalla principal, confirme la secuencia de registros.



- 3** Pulse el botón TAB [◀] o [▶] o bien pulse el pedal para seleccionar el primer número de la memoria de registros.

Aparece un cuadro alrededor del número más a la izquierda, que indica que se ha seleccionado este número de memoria de registros.

- 4** Utilice los botones TAB o el pedal durante la interpretación al teclado.

Para volver al estado en el que no se selecciona ningún número de memoria de registros, pulse los botones TAB [◀] y [▶] simultáneamente mientras se abre la pantalla principal.

NOTA El pedal se puede utilizar para la secuencia de registros independientemente de la pantalla que se active (a excepción de la pantalla REGIST SEQUENCE).

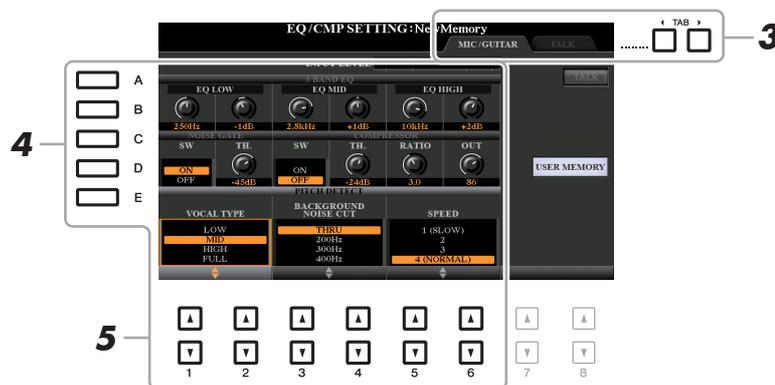
Contenido

| | |
|--|-----------|
| Definición y guardado de los ajustes del micrófono o la guitarra (EQ/CMP) | 88 |
| • Guardado de los ajustes del micrófono o la guitarra | 89 |
| • Página MIC/GUITAR | 89 |
| • Página TALK (conversación) | 90 |
| Ajuste y edición de los tipos de armonía vocal (PSR-S970) | 91 |
| • Configuración de los parámetros de control de Vocal Harmony | 91 |
| • Edición de los tipos de armonía vocal | 93 |
| Edición de los tipos de Synth Vocoder (PSR-S970) | 98 |
| • Edición de los parámetros de la pestaña OVERVIEW | 99 |
| • Edición de los parámetros de la pestaña DETAIL | 101 |

Definición y guardado de los ajustes del micrófono o la guitarra (EQ/CMP)

En esta sección se explica cómo realizar los ajustes detallados para el micrófono o la guitarra y guardarlos.

- 1 Conecte un micrófono o una guitarra, pulse el botón [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] (PSR-S970) o [MIC SETTING] (PSR-S770) para abrir la pantalla de operaciones y, a continuación, pulse el botón [A] (MIC/GUITAR) para activarlo (ON).**
Esto le permite hablar al micrófono o tocar la guitarra y oír los cambios realizados mientras se ajustan los parámetros.
- 2 Pulse el botón [B] (EQ/CMP) para mostrar la pantalla EQ/CMP SETTING.**
- 3 Seleccione la página que desee, MIC/GUITAR o TALK, utilizando los botones TAB [◀][▶].**



NOTA Los ajustes de la página TALK son aquellos que están activos cuando está activado el botón [F] (TALK).

- 4 Utilice los botones [A]–[E] para seleccionar la fila o grupo específico de parámetros que desee ajustar.**
- 5 Ajuste el valor de parámetros específicos de la fila con los botones [1 ▲▼]–[6 ▲▼].**
Para obtener más información sobre cada parámetro, consulte las [páginas 89–90](#).

AVISO

Después de realizar el ajuste, vaya a la pantalla EQ/CMP SETTING MEMORY pulsando el botón [I] (USER MEMORY) y guarde los ajustes (consulte la [página 89](#)). Los ajustes se perderán si sale de esta pantalla o si se desconecta la alimentación del instrumento sin llevar a cabo antes la operación de guardar.

Guardado de los ajustes del micrófono o la guitarra

Todos los ajustes (páginas MIC/GUITAR y TALK) se guardan juntos como un único archivo. Se pueden guardar hasta diez archivos.

1 En la pantalla EQ/CMP SETTING (en el paso 3 de la [página 88](#)), pulse el botón [I] (USER MEMORY).

2 Pulse el botón [6 ▼] (SAVE) para guardar el archivo en la unidad USER.

Para obtener más información sobre los procedimientos de guardado, consulte la sección “Operaciones básicas” del Manual de instrucciones.

NOTA El archivo de ajustes del micrófono o guitarra se puede guardar solamente en la unidad USER interna. Si desea guardar este ajuste en la unidad flash USB, guarde el archivo de efectos del usuario en la pantalla que se abre mediante [FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [G] SYSTEM → TAB [◀] [▶] SETUP FILES → [H] USER EFFECT FILES.

Acceso a los ajustes de micrófono o guitarra guardados en USER

- 1 Abra la pantalla EQ/CMP SETTING MEMORY.
Botón [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] (PSR-S970) o [MIC SETTING] (PSR-S770) → [B] EQ/CMP SETTING → [I] USER MEMORY
- 2 Pulse los botones [A]–[J] para seleccionar el archivo de ajustes que desee.

Página MIC/GUITAR

■ 3BAND EQ (ecualizador de 3 bandas) (se selecciona con los botones [A]/[B])

EQ (ecualizador) es un procesador que divide el espectro de frecuencias en varias bandas que se pueden aumentar o reducir de la forma que sea necesaria para adaptarse a la respuesta de frecuencia global. Este instrumento dispone de una función de ecualizador digital de tres bandas (bajo, medio y alto) de alta calidad para el sonido del micrófono o la guitarra.

| | | |
|------------------------------|----|---|
| [1 ▲▼]/ [3 ▲▼]/ [5 ▲▼] | Hz | Ajusta la frecuencia central de la banda correspondiente. |
| [2 ▲▼]/ [4 ▲▼]/ [6 ▲▼] | dB | Potencia o atenúa el nivel de la banda correspondiente hasta 12 dB. |

■ NOISE GATE (puerta de ruido) (se selecciona con los botones [C]/[D])

Este efecto silencia la señal de entrada cuando la entrada del micrófono o la guitarra está por debajo de un nivel especificado. De esta forma se elimina el ruido, lo que permite el paso de la señal deseada (vocal, etc.).

| | | |
|--------|------------------|---|
| [1 ▲▼] | SW (interruptor) | Activa o desactiva el parámetro Noise Gate. |
| [2 ▲▼] | TH. (umbral) | Ajusta el nivel de entrada en el que la puerta empieza a abrirse. |

■ COMPRESSOR (compresor) (se selecciona con los botones [C]/[D])

Este efecto retiene la salida cuando la señal de entrada del micrófono o la guitarra supera un nivel especificado. Resulta especialmente útil para unificar voces que tienen sonidos dinámicos muy dispersos. “Comprime” de hecho la señal, de forma que las partes suaves suenen más altas y las altas más suaves. Para obtener un efecto de compresión máximo, ajuste RATIO en un valor elevado y el parámetro OUT a un volumen óptimo.

| | | |
|--------|--------------------|--|
| [3 ▲▼] | SW (interruptor) | Activa o desactiva el compresor. |
| [4 ▲▼] | TH. (umbral) | Ajusta el nivel de entrada por encima del cual se aplica el compresor. |
| [5 ▲▼] | RATIO (proporción) | Ajusta el porcentaje de compresión. Los porcentajes elevados dan lugar a un sonido más comprimido, con un rango dinámico reducido. |
| [6 ▲▼] | OUT (salida) | Ajusta el nivel de salida final. |

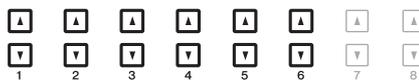
■ (PSR-S970) PITCH DETECT (se selecciona con el botón [E])

Determina cómo detecta o reconoce este instrumento el tono del sonido del micrófono durante la interpretación.

| | | |
|-------------------|---|--|
| [1 ▲▼]/ [2 ▲▼] | VOCAL TYPE (tipo vocal) | Ajústelo para obtener la armonía vocal más natural, dependiendo de su voz. LOW: Ajuste para voces más bajas. Este ajuste también es adecuado para rugidos y gritos. MID: Ajuste para voces de rango medio. HIGH: Ajuste para voces más altas. Este ajuste también es adecuado para cantar cerca del micrófono. FULL: Ajuste para vocalistas que tengan un rango amplio, de voces bajas a voces altas. |
| [3 ▲▼]/ [4 ▲▼] | BACKGROUND NOISE CUT (supresión de ruido de fondo) | THRU, 200Hz, 300Hz, 400Hz, 500Hz Esto le permite filtrar los ruidos bajos que interferirían con el efecto Vocal Harmony. Un ajuste de "THRU" desactiva el filtro de ruido. |
| [5 ▲▼]/ [6 ▲▼] | SPEED (velocidad) | 1 (SLOW) – 4 (NORMAL) – 15 (FAST) Ajusta la respuesta del efecto Vocal Harmony o la rapidez con la que se generarán armonías en respuesta a su voz. NOTA Cuando la velocidad de detección de tono de la armonía vocal de una o ambas partes de sonido vocal o armónico se ajuste en "as Mic Setting" en la pestaña DETAIL (página 97), este parámetro será efectivo. En los demás valores, el ajuste de Pitch Detect Speed de armonía vocal estará activado. |

Página TALK (conversación)

Estos ajustes son para su discurso o los anuncios (NO para cantar) y están activos cuando el botón [F] (TALK) se ajusta en ON. Todas las indicaciones y parámetros (con la excepción de TALK MIXING) son los mismos que los de la página MIC/GUITAR. No obstante, los ajustes son independientes de los de la página MIC/GUITAR.



■ TALK MIXING (mezcla de conversación) (se selecciona con el botón [E])

| | | |
|-------------------|--|---|
| [1 ▲▼] | VOLUME (volumen) | Determina el volumen de salida del sonido del micrófono. |
| [2 ▲▼] | PAN (panorámica) | Determina la posición panorámica estéreo del sonido del micrófono. |
| [3 ▲▼] | REVERB DEPTH (profundidad de reverberación) | Determina la profundidad de los efectos de reverberación aplicados al sonido del micrófono. |
| [4 ▲▼] | CHORUS DEPTH (profundidad de chorus) | Determina la profundidad de los efectos de chorus aplicados al sonido del micrófono. |
| [5 ▲▼]/ [6 ▲▼] | REDUCTION LEVEL (nivel de reproducción) | Determina el grado de reducción que se aplica al sonido global (excepto la entrada del micrófono), lo que permite ajustar con eficacia el equilibrio entre la voz y el sonido global del instrumento. |

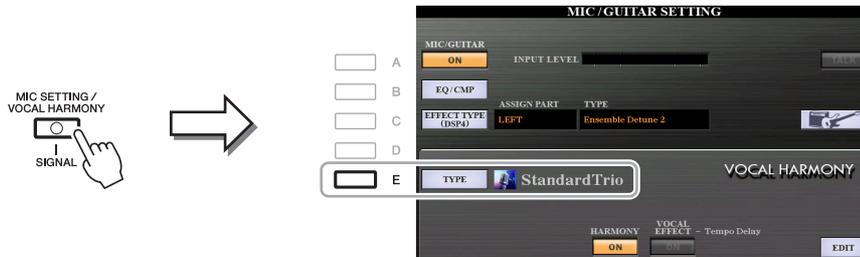
Ajuste y edición de los tipos de armonía vocal (PSR-S970)

Configuración de los parámetros de control de Vocal Harmony

Puede ajustar qué parte controla Vocal Harmony (armonía vocal) independientemente del tipo de armonía vocal actual.

1 Abra la pantalla de selección de tipo de armonía vocal.

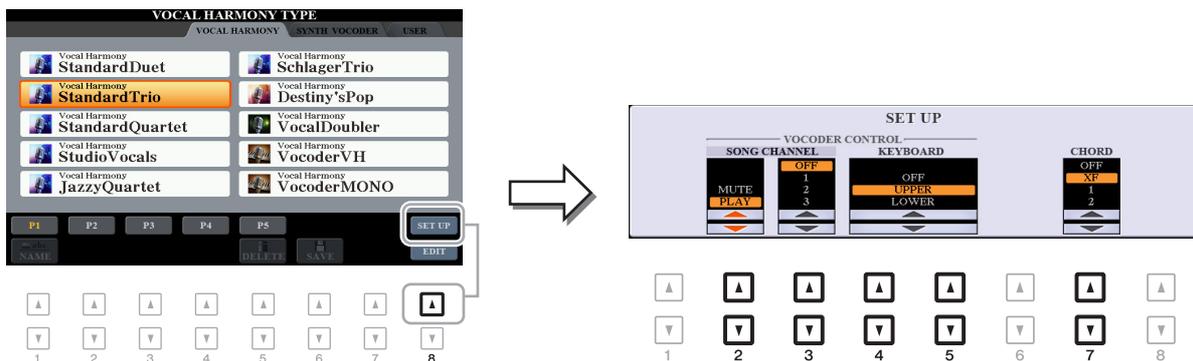
[MIC SETTING/VOCAL HARMONY] → [E] (TYPE)



NOTA Compruebe que el micrófono esté correctamente conectado (Manual de instrucciones, capítulo 8) y los ajustes (Manual de referencia, [página 88](#)) estén configurados correctamente antes de ajustar los parámetros de control de Vocal Harmony.

2 Pulse el botón [8 ▲] (SET UP) para acceder a la pantalla Setup y después, ajuste el valor con los botones [2 ▲▼]–[5 ▲▼] y [7 ▲▼].

Para obtener más información sobre cada parámetro, consulte la [página 92](#).



3 Cuando acabe de ajustar el valor, pulse el botón [EXIT] para cerrar la pantalla de ajustes.

PÁGINA SIGUIENTE

■ Parámetros de configuración

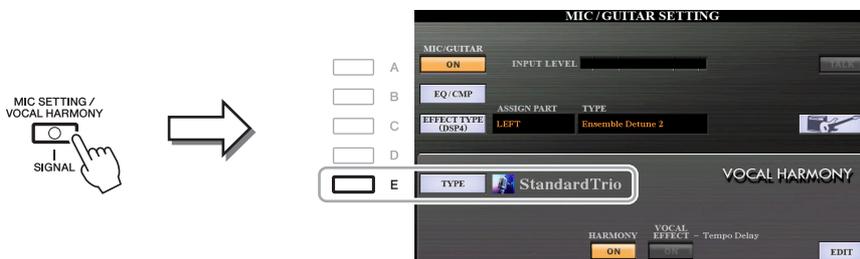
| | | |
|-------------------|--|---|
| [2 ▲▼]– [5 ▲▼] | VOCODER CONTROL | El efecto Vocal Harmony en los modos Vocoder y Vocoder-Mono se controla mediante datos de notas que se tocan con el teclado o datos de la canción. |
| [2 ▲▼] | SONG CHANNEL MUTE/PLAY (silenciar/ reproducir canal de canción) | Cuando se establece en “MUTE” (silenciar), el canal seleccionado a continuación (para controlar la armonía) se silencia, es decir, se desactiva durante la reproducción de la canción. Esto permite cantar una canción con armonía, incluso sin acompañamiento. |
| [3 ▲▼] | SONG CHANNEL OFF/1–16 (canal de canción desactivado, 1-16) | Cuando se ajusta en OFF, la reproducción de la canción no afecta a la armonía vocal. Cuando se establece en uno de los valores 1 a 16, se utilizan los datos de notas (reproducidos de una canción en el instrumento o un secuenciador MIDI externo) que se encuentran en el canal correspondiente para controlar la armonía. |
| [4 ▲▼] /[5 ▲▼] | KEYBOARD (teclado) | <p>OFF: La interpretación al teclado no afecta a la armonía vocal.</p> <p>UPPER: Las notas que se tocan a la derecha del punto de división controlan la armonía.</p> <p>LOWER: Las notas que se tocan a la izquierda del punto de división controlan la armonía.</p> <p>NOTA El punto aparte de los ajustes del teclado (OFF/UPPER/LOWER) es el punto de división (Split Point) (LEFT).</p> <p>NOTA Cuando se aplican los ajustes de la interpretación al teclado y de los datos de canciones, esos ajustes se combinan para controlar la armonía.</p> |
| [7 ▲▼] | CHORD (acorde) | <p>En el modo Chordal, los siguientes parámetros determinan qué datos de la canción se utilizan para identificar los acordes.</p> <p>OFF: No se identifican los acordes con los datos de la canción.</p> <p>XF: Se utilizan los acordes en formato XF para Vocal Harmony.</p> <p>1–16: Los acordes se identifican en los datos de notas del canal de canción especificado.</p> <p>NOTA Dependiendo de los datos de la canción, es posible que la función Vocal Harmony no funcione correctamente a pesar del ajuste que se defina aquí, porque la canción seleccionada podría no contener datos de acordes o que los datos de notas sean insuficientes para detectar los acordes.</p> |

Edición de los tipos de armonía vocal

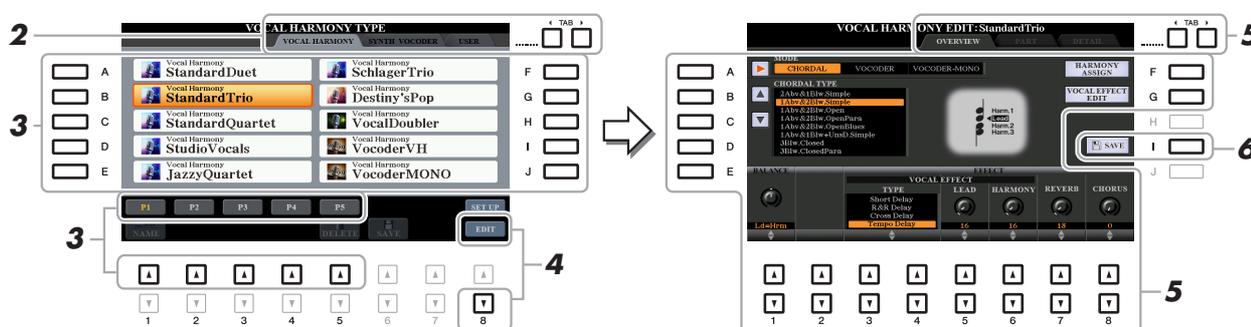
En esta sección se explica brevemente cómo crear sus propios tipos de Vocal Harmony y se enumeran los parámetros detallados para editarlos. Se pueden crear y guardar hasta sesenta tipos.

1 Abra la pantalla de selección de tipo de armonía vocal.

[MIC SETTING/VOCAL HARMONY] → [E] TYPE



2 Utilice los botones TAB [◀][▶] para seleccionar la pestaña VOCAL HARMONY.



3 Seleccione un tipo de armonía vocal para editar utilizando los botones [A]–[J].

Para acceder a las demás páginas de la pantalla y seleccionar otras opciones, pulse alguno de los botones [1 ▲]–[5 ▲].

4 Pulse el botón [8 ▼] (EDIT) para que aparezca la pantalla VOCAL HARMONY EDIT.

NOTA La pantalla VOCAL HARMONY EDIT se puede abrir también mediante los botones [8 ▲▼] de la pantalla MIC/GUITAR SETTING.

5 Utilice los botones TAB [◀][▶] para acceder a la pestaña que desee y después, edite la armonía vocal con los botones [A]–[G] y los mandos deslizantes o los botones [1 ▲▼]–[8 ▲▼].

Existen tres pestañas en la pantalla VOCAL HARMONY EDIT; consulte las [páginas 94–97](#) para editar cada pestaña.

- **OVERVIEW**Edita los parámetros básicos para el tipo de armonía vocal, incluido el modo, Chordal Type y Vocal Effect, etc.
- **PART**Ajusta el volumen, la panoramización, etc. para cada una de las notas de armonía (sonido principal y armónico 1, 2, 3).
- **DETAIL**Edición detallada del tipo de armonía vocal.

AVISO

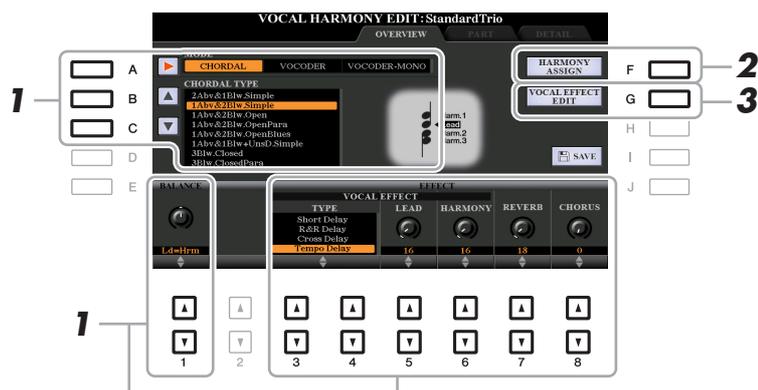
Se perderán los ajustes actuales si se cambia a otro tipo de armonía vocal o si se apaga el instrumento sin llevar a cabo la operación de guardar.

6 Pulse el botón [I] (SAVE) para guardar el tipo de armonía vocal editado.

Para obtener instrucciones sobre la operación de guardado, consulte “Operaciones básicas” en el Manual de instrucciones.

NOTA El tipo de armonía vocal editado se puede guardar solamente en una unidad USER interna como archivo. Si desea guardar este ajuste en la unidad flash USB, guarde el archivo de efectos del usuario en la pantalla que se abre mediante [FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [G] SYSTEM → TAB [◀][▶] SETUP FILES → [H] USER EFFECT FILES.

■ Edición de los parámetros de la pestaña OVERVIEW

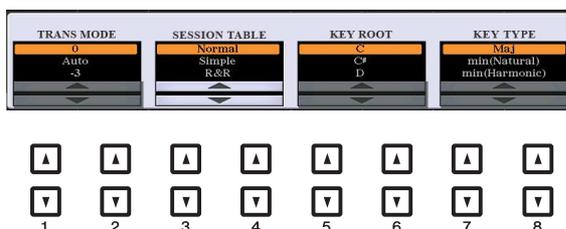


1 Ajuste el valor con los botones [A]–[C], [1 ▲▼] y [3 ▲▼]–[8 ▲▼].

Para obtener más información sobre cada parámetro, consulte la [página 95](#).

2 Pulse el botón [F] (HARMONY ASSIGN) para ajustar el modo en que se aplicará la armonía vocal a su voz cuando cante.

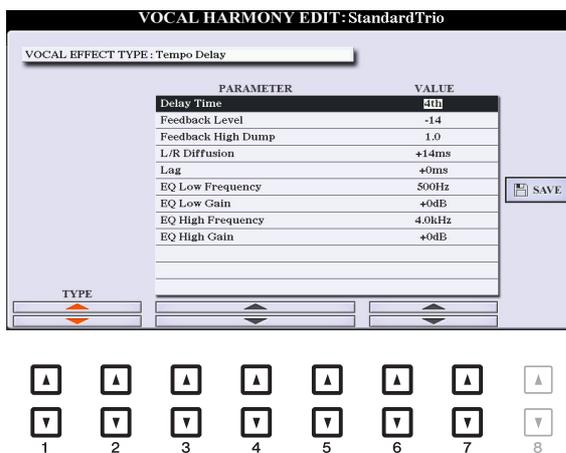
Para obtener más información sobre cada parámetro, consulte la [página 95](#).



3 Pulse el botón [G] (VOCAL EFFECT EDIT) para editar el efecto vocal.

En la pantalla que se abre mediante esta operación, utilice los botones [3 ▲▼]–[5 ▲▼] para seleccionar el parámetro y después utilice los botones [6 ▲▼]–[7 ▲▼] para establecer el valor. Si es necesario, puede cambiar el tipo de efecto del seleccionado en el paso 1 también en esta pantalla mediante los botones [1 ▲▼]/[2 ▲▼].

Para obtener información detallada sobre cada parámetro, consulte la “Vocal Harmony Parameter List” (Lista de parámetros de armonía vocal) en la Data List (Lista de datos) en el sitio web.



■ Parámetros de la pestaña OVERVIEW

| | | |
|-------------------|-------------------------------|--|
| [A] | MODE (modo) | Determina el modo del efecto de armonía vocal: Chordal, Vocoder o Vocoder-Mono. Chordal es para armonías vocales convencionales, mientras que Vocoder y Vocoder-Mono son para efectos Vocoder. (Vocoder-Mono es para melodías de una sola nota.) Cuando están seleccionados Vocoder o Vocoder-Mono, el parámetro Chordal Type no se muestra disponible. |
| [B]/[C] | CHORDAL TYPE (tipo de acorde) | Determina las notas y sonidos específicos utilizados para generar las armonías vocales. Las notas principales y armónicas también se muestran como notación en la pantalla. Para obtener una lista de los tipos de acordes, consulte la “Vocal Harmony Parameter List” (Lista de parámetros de armonía vocal) en la Data List (Lista de datos) en el sitio web. |
| [1 ▲▼] | BALANCE | Le permite establecer el equilibrio entre la voz principal (su propia voz) y la armonía vocal. Al aumentar este valor, aumenta el volumen de Vocal Harmony y baja el de la voz principal. Cuando se define en L<H63 (L: voz principal, H: armonía vocal), solo se genera la salida de la armonía vocal; cuando el ajuste es L63>H, solo se activa la salida de la voz principal. |
| [3 ▲▼]– [6 ▲▼] | VOCAL EFFECT (efecto vocal) | Determina el tipo de efecto vocal y la cantidad de efecto aplicado a los sonidos vocales armónicos y principales. |
| [3 ▲▼] –[4 ▲▼] | TYPE (tipo) | Determina el tipo de efecto vocal específico aplicado a los sonidos vocales armónicos y principales. Se ofrecen una gran variedad de efectos de reverberación, retardo, modulación, distorsión y otros efectos especiales. Para obtener una lista de los tipos de efectos, consulte la “Vocal Harmony Parameter List” (Lista de parámetros de armonía vocal) en la Data List (Lista de datos) en el sitio web. |
| [5 ▲▼] | LEAD (voz principal) | Determina la cantidad de efecto vocal aplicado al sonido vocal principal. |
| [6 ▲▼] | HARMONY (armonía) | Determina la cantidad de efecto vocal aplicado al sonido vocal armónico. |
| [7 ▲▼] | REVERB (reverberación) | Determina la cantidad de reverberación aplicada al sonido de armonía vocal general, tanto principal como armónico. |
| [8 ▲▼] | CHORUS | Determina la cantidad de efecto de coro aplicado al sonido de armonía vocal general, tanto principal como armónico. |

■ HARMONY ASSIGN (asignación de armonía)

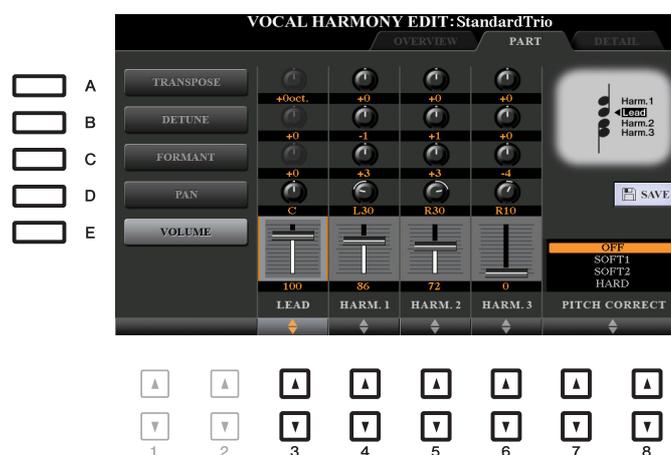
Para obtener información detallada sobre cada parámetro, consulte la “Vocal Harmony Parameter List” (Lista de parámetros de armonía vocal) en la Data List (Lista de datos) en el sitio web.

| | | |
|-------------------|--|---|
| [1 ▲▼]/ [2 ▲▼] | TRANS (TRANSPOSE) MODE (modo de transposición) | Determina la cantidad por la cual las partes de armonía se transportarán. Un ajuste “0” indica que no existe transposición, mientras que el ajuste “Auto” da lugar a una transposición automática. Cuando el modo se ajuste en Vocoder o Vocoder-Mono, este parámetro estará disponible. Ajustes: 0, Auto, -3 – +3 |
| [3 ▲▼]/ [4 ▲▼] | SESSION TABLE (tabla de sesión) | Determina cómo sonarán las armonías o qué tipo de acorde se utilizará para crear las armonías, según los diferentes estilos musicales. Este parámetro solo estará disponible cuando el modo esté ajustado en Chordal y el tipo esté ajustado en un valor que no sea ScaleDiatonic ni Parallel. Ajustes: Normal, Simple, R&R, UrbanA, UrbanB, Blues7, UrbanC |

| | | |
|-------------------|---------------------------------|--|
| [5 ▲▼]/ [6 ▲▼] | KEY ROOT (tecla fundamental) | Determina la tecla fundamental de la transposición. Utilice esta combinación con el siguiente parámetro Key Type para permitir una transposición de armonía de escala modal. Cuando el parámetro Chordal Type esté ajustado en ScaleDiatonic, este parámetro estará disponible. Ajustes: Do, Do#, Re, Re#, Mi, Fa, Fa#, Sol, Sol#, La, La#, Si |
| [7 ▲▼]/ [8 ▲▼] | KEY TYPE (tipo de clave) | Determina el tipo de escala de la transposición. Utilice esta combinación con el siguiente parámetro Key Root para permitir una transposición de armonía de escala modal. Cuando el parámetro Chordal Type esté ajustado en ScaleDiatonic, este parámetro estará disponible. Ajustes: Maj, min (Natural), min (Harmonic) |

■ Edición de los parámetros de la pestaña PART

Los parámetros están organizados en una matriz.



Utilice los botones [A]–[E] para seleccionar el parámetro deseado y después edite cada una de las partes vocales incluyendo las notas de armonía (Harm. 1, 2, 3) y voz principal (su propia voz) mediante los botones [3 ▲▼]–[8 ▲▼].

Para obtener más información sobre cada parámetro, consulte a continuación.

■ TRANSPOSE (transposición) (se selecciona con el botón [A])

Determina la transposición de tono de cada parte. El intervalo para todas las partes es el mismo; no obstante, el sonido vocal principal solo podrá ajustarse en octavas. Cuando el parámetro Chordal Type esté ajustado en ScaleDiatonic, este parámetro cambiará a Degree. Cuando el parámetro Pitch Correct esté ajustado en OFF, la parte Lead no estará disponible. Cuando esté seleccionado el modo Vocoder o Vocoder-Mono, las partes armónicas no estarán disponibles.

Ajustes de TRANSPOSE

Lead: -3 octavas – +3 octavas

Harmony 1, 2, 3: -36 semitonos – +36 semitonos

Ajustes de DEGREE

Lead: -3 octavas – +3 octavas

Harmony 1, 2, 3: -3 octavas (-22 grados de escala) – Unison – +3 octavas (+22 grados de escala)

■ DETUNE (desafinación) (se selecciona con el botón [B])

Determina el ajuste de tono preciso de cada parte. Ajuste este parámetro para producir un efecto de coro cálido o para lograr un sonido vocal natural casi perfecto. Cuando el parámetro Pitch Correct esté ajustado en OFF, la parte Lead no estará disponible.

Ajustes: -50 centésimas – +50 centésimas

■ **FORMANT (formante) (se selecciona con el botón [C])**

Determina el ajuste de formante de cada parte. Este parámetro se puede utilizar para cambiar con precisión el carácter del sonido vocal. Cuanto mayor sea el valor, más “femenina” será la voz armónica. Cuanto menor sea el valor, más “masculina” es la voz. Cuando el parámetro Pitch Correct esté ajustado en Off, la parte Lead no estará disponible.

Ajustes: -62 – +62

■ **PAN (panorámica) (se selecciona con el botón [D])**

Determina el ajuste de posición panorámica de cada parte. Si se ajusta cada parte vocal en una posición panorámica diferente, con la voz principal en el centro, por ejemplo, se obtiene un sonido estéreo naturalmente amplio.

Ajustes: L63 (izquierda) – C (centro) – R63 (derecha)

■ **VOLUME (volumen) (se selecciona con el botón [E])**

Determina el ajuste de volumen de cada parte. Utilícelo para ajustar el balance de nivel relativo entre las partes vocales.

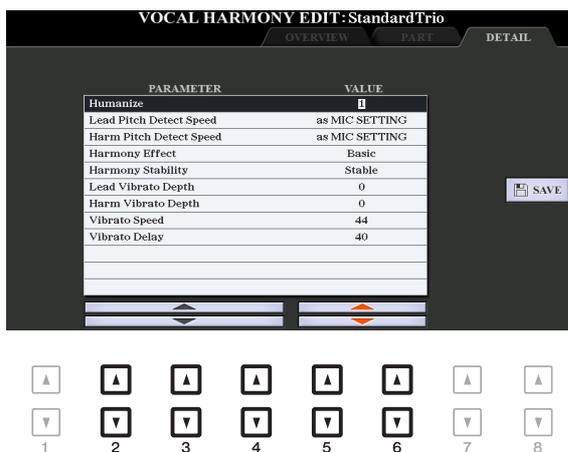
Ajustes: 0–127

■ **PITCH CORRECT (corrección de tono) (se ajusta mediante los botones [7 ▲▼]–[8 ▲▼])**

Determina cómo afecta el parámetro Pitch Correct a su voz. Para obtener información detallada sobre cada parámetro, consulte la “Vocal Harmony Parameter List” (Lista de parámetros de armonía vocal) en la Data List (Lista de datos) en el sitio web.

Ajustes: OFF, SOFT1, SOFT2, HARD

■ **Edición de los parámetros de la pestaña DETAIL**



Utilice los botones [2 ▲▼]–[4 ▲▼] para seleccionar el parámetro deseado y después ajuste el valor del parámetro seleccionado utilizando los botones [5 ▲▼]/[6 ▲▼].

Para obtener información detallada sobre cada parámetro, consulte la “Vocal Harmony Parameter List” (Lista de parámetros de armonía vocal) en la Data List (Lista de datos) en el sitio web.

Edición de los tipos de Synth Vocoder (PSR-S970)

En esta sección, se explica cómo crear sus propios tipos de Synth Vocoder (sintetizador Vocoder) y se describen detalladamente los parámetros para editarlos. Se pueden crear y guardar hasta sesenta tipos (tipos de Synth Vocoder y Vocal Harmony).

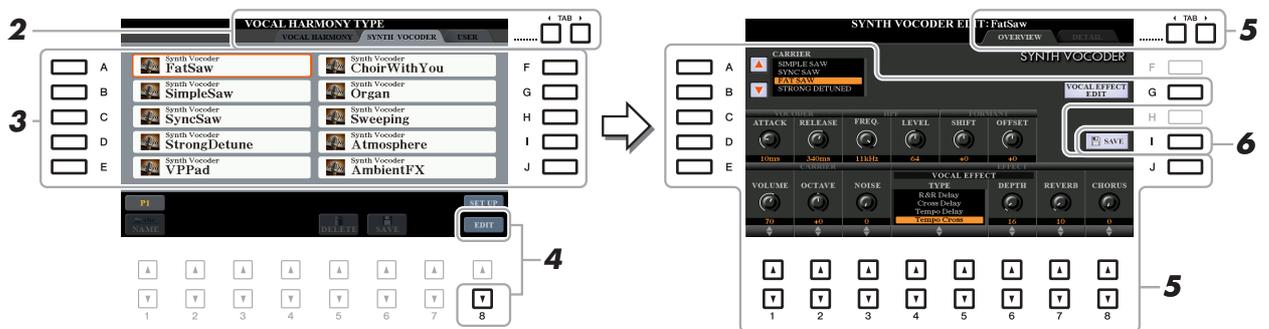
NOTA Para obtener información sobre "Edición de los tipos de armonía vocal", consulte la [página 93](#).

1 Abra la pantalla de selección de tipo de armonía vocal.

[MIC SETTING/VOCAL HARMONY] → [E] TYPE



2 Utilice los botones TAB [◀][▶] para seleccionar la pestaña SYNTH VOCODER.



3 Seleccione un tipo de sintetizador Vocoder para editar con los botones [A]–[J].

4 Pulse el botón [8 ▼] (EDIT) para que aparezca la pantalla SYNTH VOCODER EDIT.

NOTA La pantalla SYNTH VOCODER EDIT se puede abrir también mediante los botones [8 ▲▼] de la pantalla MIC/GUITAR SETTING.

5 Utilice los botones TAB [◀][▶] para acceder a la pestaña que desee y después, edite el sintetizador Vocoder con los botones [A]–[E], los botones [G] y [J] y los botones [1 ▲▼]–[8 ▲▼].

Existen dos pestañas en la pantalla SYNTH VOCODER EDIT; consulte las [páginas 99–101](#) para editar cada pestaña.

- **OVERVIEW** Edita los parámetros básicos para el tipo de sintetizador Vocoder, incluidos Carrier, Vocoder Attack/Release y HPF (filtro de paso alto), etc.
- **DETAIL** Edición detallada del tipo de sintetizador Vocoder.

AVISO

Se perderán los ajustes actuales si se cambia a otro tipo de sintetizador Vocoder o si se apaga el instrumento sin llevar a cabo la operación de guardar.

6 Pulse el botón [I] (SAVE) para guardar el tipo de sintetizador Vocoder editado.

Para obtener instrucciones sobre la operación de guardado, consulte "Operaciones básicas" en el Manual de instrucciones.

NOTA El tipo de armonía vocal editado se puede guardar solamente en una unidad USER interna como archivo. Si desea guardar este ajuste en la unidad flash USB, guarde el archivo de efectos del usuario en la pantalla que se abre mediante [FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [G] SYSTEM → TAB [◀][▶] SETUP FILES → [H] USER EFFECT FILES.

Edición de los parámetros de la pestaña OVERVIEW

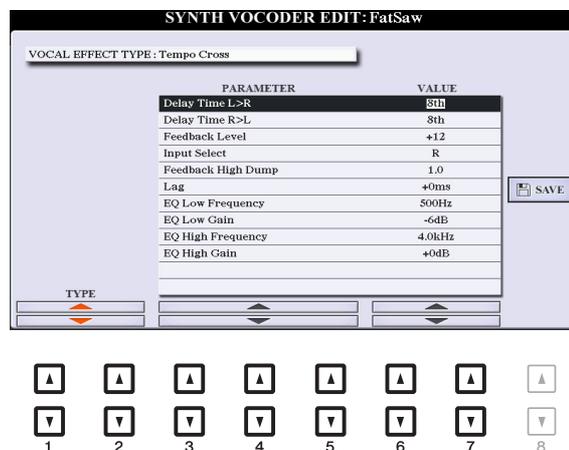


1 Utilice los botones [A]–[E] (o [J]) para seleccionar el parámetro que se vaya a ajustar y después, ajuste el valor con los mandos deslizantes o los botones [1 ▲▼]–[8 ▲▼]. Para obtener más información sobre cada parámetro, consulte las [páginas 100–101](#).

2 Pulse el botón [G] (VOCAL EFFECT EDIT) para editar el efecto vocal.

En la pantalla que se abre mediante esta operación, utilice los botones [3 ▲▼]–[5 ▲▼] para seleccionar el parámetro y después utilice los botones [6 ▲▼]–[7 ▲▼] para establecer el valor. Si es necesario, puede cambiar el tipo de efecto del seleccionado en el paso 1 también en esta pantalla mediante los botones [1 ▲▼]/[2 ▲▼].

Para obtener más información sobre cada parámetro, consulte la Data List (Lista de datos) en el sitio web.



PÁGINA SIGUIENTE

8

Entrada de micrófono/guitarra

■ **CARRIER (se ajusta con los botones [A]/[B])**

Selecciona el sonido de instrumento musical utilizado como portadora (Carrier) para el sintetizador Vocoder. (Carrier se utiliza de sonido básico al que se aplican las características vocales.)

■ **Parámetros de VOCODER (se seleccionan con los botones [C]/[D])**

| | | |
|--------|-------------------------|---|
| [1 ▲▼] | ATTACK (ataque) | Determina el tiempo de ataque del sonido del sintetizador Vocoder. Cuanto más alto es el valor, más lento es el ataque. Ajustes: 1–200ms |
| [2 ▲▼] | RELEASE (liberación) | Determina el tiempo de liberación del sonido del sintetizador Vocoder. Cuanto más alto es el valor, más lenta es la disminución. Ajustes: 10–3000ms |

■ **Parámetros de HPF (filtro de paso alto) (se seleccionan con el botón [C]/[D])**

| | | |
|--------|-----------------------|--|
| [3 ▲▼] | FREQ. (frecuencia) | Determina la frecuencia de corte del filtro de paso alto (HPF) para el sonido de entrada del micrófono. Si se establece en un valor bajo, el sonido de entrada se procesa en grado mínimo, es decir, cerca del valor original. Si se ajusta en valores altos, se resaltan los sonidos sibilantes y consonánticos de alta frecuencia (lo que permite entender mejor las palabras). Ajustes: Thru, 500Hz–16kHz |
| [4 ▲▼] | LEVEL (nivel) | Determina el nivel de la salida de sonido del micrófono desde el HPF. Ajustes: 0–127 |

■ **Parámetros de FORMANT (formante) (se seleccionan con los botones [C]/[D])**

| | | |
|--------|---------------------------|---|
| [5 ▲▼] | SHIFT (desplazamiento) | Determina el grado de desplazamiento (en el filtro pasa banda) del valor de frecuencia de corte de los filtros pasa banda (para la entrada de instrumento). Este parámetro se puede utilizar para cambiar el carácter del sonido del Vocoder. Ajustes: -2, -1, +0, +1, +2 |
| [6 ▲▼] | OFFSET (compensación) | Ajusta con precisión las frecuencias de corte de todos los filtros pasa banda (para la entrada de instrumento). Este parámetro se puede utilizar para cambiar con precisión el carácter del sonido del Vocoder. Ajustes: -63 – +0 – +63 |

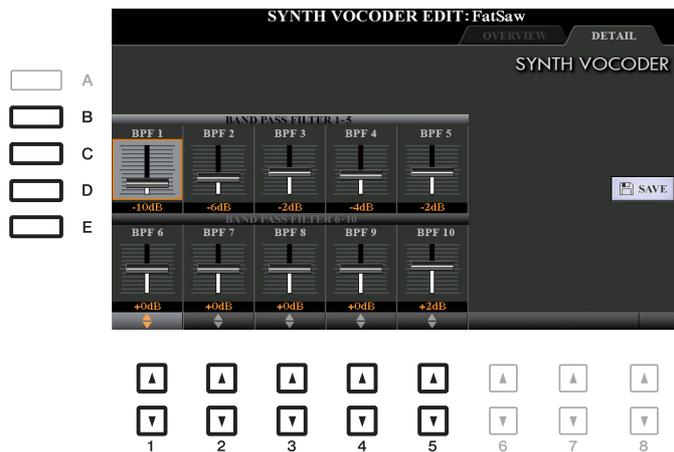
■ **Parámetros de CARRIER (portadora) (se seleccionan con los botones [E]/[J])**

| | | |
|--------|---------------------|---|
| [1 ▲▼] | VOLUME (volumen) | Determina el nivel de Carrier para el sonido del sintetizador Vocoder. Ajustes: 0–127 |
| [2 ▲▼] | OCTAVE (octava) | Determina el ajuste de octava de Carrier para el sonido del sintetizador Vocoder. Ajustes: -2 – +2 |
| [3 ▲▼] | NOISE (ruido) | Determina el nivel de ruido que se envía al sintetizador Vocoder. Se puede utilizar para resaltar los sonidos sibilantes y oclusivos, y enfatizar las características del habla. Ajustes: 0–127 |

■ **Parámetros de EFFECT (efectos) (se seleccionan con los botones [E]/[J])**

| | | |
|-------------------|------------------------|---|
| [4 ▲▼]/ [5 ▲▼] | TYPE (tipo) | Determina el tipo de efecto específico aplicado al sonido del sintetizador Vocoder. Se ofrecen una gran variedad de efectos de reverberación, retardo, modulación, distorsión y otros efectos especiales. Puede editar los efectos vocales con el botón [G] (VOCAL EFFECT EDIT) (paso 2 de la página 99). Para obtener una lista de los tipos de efectos, consulte la Data List (Lista de datos) en el sitio web. |
| [6 ▲▼] | DEPTH (profundidad) | Determina la cantidad del efecto (seleccionado en la opción TYPE anterior) aplicada al sonido global del sintetizador Vocoder. |
| [7 ▲▼] | REVERB (reverberación) | Determina la cantidad de reverberación aplicada al sonido global del sintetizador Vocoder. |
| [8 ▲▼] | CHORUS | Determina la cantidad de efecto de chorus aplicado al sonido global del sintetizador Vocoder. |

Edición de los parámetros de la pestaña DETAIL



Utilice los botones [B]–[E] para seleccionar BAND PASS FILTER 1–5 o 6–10. A continuación, seleccione el valor mediante los botones [1 ▲▼]–[5 ▲▼].

NOTA Puede producirse realimentación (acople) en función de los ajustes de configuración. Tenga especial cuidado al incrementar los valores.

■ **Parámetros de BAND PASS FILTER 1–10 (filtro pasa banda)**

Determina la ganancia de salida de los filtros pasa banda (BPF) de 1 a 10 para la entrada de instrumento (el sonido de la interpretación en el teclado). El BPF 1 se corresponde con el formante inferior, mientras que el BPF 10 se corresponde con el formante superior.

Ajustes: -18dB – +18dB

Contenido

| | |
|---|-----|
| Edición de los parámetros de VOL/VOICE (volumen/voz) | 102 |
| Edición de los parámetros de FILTER (filtro) | 103 |
| Edición de los parámetros de TUNE (afinación) | 104 |
| Edición de los parámetros de EFFECT (efectos) | 105 |
| • Ajuste de la profundidad de efecto para cada pieza | 105 |
| • Selección de un tipo de efecto para cada bloque | 105 |
| • Edición y almacenamiento del tipo de efecto original | 107 |
| Edición de los parámetros de EQ | 109 |
| • Edición de los parámetros de ecualización de partes | 109 |
| • Edición y almacenamiento del tipo de ecualizador principal original | 110 |
| Edición de los parámetros del compresor principal (CMP) | 111 |
| • Almacenamiento de los ajustes del compresor principal | 112 |
| Diagrama de bloques | 113 |

En relación con la mesa de mezclas, este Manual de referencia cubre las descripciones detalladas de cada parámetro, mientras que el Manual de instrucciones cubre las instrucciones básicas, incluida la operación de guardado. Puede editar varios parámetros para las partes que se abren mediante el botón [MIXER/EQ] y después puede guardar las ediciones para futuras recuperaciones.

Consulte el diagrama de bloques de la [página 113](#), que representa de forma visual el flujo de la señal y la configuración de la mesa de mezclas.

Utilice los botones TAB [◀]/[▶] para seleccionar las diversas páginas siguientes.

Edición de los parámetros de VOL/VOICE (volumen/voz)



| | | |
|---------------------|---|--|
| [B]/[C]/ [G]/[H] | VOICE (voz) | <p>Permite volver a seleccionar las voces para cada parte.</p> <p>NOTA Tenga en cuenta las siguientes limitaciones de operaciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para cada canal de estilo, solamente puede seleccionar las voces para grabar en las páginas 33 y 34. • Para cada canal de estilo o canción, no puede seleccionar voces en la unidad USER. • Para cada Multi Pad, no puede cambiar la voz. • Cuando se selecciona una canción GM, solamente se puede seleccionar una voz de conjunto de batería para el canal 10 (en la página SONG CH9-16). <p>NOTA Para un canal de estilo o canción, al acceder a una voz de ritmo/percusión (conjunto de batería, etc.) se reemplazarán los ajustes del canal con el de la nueva voz. En ese caso, los ajustes originales se pueden restaurar aunque se haya vuelto a seleccionar la voz original. Para restaurar el sonido original, vuelva a seleccionar la canción o el estilo sin llevar a cabo la operación de guardado.</p> |
| [D]/[I] | PANPOT (posición de efecto panorámico) | Determina la posición estéreo de la parte seleccionada (canal). |
| [E]/[J] | VOLUME (volumen) | Determina el volumen de cada parte o canal, lo que ofrece un control preciso sobre el balance de todas las partes. |

Edición de los parámetros de FILTER (filtro)



| | | |
|---------|--|--|
| [D]/[I] | HARMONIC CONTENT (contenido armónico) | Permite ajustar la resonancia (página 17) para cada parte. |
| [E]/[J] | BRIGHTNESS (brillo) | Determina el brillo del sonido para cada parte mediante el ajuste de la frecuencia de corte (página 17). |

Edición de los parámetros de TUNE (afinación)



| | | |
|---------------------|--|---|
| [A]/[B]/ [F]/[G] | PORTAMENTO TIME (tiempo de portamento) | Portamento es una función que crea una transición suave desde el tono de la primera nota tocada en el teclado a la siguiente. Portamento Time determina el tiempo de transición del tono. Los valores más altos producen un tiempo de cambio de tono más largo. Si se ajusta en “0”, no se produce ningún efecto. Este parámetro está disponible cuando la parte del teclado seleccionada está en MONO (página 16). |
| [C]/[H] | PITCH BEND RANGE (rango de inflexión del tono) | Determina el rango de la rueda [PITCH BEND] para cada parte del teclado. El rango va de “0” a “12” y cada paso corresponde a un semitono. |
| [D]/[I] | OCTAVE (octava) | Determina el rango del cambio de tono en octavas, dos octavas más arriba o más abajo para cada parte de teclado. El valor que se ajusta aquí se añade al ajuste mediante los botones UPPER OCTAVE [-]/[+]. |
| [E]/[J] | TUNING (afinación) | Determina el tono de cada parte del teclado en centésimas. NOTA En términos musicales, es la centésima parte de un semitono. (100 centésimas equivalen a un semitono.) |
| [1 ▲▼]- [3 ▲▼] | TRANSPOSE (transposición) | Permite establecer la transposición del sonido global del instrumento (MASTER), de la reproducción de canciones (SONG) o del tono del teclado (KBD), respectivamente. Tenga en cuenta que el ajuste “KBD” también transporta el tono de reproducción de estilo y los Multi Pads (puesto que estos también resultan afectados por la interpretación en el teclado en la sección de la mano izquierda). |

Edición de los parámetros de EFFECT (efectos)

Este instrumento cuenta con seis bloques de efectos que le proporcionan potentes herramientas para mejorar en gran medida los sonidos del instrumento o transformarlos completamente. Los efectos se dividen en los siguientes grupos:

■ Reverb, Chorus:

Los efectos de estos bloques se aplican al sonido global o a todas las piezas. En cada uno de esos bloques de efectos puede seleccionar solamente un tipo de efecto cada vez y ajustar el nivel de transmisión (profundidad) para cada pieza, así como el nivel de retorno para todas las piezas.

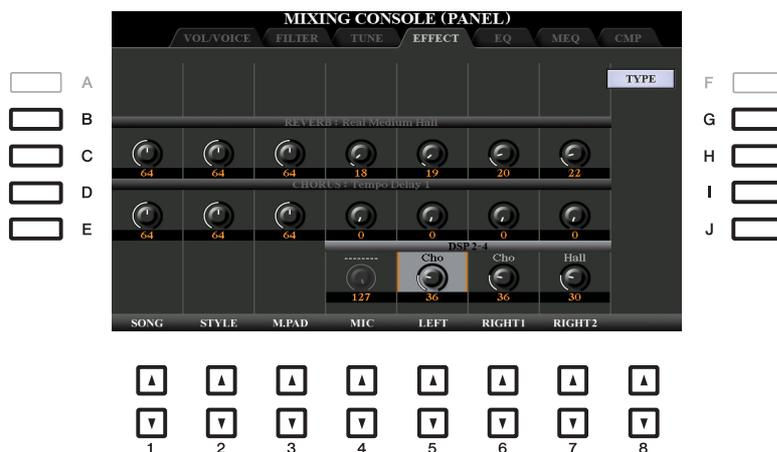
■ DSP1:

Cuando el parámetro “Connection” se ajusta en “System” en el paso 2 de la [página 108](#), los efectos de este bloque se aplican solamente a los sonidos de canción y estilo. En este estado, puede seleccionar solamente un tipo de efecto cada vez y ajustar el nivel de transmisión (profundidad) para cada pieza así como el nivel de retorno para todas las piezas. Cuando el parámetro “Connection” se ajusta en “Insertion”, los efectos de este bloque se aplican a un canal específico de estilo y canción.

■ DSP2-4:

Los efectos de estos bloques se aplican a un canal o una parte específica, con la excepción de los Multi Pads y la entrada del micrófono o la guitarra. Se pueden seleccionar diferentes tipos de efectos para cada una de las partes o los canales disponibles.

Ajuste de la profundidad de efecto para cada pieza



Utilice los botones [B]–[E] o [G]–[J] para seleccionar el bloque de efectos que desee y después utilice los botones [1 ▲▼]–[8 ▲▼] para ajustar la profundidad del efecto para cada parte.

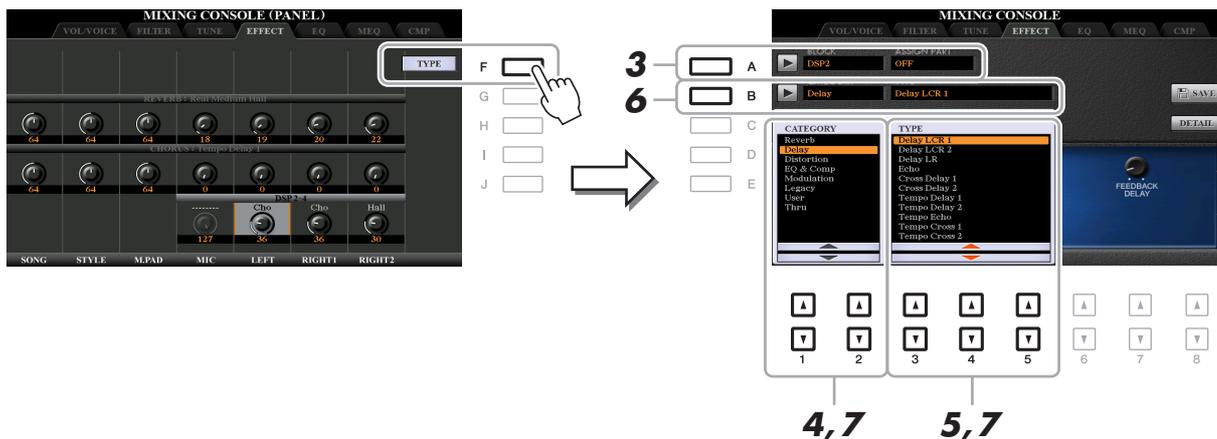
Selección de un tipo de efecto para cada bloque

En esta sección se explica cómo cambiar el tipo de efecto de cada bloque de efectos. Estos ajustes se pueden guardar en una memoria de registros, una canción o un estilo.

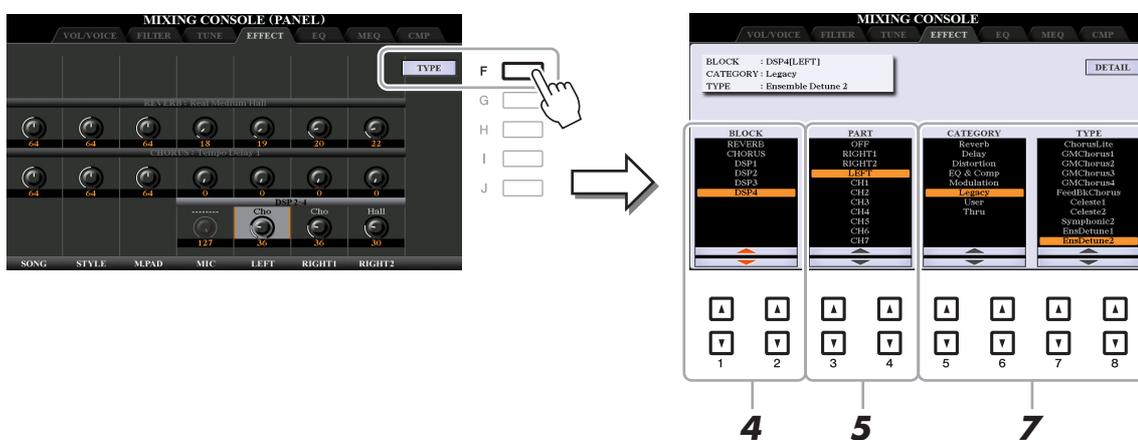
- 1 Abra la página que desee de PANEL, STYLE o SONG pulsando el botón [MIXER/EQ] varias veces, si es necesario.

2 En la página EFFECT, pulse el botón [F] (TYPE) para acceder a la pantalla de selección de tipo de efecto.

(PSR-S970)



(PSR-S770)



3 (PSR-S970) Pulse el botón [A].

4 Utilice los botones [1 ▲▼]/[2 ▲▼] para seleccionar el bloque de efectos.

| Bloque de efectos | Partes a las que se aplica el efecto | Características del efecto |
|------------------------|--|---|
| REVERB (reverberación) | Todas las partes | Recrea el ambiente cálido de una sala de conciertos o un club de jazz. |
| CHORUS | Todas las partes | Produce un sonido con una gran variedad de texturas como si se tocaran a la vez varias partes. Además, en este bloque de efectos se pueden seleccionar otros tipos de efecto (como reverberación, retardo, etc.). |
| DSP1 | Parte de estilo, canales de canción 1–16 | Además de los efectos de coro y reverberación, se proporciona una amplia gama de tipos de efectos, como la distorsión y Wah. |

➤ PÁGINA SIGUIENTE

| Bloque de efectos | Partes a las que se aplica el efecto | Características del efecto |
|-------------------|--|---|
| DSP2, DSP3, DSP4 | RIGHT 1, RIGHT 2, LEFT, canales de canción 1–16, MIC/GUITAR* | Además de los efectos de chorus y reverberación, se proporciona una amplia gama de tipos de efectos, como la distorsión y Wah. Para cada DSP2–4, puede seleccionar una de las partes o los canales que se enumeran a la izquierda. Si selecciona “RIGHT2” para DSP2, por ejemplo, el efecto DSP2 se aplica solo a la parte Right 2. Tenga en cuenta que si selecciona una canción o un estilo que necesita los bloques DSP2–4, la asignación de piezas de esos tres bloques se cambiará automáticamente con la última prioridad de acuerdo con los datos. * Disponible solo para DSP4. Si desea aplicar determinado efecto solamente al sonido del micrófono o la guitarra, seleccione “MIC/GUITAR” para DSP4. |

5 Utilice los botones [3 ▲▼]/[4 ▲▼] para seleccionar la parte a la que desee aplicar el efecto.

Tenga en cuenta que no se puede seleccionar una parte si está seleccionado “REVERB”, “CHORUS” o DSP1” (cuando el parámetro “Connection” está ajustado en “System”; consulte la [página 108](#)). La razón es que solo uno de los tipos de efectos se puede seleccionar para su aplicación habitual a todas las partes disponibles.

6 (PSR-S970) Pulse el botón [B].

7 (PSR-S970) Utilice los botones [1 ▲▼]/[2 ▲▼] para seleccionar la categoría y, a continuación, utilice los botones [3 ▲▼]–[5 ▲▼] para seleccionar el tipo de efecto.

(PSR-S770) Utilice los botones [5 ▲▼]/[6 ▲▼] para seleccionar la categoría y, a continuación, utilice los botones [7 ▲▼]/[8 ▲▼] para seleccionar el tipo de efecto.

Tenga en cuenta que el bloque de reverberación no se divide en categorías.

Si desea editar los parámetros detallados del tipo de efecto seleccionado, pulse el botón [H] (PSR-S970) o [F] (PSR-S770). Para obtener información detallada sobre el particular, consulte la siguiente sección.

8 Guarde los ajustes de efectos en una memoria de registros, una canción o un estilo.

Para obtener información detallada, consulte el Manual de instrucciones.

Edición y almacenamiento del tipo de efecto original

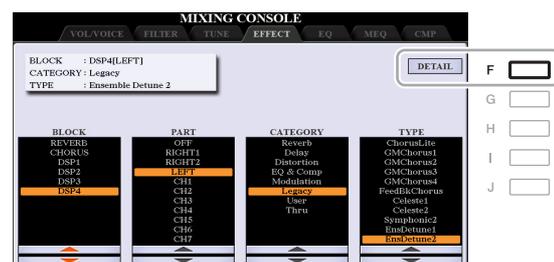
Puede editar los parámetros detallados del tipo de efecto seleccionado y guardarlos como tipo de efecto original, así como en una memoria de registros, un estilo o una canción, tal y como se describe en la sección anterior. En esta sección se explica cómo guardar los ajustes como tipo de efecto original.

1 Cuando haya seleccionado un bloque de efectos y un tipo de efecto en la sección anterior, pulse el botón [H] (PSR-S970) o [F] (PSR-S770) para acceder a la pantalla de edición de los parámetros del efecto.

(PSR-S970)

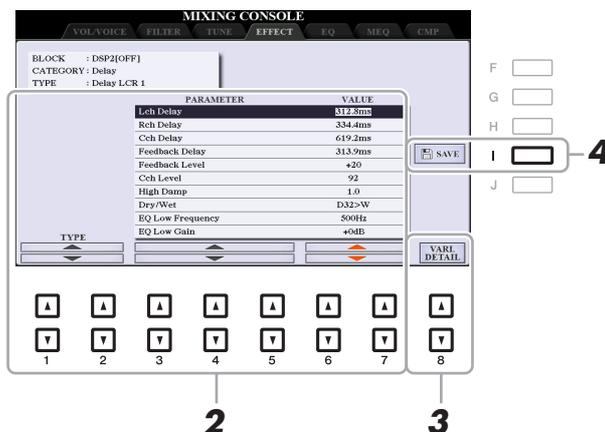


(PSR-S770)



2 Utilice los botones [3 ▲▼]–[5 ▲▼] para seleccionar un parámetro y después utilice los botones [6 ▲▼]/[7 ▲▼] para editar el valor.

Cuando se seleccione la reverberación, el coro o DSP1 como bloque de efectos, podrá ajustar el nivel de retorno mediante el botón [8 ▲▼] (RETURN LEVEL). Si desea cambiar el tipo de efecto, utilice los botones [1 ▲▼]/[2 ▲▼].

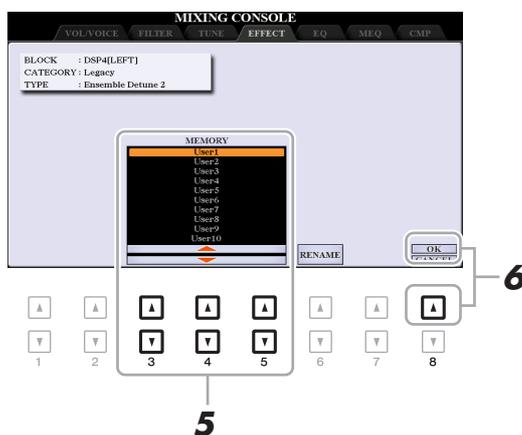


NOTA (PSR-S970) También puede editar el parámetro en la pantalla que se muestra en el paso 1. Utilice los botones [D]/[I] o [E]/[J] para seleccionar el parámetro deseado y, a continuación, pulse los botones [1 ▲▼]–[8 ▲▼] para ajustar el valor del parámetro de efecto.

3 Si se selecciona DSP2, 3 o 4 como bloque de efectos, edite el parámetro de variación si lo desea.

Pulse el botón [8 ▲▼] (VARI. DETAIL) para abrir el parámetro de variación, seleccione un parámetro mediante los botones [2 ▲▼]–[4 ▲▼] y, a continuación, pulse los botones [5 ▲▼]/[6 ▲▼] para editar el valor. Este parámetro solamente es efectivo cuando se encienda la lámpara del botón [DSP VARI.] en el panel. Para cerrar esta pantalla, pulse el botón [EXIT].

4 Pulse el botón [I] (SAVE) para que aparezca la pantalla donde podrá llevar a cabo la operación de guardado.



5 Utilice los botones [3 ▲▼]–[5 ▲▼] para seleccionar el destino en el que se guardarán los ajustes como efecto de usuario.

Si es necesario, cambie el nombre del efecto de usuario. Pulse el botón [6 ▲▼] (RENAME) para abrir la ventana Character Entry, escriba el nombre y pulse el botón [8 ▲] (OK).

6 Pulse el botón [8 ▲] (OK) para llevar a cabo la operación de guardado.

7 Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.

El efecto de usuario guardado se puede seleccionar en la categoría “User” del bloque de efectos correspondiente (página 107).

Edición de los parámetros de EQ

El ecualizador (también denominado “EQ”) es un procesador de sonido que divide el espectro de frecuencias en varias bandas que se pueden aumentar o reducir según sea necesario para ajustar la respuesta de frecuencia global.

En la página “EQ” puede ajustar el EQ de cada parte correspondiente. En la pestaña “MEQ” puede hacer ajustes para el EQ global del instrumento completo.

Edición de los parámetros de ecualización de partes

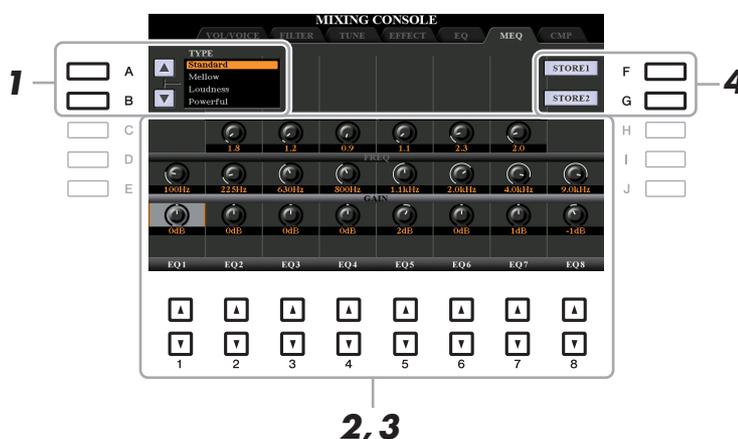


| | | |
|---------|--------------------------------|---|
| [D]/[I] | EQ HIGH (ecualizador, alta) | Aumenta o atenúa la banda alta del ecualizador de cada parte. |
| [E]/[J] | EQ LOW (ecualizador, baja) | Aumenta o atenúa la banda baja del ecualizador de cada parte. |

Edición y almacenamiento del tipo de ecualizador principal original

Este instrumento está equipado con un ecualizador digital de ocho bandas de alta calidad. Puede seleccionar uno de los tipos de ecualización predefinidos o, si lo prefiere, crear sus propios ajustes de ecualización ajustando las bandas de frecuencia. A continuación, podrá guardar los ajustes en uno de los dos tipos de ecualizadores maestros de usuario.

NOTA El ecualizador principal no se puede aplicar a la reproducción de audio ni al sonido del metrónomo.



1 Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar el tipo de ecualizador.

Standard: Ajustes de ecualización normales que ponen de relieve de forma óptima las características del instrumento.

Mellow: Ajustes de ecualización suaves y atenuados en los que las bandas de frecuencias altas se reducen ligeramente.

Loudness: Ajustes de ecualización claros que enfatizan los sonidos de frecuencias tanto bajas como altas. Es especialmente adecuado para la música subida de tempo.

Powerful: Ajustes de ecualización potentes que enfatizan los sonidos de todas las frecuencias. Se puede utilizar para amplificar la música de fiestas, etc.

Flat: Ajustes de ecualización planos. La ganancia de cada frecuencia se ajusta en 0 dB.

User1/2: Sus propios ajustes de ecualización personalizados guardados en el paso 4.

2 Utilice los botones [E]/[J] para mover el cursor hasta la fila GAIN y, a continuación, ajuste el nivel de GAIN de manera que aumente o reduzca cada una de las ocho bandas.

Utilice los botones [1 ▲▼]–[8 ▲▼] para ajustar el nivel. Si se cambia el valor mientras se mantiene pulsado el botón [E] o [J], se aumentan o reducen las ocho bandas a la vez.

3 Si lo desea, ajuste Q (ancho de banda) y FREQ (frecuencia central) de cada banda.

Para ajustar el ancho de banda (también denominado “curva” o “Q”), utilice los botones [C]/[H] a fin de mover el cursor a la fila Q y, a continuación, pulse los botones [2 ▲▼]–[7 ▲▼]. Cuanto mayor sea el valor de Q, menor será el valor del ancho de banda.

Para ajustar la frecuencia central (FREQ), utilice los botones [D]/[I] a fin de mover el cursor a la fila FREQ y, a continuación, pulse los botones [1 ▲▼]–[8 ▲▼]. El rango de FREQ disponible es distinto para cada banda.

4 Pulse los botones [F] o [G] (STORE 1 o 2) para llevar a cabo la operación de guardado.

En la ventana Character Entry a la que se accede mediante esta operación, especifique el nombre y, a continuación, pulse el botón [8 ▲] (OK) para almacenar los ajustes como tipo de ecualizador principal del usuario, al que se puede acceder mediante los botones [A]/[B].

Edición de los parámetros del compresor principal (CMP)

Se trata de un efecto que se utiliza normalmente para limitar y comprimir las características dinámicas, volumen bajo o alto, de una señal de audio. En las señales con una variación grande, como las partes vocales y de guitarra, “comprime” la gama dinámica de forma que los sonidos bajos suenan más altos y los altos, más bajos. Cuando se utiliza con la ganancia para incrementar el nivel general, se crea un sonido de alto nivel más uniforme y potente.

En este instrumento, el compresor principal se aplica a todo el sonido del instrumento. Si bien se proporcionan ajustes predefinidos del compresor principal, puede crear y guardar su propio compresor principal mediante el ajuste de los parámetros correspondientes.

NOTA El compresor principal no se puede aplicar a la reproducción de audio ni al sonido del metrónomo.

Muestra la reducción de ganancia (nivel comprimido) y el nivel de salida.

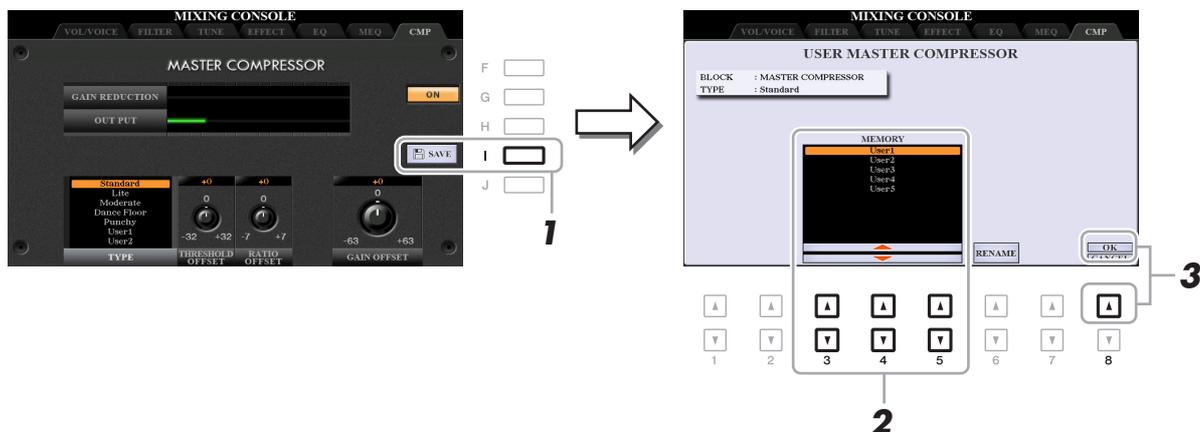


| | | |
|-------------------|---|---|
| [G] | ON/OFF (activado/ desactivado) | Activa o desactiva el efecto del compresor principal. |
| [2 ▲▼]/ [3 ▲▼] | TYPE (tipo) | <p>Selecciona un tipo de compresor principal.</p> <p>Standard: Ajustes de compresor normales.</p> <p>Lite: Ajustes de compresor ligeros con un efecto poco pronunciado.</p> <p>Moderate: Ajustes de compresor moderados con un efecto moderadamente pronunciado.</p> <p>Dance Floor: Ajustes de compresor relativamente potentes para enfatizar los tonos más bajos.</p> <p>Punchy: Ajustes de compresor muy exagerados.</p> <p>User1/2: Sus propios ajustes de compresor, guardados en la sección siguiente.</p> |
| [4 ▲▼] | THRESHOLD (umbral) OFFSET (relación) | Determina el umbral (nivel mínimo en el que comienza la compresión). |
| [5 ▲▼] | RATIO OFFSET (desplazamiento de relación) | Determina la relación de compresión (cantidad de compresión de la gama dinámica). |
| [7 ▲▼] | GAIN OFFSET (ganancia) | Determina el nivel de salida. |

Almacenamiento de los ajustes del compresor principal

Los ajustes del compresor principal que se han editado se pueden guardar como tipo de compresor del usuario.

1 Pulse el botón [I] (SAVE) para ir a la pantalla USER MASTER COMPRESSOR.



2 Seleccione la ubicación en la que se debe guardar el compresor principal del usuario mediante los botones [3 ▲▼]–[5 ▲▼].

Si es necesario, cambie el nombre del compresor principal del usuario. Pulse el botón [6 ▲▼] (RENAME) para abrir la ventana Character Entry, escriba el nombre y pulse el botón [8 ▲] (OK).

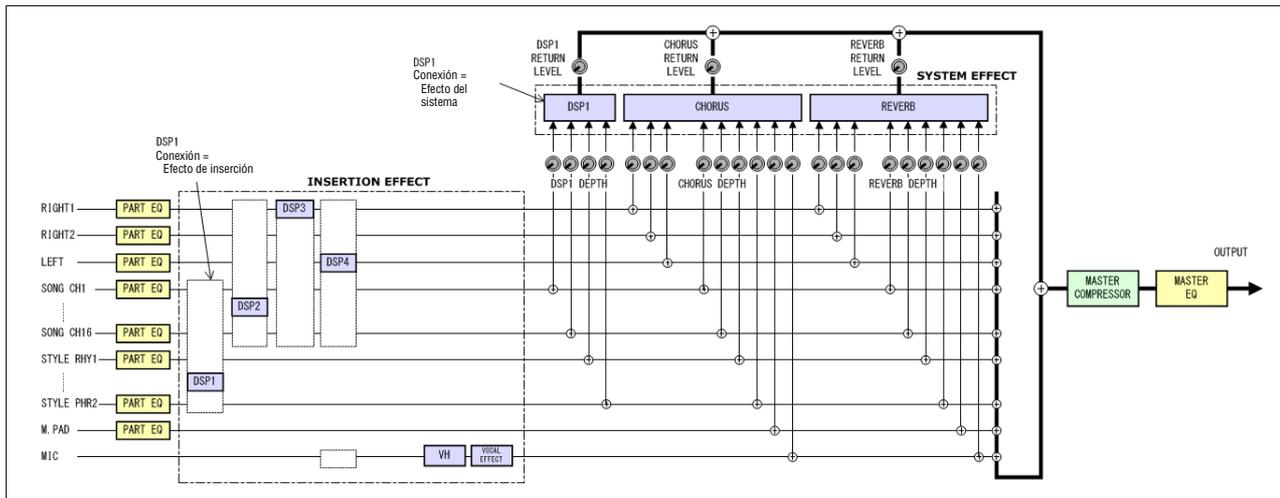
3 Pulse el botón [8 ▲] (OK) para llevar a cabo la operación de guardado.

4 Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.

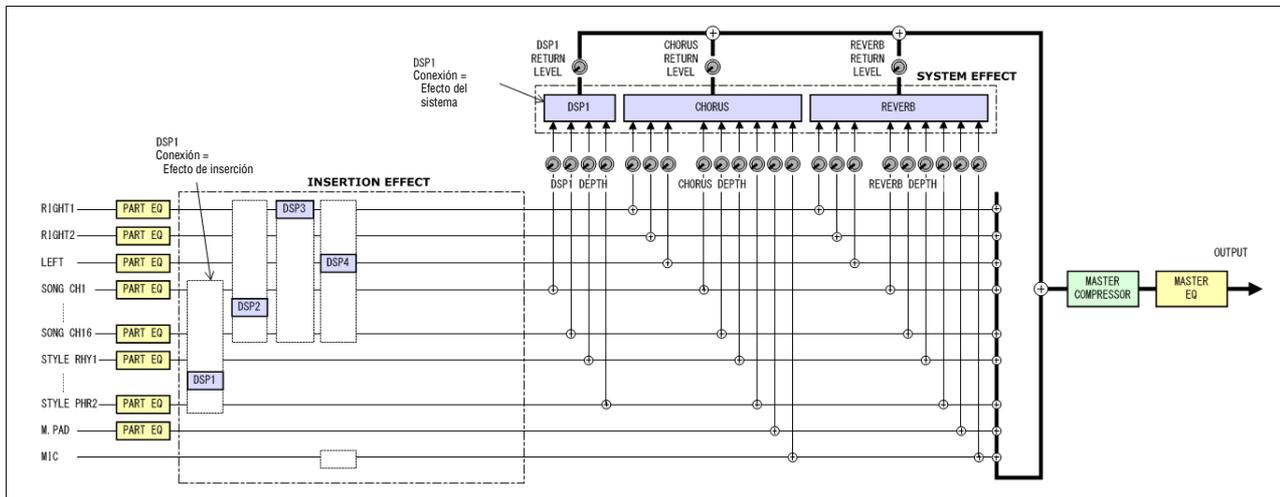
El tipo del compresor principal guardado se muestra en la lista de selección TYPE.

Diagrama de bloques

PSR-S970



PSR-S770



Contenido

| | |
|---|------------|
| Ajustes del interruptor de pedal/pedal de expresión | 114 |
| • Asignación de una función específica a cada pedal | 114 |
| Ajustes MIDI | 118 |
| • Ajustes del sistema MIDI | 120 |
| • Ajustes de transmisión MIDI | 121 |
| • Ajustes de recepción MIDI | 122 |
| • Ajustes de la nota de bajo para la reproducción de estilos mediante la recepción MIDI | 123 |
| • Ajustes del tipo de acorde para la reproducción de estilos mediante la recepción MIDI | 123 |
| Conexión con un iPhone/iPad a través de la LAN inalámbrica | 124 |
| • Infrastructure Mode (modo de infraestructura) | 124 |
| • Access Point Mode (modo de punto de acceso) | 125 |

Ajustes del interruptor de pedal/pedal de expresión

Asignación de una función específica a cada pedal

Las funciones de los pedales conectados a las tomas FOOT PEDAL [1]/[2] se pueden cambiar individualmente respecto a los ajustes predeterminados (sostenido, etc.); por ejemplo, si desea pulsar el interruptor de pedal para iniciar o detener la reproducción del estilo, o utilizar el pedal de expresión para generar inflexiones del tono.

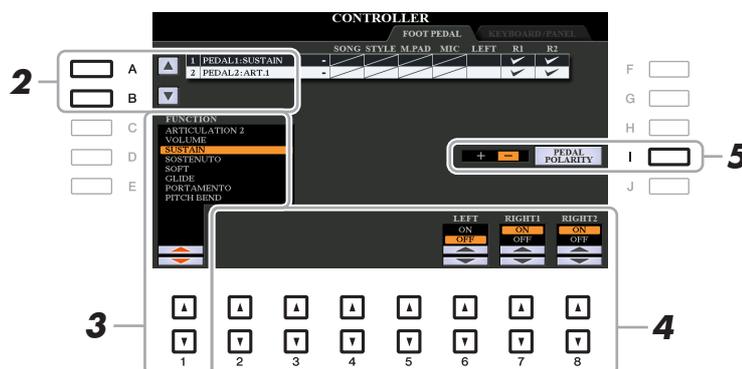
NOTA Para obtener información acerca de cómo conectar un pedal o sobre los tipos de pedal que se pueden conectar, consulte el capítulo 10 del Manual de instrucciones.

1 Active la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [D] CONTROLLER → TAB [◀] FOOT PEDAL

2 Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar uno de los dos pedales al que desea asignar la función.

En la pantalla, los números 1 y 2 corresponden a las tomas FOOT PEDAL [1] y [2], respectivamente.



3 Utilice los botones [1 ▲▼] para seleccionar la función que desea asignar al pedal especificado en el paso 2.

Para obtener más información sobre las funciones disponibles, consulte las páginas 115–117.

NOTA También puede asignar otras funciones al pedal, como puntos de entrada y salida de canción (página 66) y secuencia de registros (página 85). Si asigna varias funciones al pedal, la prioridad es: puntos de entrada y salida de canción → registro de secuencias → funciones asignadas aquí.



PÁGINA SIGUIENTE

4 Utilice los botones [2 ▲▼]–[8 ▲▼] para definir los detalles de las funciones seleccionadas (la parte a la que se aplica esta función, etc.).

Los parámetros disponibles varían según la función seleccionada en el paso 3.

5 Si es necesario, establezca la polaridad del pedal con el botón [I].

La operación de activación y desactivación del pedal puede variar en función del pedal concreto que haya conectado al instrumento. Por ejemplo, al pisar un pedal se puede activar la función seleccionada mientras que si se utiliza una marca o tipo de pedal distinto, se puede desactivar. Si es preciso, utilice este ajuste para invertir la operación.

■ Funciones de pedal asignables

Para las funciones señaladas con “*”, utilice únicamente el pedal de expresión, ya que no se puede controlar adecuadamente la operación con un interruptor de pedal.

| | |
|----------------------|---|
| ARTICULATION 1/2 | Cuando se utiliza una voz de Super Articulation que tiene un efecto asignado al pedal/interruptor de pedal, puede activar el efecto pisando el pedal/interruptor de pedal. Puede activar o desactivar esta función de pedal para cada parte de teclado en esta pantalla. |
| VOLUME* (volumen) | Permite utilizar un pedal de expresión para ajustar el volumen. Puede activar o desactivar esta función de pedal para cada parte de teclado en esta pantalla. |
| SUSTAIN (resonancia) | Permite utilizar un pedal para controlar el sostenido. Al mantener pulsado el pedal, todas las notas que se toquen en el teclado se mantienen durante más tiempo. Al levantar el pie se interrumpen de inmediato las notas sostenidas. Puede activar o desactivar esta función de pedal para cada parte de teclado en esta pantalla. |
| SOSTENUTO | Permite utilizar un pedal para controlar el efecto de sostenuto. Si toca una nota o un acorde en el teclado y pisa el pedal mientras mantiene las notas, estas se sostendrán todo el tiempo que esté pisado el pedal. Sin embargo, las notas posteriores no se sostendrán. De esta forma se puede sostener un acorde, por ejemplo, mientras las demás notas se tocan en staccato. Puede activar o desactivar esta función de pedal para cada parte de teclado en esta pantalla. NOTA Esta función no afecta a ninguna de las voces Organ Flutes (órgano de tubos) y solo afecta a alguna de las voces Super Articulation, aunque estén asignadas a los pedales. |
| SOFT (sordina) | Permite utilizar un pedal para controlar el efecto de sordina. Si mantiene pisado este pedal, se reduce el volumen y cambia ligeramente el timbre de las notas interpretadas. Solo es efectivo para determinadas voces. Puede activar o desactivar esta función de pedal para cada parte de teclado en esta pantalla. |
| GLIDE (ligadura) | Cuando se pisa el pedal cambia el tono y, tras soltarlo, se recupera el tono normal. Puede activar o desactivar esta función de pedal para cada parte de teclado en esta pantalla. UP/DOWN: Determina si el cambio de tono sube o baja. RANGE: Determina el margen del cambio de tono, en semitonos. ON SPEED: Determina la velocidad del cambio de tono cuando se pisa el pedal. OFF SPEED: Determina la velocidad del cambio de tono cuando se suelta el pedal. |
| PORTAMENTO | El efecto portamento (un deslizamiento uniforme entre notas) puede producirse con el pedal pisado. El portamento se produce cuando las notas se tocan en estilo legato, es decir, se toca una nota mientras aún se mantiene la anterior. El tiempo de portamento también se puede ajustar desde la pantalla Mixing Console (página 104). Puede activar o desactivar esta función de pedal para cada parte de teclado en esta pantalla. NOTA Esta función no afecta a ninguna de las voces Organ Flutes (órgano de tubos) y solo afecta a alguna de las voces Super Articulation, aunque estén asignadas a los pedales. |

| | |
|--|--|
| PITCH BEND* (inflexión del tono) | Permite subir o bajar la inflexión del tono con el pedal. Puede activar o desactivar esta función de pedal para cada parte de teclado en esta pantalla. UP/DOWN: Determina si el cambio de tono sube o baja. RANGE: Determina el margen del cambio de tono, en semitonos. |
| MODULATION* (modulación) | Aplica efectos de modulación, como el vibrato, a las notas que se tocan en el teclado. Puede activar o desactivar esta función de pedal para cada parte de teclado en esta pantalla. |
| MODULATION (ALT) | Es una ligera variación de la función MODULATION anterior, en la cual los efectos (forma de onda) se pueden activar o desactivar alternativamente cada vez que se pulsa el pedal/interruptor de pedal. Puede activar o desactivar esta función de pedal para cada parte de teclado en esta pantalla. |
| DSP VARIATION (variación DSP) | Igual que el botón [DSP VARI.] del panel. Puede activar o desactivar esta función de pedal para cada parte de teclado en esta pantalla. |
| PEDAL CONTROL (WAH) (control de pedal Wah) | Aplica el efecto Wah a las notas tocadas en el teclado cuando el botón [DSP] está activado. Puede activar o desactivar esta función de pedal para cada parte de teclado en esta pantalla. |
| HARMONY/ARPEGGIO (armonía/arpeggio) | Igual que el botón [HARMONY/ARPEGGIO]. |
| PEDAL (ARP. HOLD) (pedal, arpeggio sostenido) | Mientras el pedal está pulsado, la reproducción de arpeggios continúa, aunque haya soltado todas las teclas, hasta que se suelte el pedal. Asegúrese de que esté seleccionado alguno de los tipos de arpeggio y de que el botón [HARMONY/ARPEGGIO] esté activado. |
| VOCAL HARMONY (armonía vocal) (PSR-S970) | Igual que los botones [3 ▲▼]/[4 ▲▼] (HARMONY) de la pantalla MIC/GUITAR SETTING. |
| VOCAL EFFECT (efecto vocal) (PSR-S970) | Igual que los botones [5 ▲▼] (VOCAL EFFECT) de la pantalla MIC/GUITAR SETTING. |
| TALK (conversación) | Igual que el botón [F] (TALK) de la pantalla MIC/GUITAR SETTING. |
| SCORE PAGE+/- (+/- página de partitura) | Con la canción interrumpida, puede pasar a la página de la partitura siguiente o anterior (de una en una). |
| LYRICS PAGE +/- (+/- página de letra) | Con la canción interrumpida, puede pasar a la página de letra siguiente o anterior (de una en una). |
| TEXT PAGE +/- (+/- página de texto) | Puede pasar a la página de texto siguiente o anterior (de una en una). |
| SONG PLAY/PAUSE (reproducción/pausa de canción) | Igual que el botón SONG [▶/■] (PLAY/PAUSE). |
| STYLE START/STOP (iniciar/detener estilo) | Igual que el botón STYLE CONTROL [START/STOP] (control de estilo [inicio/parada]). |
| TAP TEMPO | Igual que el botón [TAP TEMPO]. |
| SYNCHRO START (inicio sincronizado) | Igual que el botón [SYNC START]. |
| SYNCHRO STOP (parada sincronizada) | Igual que el botón [SYNC STOP]. |
| INTRO 1-3 (preludio 1-3) | Igual que los botones INTRO [I]-[III]. |
| MAIN A-D (principal A-D) | Igual que los botones MAIN VARIATION [A]-[D]. |

| | |
|---|--|
| FILL DOWN (relleno, abajo) | Reproduce un relleno seguido automáticamente por la sección principal anterior del botón situado inmediatamente a la izquierda. |
| FILL SELF (relleno) | Reproduce un relleno. |
| FILL BREAK (pausa en el relleno) | Reproduce una pausa. |
| FILL UP (relleno, arriba) | Se reproduce un relleno seguido automáticamente por la sección Main siguiente del botón situado inmediatamente a la derecha. |
| ENDING1–3 (coda 1–3) | Igual que los botones ENDING/rit. [I]–[III]. |
| FADE IN/OUT (aumento/disminución progresiva) | Igual que el botón [FADE IN/OUT]. |
| FINGERED/FING ON BASS (digitación/ digitación de bajos) | El pedal alterna entre los modos FINGERED y FINGERED ON BASS (página 25). |
| BASS HOLD (mantenimiento del bajo) | Con el pedal pisado, la nota de bajo del estilo de acompañamiento se mantendrá aunque se cambie el acorde durante la reproducción del estilo. Si la digitación se ajusta en “AI FULL KEYBOARD” (teclado completo AI), la función no es operativa. |
| PERCUSSION (percusión) | El pedal toca un instrumento de percusión seleccionado con los botones [4 ▲▼]–[8 ▲▼]. Puede utilizar el teclado para seleccionar el instrumento de percusión que desee. NOTA Al seleccionar el instrumento de percusión pulsando una tecla en el teclado, la velocidad con la que se pulsa la tecla determina el volumen de percusión. |
| RIGHT 1 ON/OFF (activar/desactivar derecha 1) | Igual que el botón PART ON/OFF [RIGHT 1]. |
| RIGHT 2 ON/OFF (activar/desactivar derecha 2) | Igual que el botón PART ON/OFF [RIGHT 2]. |
| LEFT ON/OFF (activar/desactivar izquierda) | Igual que el botón PART ON/OFF [LEFT]. |
| OTS +/- (+/- ajuste con un solo toque) | Accede al ajuste con un solo toque siguiente o anterior. |

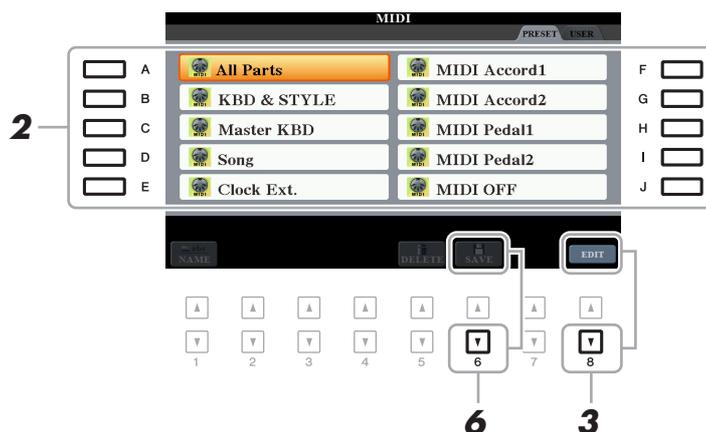
Ajustes MIDI

En esta sección se pueden realizar los ajustes relacionados con MIDI para el instrumento. El PSR-S970/S770 ofrece un conjunto de diez plantillas preprogramadas que permiten volver a configurar el instrumento de forma instantánea y sencilla para que se ajuste a su propia aplicación MIDI o dispositivo externo. Además, puede editar las plantillas preprogramadas y guardar hasta diez de las plantillas originales en la memoria USER.

NOTA Puede guardar todas las plantillas originales como un único archivo en una memoria interna (unidad USER) o una unidad flash USB: [FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [G] SYSTEM → TAB [◀][▶] SETUP FILES → [G] MIDI SETUP FILES. Consulte la [página 131](#).

1 Active la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [I] MIDI



2 Seleccione una plantilla preprogramada en la página PRESET ([página 119](#)).

Si ya ha creado la plantilla original y la ha guardado en la página USER, puede también seleccionar esa plantilla desde dicha página USER.

3 Para editar la plantilla, pulse el botón [8 ▼] (EDIT) y aparecerá la pantalla MIDI para editar la plantilla seleccionada.

4 Utilice los botones TAB [◀][▶] para acceder a la página relevante y después establezca varios parámetros para editar la plantilla MIDI actual.

- **SYSTEM** Ajustes del sistema MIDI ([página 120](#))
- **TRANSMIT** Ajustes de transmisión MIDI ([página 121](#))
- **RECEIVE** Ajustes de recepción MIDI ([página 122](#))
- **BASS** Ajustes de la nota de bajo para la reproducción de estilos mediante la recepción MIDI ([página 123](#))
- **CHORD DETECT** Ajustes del tipo de acorde para la reproducción de estilos mediante la recepción MIDI ([página 123](#))

5 Cuando haya terminado de editar, pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla de selección de plantillas MIDI.

6 Seleccione la pestaña USER pulsando el botón TAB [▶]; a continuación, pulse el botón [6 ▼] (SAVE) para guardar la plantilla editada.

▶ PÁGINA SIGUIENTE

■ Plantillas preprogramadas MIDI

| | |
|------------------------------------|---|
| All Parts (todas las partes) | Transmite todas las partes, incluidas las partes del teclado (RIGHT 1, 2 y LEFT), con la excepción de las partes de las canciones. |
| KBD & STYLE (teclado y estilo) | Básicamente igual que "All Parts" con la excepción del modo en que se administran las partes del teclado. Las partes de la mano derecha se consideran conjuntamente como "UPPER" (superior) en lugar de RIGHT 1 y 2, y la parte de la mano izquierda se considera como "LOWER" (inferior). |
| Master KBD (teclado maestro) | En este ajuste, las funciones del instrumento como teclado "principal", tocando y controlando uno o varios generadores de tono u otros dispositivos conectados (como un ordenador/secuenciador). |
| Song (canción) | Todos los canales de transmisión están establecidos para que correspondan con los canales de canción 1-16. Se utiliza para reproducir datos de canciones con un generador de tonos externo y para grabar los datos de canciones en un secuenciador externo. |
| Clock Ext. (reloj externo) | La reproducción o grabación (canción, estilo, Multi Pad, etc.) se sincroniza con un reloj MIDI externo en lugar del reloj interno del instrumento. Esta plantilla se debe usar para establecer el tempo en el dispositivo MIDI conectado al instrumento. |
| MIDI Accord 1 (acordeón MIDI 1) | Los acordeones MIDI permiten transmitir los datos MIDI y reproducir los generadores de tonos conectados desde el teclado y los botones de bajo/acordes del acordeón. Esta plantilla permite reproducir melodías con el teclado y controlar la reproducción de estilos en el instrumento con los botones izquierdos. |
| MIDI Accord 2 (acordeón MIDI 2) | Prácticamente igual que la función "MIDI Accord1" anterior, pero en este caso las notas acorde/bajo que se interpretan con la mano izquierda del acordeón MIDI también se reconocen como eventos de nota MIDI. |
| MIDI Pedal 1 (pedal MIDI 1) | Las unidades de pedal MIDI permiten interpretar con los pies los generadores de tonos conectados (especialmente útiles para interpretar partes de bajo de una sola nota). Esta plantilla permite reproducir y controlar la nota fundamental del acorde en la reproducción de estilos con una unidad de pedal MIDI. |
| MIDI Pedal 2 (pedal MIDI 2) | Esta plantilla permite reproducir la parte de bajo para la reproducción de estilos con la unidad de pedal MIDI. |
| MIDI OFF (desactivar MIDI) | No se envían ni reciben señales MIDI. |

Ajustes del sistema MIDI

Estas explicaciones se aplican a la página SYSTEM del paso 4 en la [página 118](#).

Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar los siguientes parámetros y luego ajuste el estado ON/OFF, etc. con los botones [1 ▲▼]–[8 ▲▼].



1 Local Control (control local)

Activa o desactiva el control local para cada parte. Cuando el control local está configurado en “ON”, el teclado del instrumento controla su propio generador de tonos interno (local), lo que permite tocar las voces internas directamente desde el teclado. Si se configura en “OFF”, el teclado y los controladores se desconectan de forma interna de la sección del generador de tonos del instrumento, por lo que no se emite sonido alguno al tocar el teclado o utilizar los controladores. Por ejemplo, esto le permite utilizar un secuenciador MIDI externo para tocar las voces internas del instrumento y utilizar el teclado para grabar notas en el secuenciador externo, tocar un generador de tonos externo o ambas cosas.

2 Ajuste del reloj, etc.

■ CLOCK (reloj)

Determina si el instrumento se controla mediante su propio reloj interno o mediante una señal de reloj MIDI recibida desde un dispositivo externo. INTERNAL (interno) es el ajuste normal del reloj cuando se utiliza el instrumento solo o como teclado principal para controlar los dispositivos externos. Si utiliza el instrumento con un secuenciador externo, ordenador MIDI u otro dispositivo MIDI, y desea que esté sincronizado con el dispositivo, establezca este parámetro en el ajuste correspondiente: MIDI, USB 1 o USB 2. En este caso, asegúrese de que el dispositivo externo está conectado correctamente (p. ej. al terminal MIDI IN del instrumento), y de que transmite adecuadamente la señal del reloj MIDI.

NOTA Cuando CLOCK se ajusta en un valor diferente de INTERNAL, el tempo se indica como “Ext.” en la pantalla principal. Esto significa que la reproducción de este instrumento se controla solamente desde un ordenador o un dispositivo MIDI externo. En este estado, los estilos, las canciones, los Multi Pads o el Metrónomo no se pueden reproducir aunque se lleve a cabo la operación de inicio.

NOTA Cuando hay un adaptador USB de red LAN inalámbrica conectado al terminal [USB TO DEVICE], el parámetro “WIRELESS LAN” también se puede seleccionar.

■ TRANSMIT CLOCK (transmisión del reloj)

Activa y desactiva la transmisión de reloj MIDI (F8). Cuando está desactivado (OFF), no se transmite ningún dato de inicio/parada ni de reloj MIDI aunque se esté reproduciendo una canción o estilo.

■ RECEIVE TRANSPOSE (recepción de transposición)

Determina si se ha aplicado el ajuste de transposición del instrumento a los eventos de nota que recibe el instrumento mediante MIDI.

■ START/STOP (inicio/parada)

Determina si los mensajes de entrada FA (inicio) y FC (parada) afectan a la reproducción de la canción o del estilo.

3 MESSAGE SW (activación de mensajes)

■ SYS/EX. (sistema exclusivo)

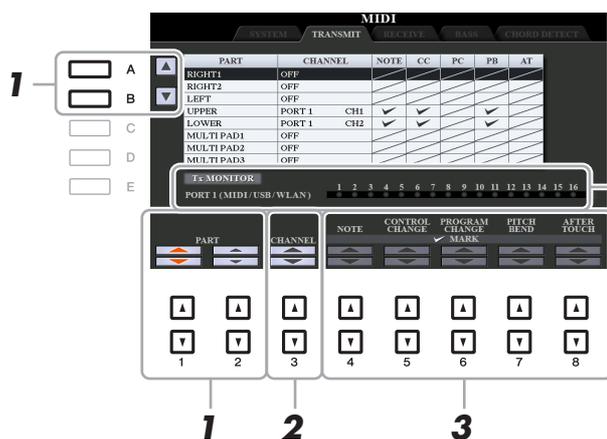
El ajuste “Tx” activa o desactiva la transmisión MIDI de mensajes de sistema exclusiva MIDI. El ajuste “Rx” activa o desactiva la recepción MIDI y el reconocimiento de mensajes de sistema exclusiva MIDI generados por el equipo externo.

■ CHORD SYS/EX. (acorde de sistema exclusivo)

El ajuste “Tx” activa o desactiva la transmisión MIDI de datos exclusivos de acordes MIDI (detección de acordes, nota fundamental y tipo). El ajuste “Rx” activa o desactiva la recepción MIDI y el reconocimiento de datos exclusivos de acordes MIDI generados por el equipo externo.

Ajustes de transmisión MIDI

Estas explicaciones son para la página TRANSMIT del paso 4 de la [página 118](#). Determina qué partes se enviarán como datos MIDI y en qué canales MIDI se enviarán.



Los puntos que corresponden a cada canal (1–16) parpadean brevemente cuando los datos se transmiten en los canales.

NOTA Si se muestra “WLAN”, este instrumento puede gestionar los mensajes MIDI recibidos a través del adaptador USB de red LAN inalámbrica conectado al terminal [USB TO DEVICE]. Si el texto “WLAN” no aparece aunque haya un adaptador USB de red LAN inalámbrica conectado, apague el instrumento y vuelva a encenderlo.

1 Utilice los botones [A]/[B] o [1 ▲▼]/[2 ▲▼] para seleccionar la parte para cambiar los ajustes de transmisión.

Las partes que se muestran en esta pantalla son las mismas que las que se muestran en la pantalla MIXING CONSOLE y la pantalla CHANNEL ON/OFF con la excepción de las dos partes siguientes.

UPPER: La parte del teclado que se toca en el lado derecho desde el Split Point (punto de división) para las voces (RIGHT 1 y/o 2).

LOWER: La parte del teclado interpretada en el lado izquierdo desde el Split Point para las voces. El estado activado/desactivado del botón [ACMP] no le afecta.

2 Utilice los botones [3 ▲▼] para seleccionar un canal a través del cual se transmitirá la parte seleccionada.

NOTA Si se asigna el mismo canal de transmisión a varias partes, los mensajes MIDI transmitidos se unen en un único canal, lo que resulta en sonidos inesperados y posibles problemas técnicos en el dispositivo MIDI conectado.

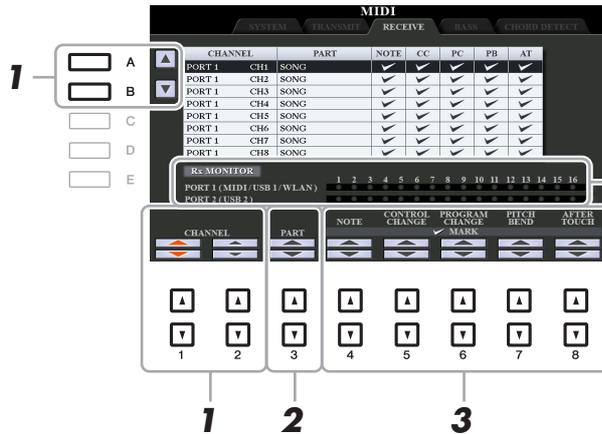
NOTA No se pueden transmitir las canciones protegidas aunque estén establecidos los canales de canción 1 a 16 correctos para su transmisión.

3 Utilice el botón [4 ▲▼]–[8 ▲▼] para determinar los tipos de datos que se van a enviar.

Para obtener más información sobre los mensajes MIDI que se pueden establecer aquí, consulte “Eventos de notas” en la [página 73](#).

Ajustes de recepción MIDI

Estas explicaciones son para la página RECEIVE del paso 4 de la [página 118](#). Así se determina qué partes recibirán datos MIDI y en qué canales MIDI se recibirán.



Los puntos que corresponden a cada canal (1–16) parpadearán brevemente cuando los datos se reciben en el canal o los canales.

NOTA Si se muestra "WLAN", este instrumento puede gestionar los mensajes MIDI recibidos a través del adaptador USB de red LAN inalámbrica conectado al terminal [USB TO DEVICE]. Si el texto "WLAN" no aparece aunque haya un adaptador USB de red LAN inalámbrica conectado, apague el instrumento y vuelva a encenderlo.

1 Utilice los botones [A]/[B] o [1 ▲▼]/[2 ▲▼] para seleccionar el canal que se va a recibir.

El instrumento puede recibir mensajes MIDI en 32 canales (16 canales x 2 puertos) con una conexión USB.

2 Utilice los botones [3 ▲▼] para seleccionar la parte por la que se recibirá el canal seleccionado.

Las partes que se muestran en esta pantalla son las mismas que las que se muestran en la pantalla MIXING CONSOLE y la pantalla CHANNEL ON/OFF con la excepción de las partes siguientes.

KEYBOARD: Los mensajes de nota recibidos controlan la interpretación del teclado del instrumento.

EXTRA PART 1–5: Hay cinco partes especialmente reservadas para recibir e interpretar datos MIDI.

Normalmente, el propio instrumento no utiliza estas partes. Se puede utilizar el instrumento como un generador de tonos de varios timbres de 32 canales utilizando las cinco partes además de las demás (a excepción del sonido del micrófono/guitarra).

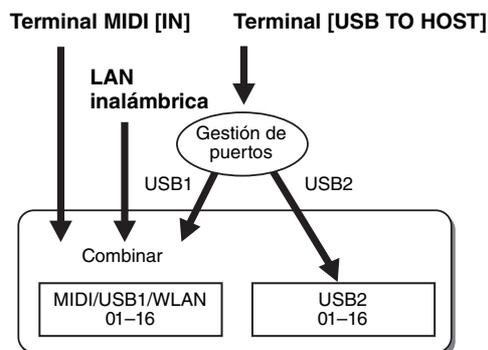
3 Utilice el botón [4 ▲▼]–[8 ▲▼] para determinar los tipos de datos que se van a recibir.

Para obtener más información sobre los mensajes MIDI que se pueden establecer aquí, consulte "Eventos de notas" en la [página 73](#).

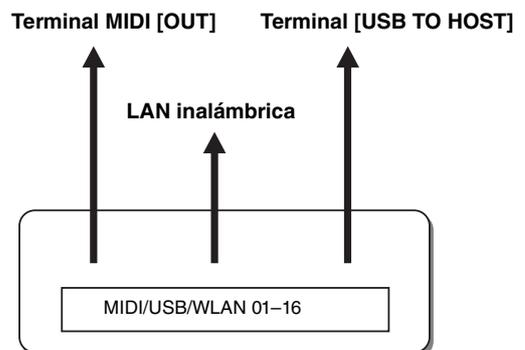
Transmisión/recepción MIDI mediante los terminales USB y MIDI.

A continuación se detalla la relación entre los terminales MIDI y USB que se pueden utilizar para transmitir/recibir 32 canales (16 canales x 2 puertos) de los mensajes MIDI:

● Recepción MIDI

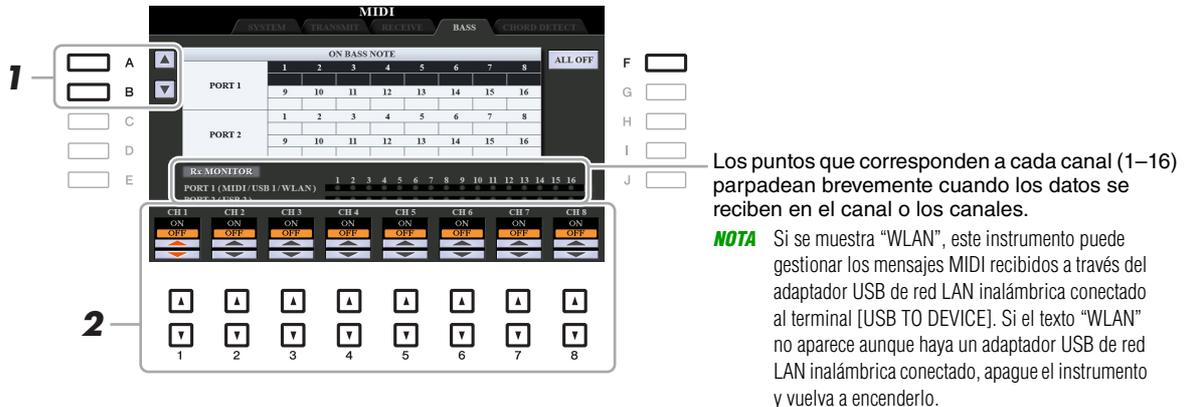


● Transmisión MIDI



Ajustes de la nota de bajo para la reproducción de estilos mediante la recepción MIDI

Estas explicaciones se aplican a la página BASS del paso 4 en la [página 118](#). Estos ajustes permiten determinar la nota de bajo para la reproducción de estilos en función de los mensajes de nota recibidos mediante MIDI. Los mensajes de activación/desactivación de notas recibidos en los canales establecidos como “ON” se reconocen como la nota de bajo del acorde de la reproducción de estilos. Las notas de bajo se detectarán con independencia de los ajustes de [ACMP] o punto de división. Si se ajustan en “ON” varios canales a la vez, la nota de bajo se detecta a partir de datos MIDI fusionados recibidos a través de los canales.



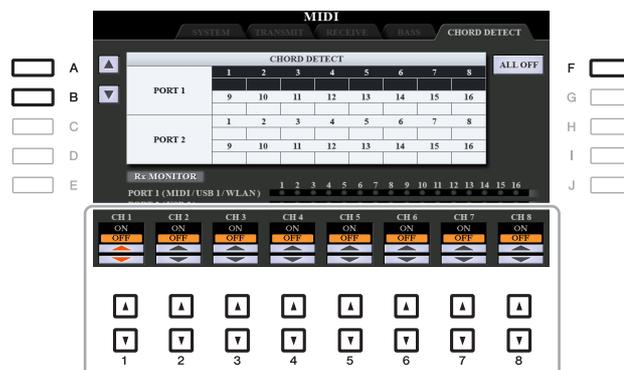
1 Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar el canal.

2 Utilice el botón [1 ▲▼]–[8 ▲▼] para activar o desactivar el canal deseado.

Puede desactivar todos los canales pulsando el botón [F] (ALL OFF).

Ajustes del tipo de acorde para la reproducción de estilos mediante la recepción MIDI

Estas explicaciones se aplican a la página CHORD DETECT del paso 4 en la [página 118](#). Esta página le permite seleccionar los canales MIDI sobre los que se usarán los datos MIDI del dispositivo externo para detectar el tipo de acorde para el estilo de reproducción. Los mensajes de activación/desactivación de notas recibidos en los canales establecidos como “ON” se reconocen como las notas para detectar acordes en la reproducción de estilos. Los acordes que van a detectarse dependen del tipo de digitación. Los tipos de acorde se detectarán con independencia de los ajustes de [ACMP] o punto de división. Si se ajustan en “ON” varios canales a la vez, el tipo de acorde se detecta a partir de datos MIDI fusionados recibidos a través de los canales.



El procedimiento es prácticamente el mismo que el de la pantalla BASS anterior.

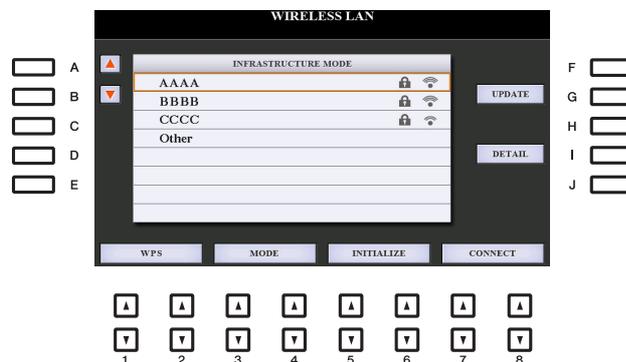
Conexión con un iPhone/iPad a través de la LAN inalámbrica

Puede utilizar un adaptador USB de red LAN inalámbrica (que se vende por separado) para conectar el PSR-S970/S770 a un iPhone o iPad a través de una red inalámbrica. Para obtener información general sobre las instrucciones de funcionamiento, consulte el “iPhone/iPad Connection Manual” (Manual de conexión del iPhone o iPad) en el sitio web. En esta sección se describen solamente las operaciones específicas del PSR-S970/S770.

Antes de comenzar con las operaciones, asegúrese de que el adaptador USB de red LAN inalámbrica esté conectado al terminal [USB TO DEVICE] y abra la pantalla de configuración mediante [FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [H] WIRELESS LAN.

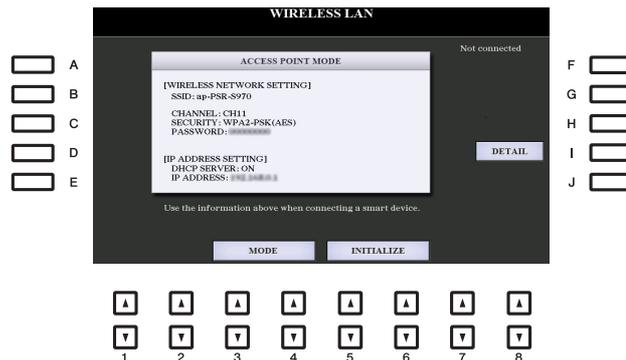
NOTA Si el instrumento no reconoce el adaptador USB de red LAN inalámbrica, no aparece el texto “WIRELESS LAN” en el botón [H]. Si el texto “WIRELESS LAN” no aparece aunque se haya conectado un adaptador USB de red LAN inalámbrica, apague el instrumento y vuelva a encenderlo.

Infrastructure Mode (modo de infraestructura)



| | | |
|-------------------|-----------------------------|---|
| [A]/[B] | | Selecciona la red. |
| [G] | UPDATE (actualizar) | Actualiza la lista de redes de la pantalla. |
| [I] | DETAIL (detalles) | Permite establecer los parámetros detallados de las páginas siguientes. Después de realizar estos ajustes, pulse uno de los botones [7 ▲▼]/ [8 ▲▼] (SAVE) para guardarlos. IP ADDRESS: Establece la dirección IP y otros parámetros relacionados. OTHERS: Cuando el instrumento está conectado a la red en el modo de infraestructura, se muestra la hora actual en la pantalla Main (principal). Puede establecer la zona horaria mediante el botón [B] y el horario de verano local con el botón [C]. Si desea especificar el nombre del host, pulse el botón [A]. |
| [1 ▲▼]/ [2 ▲▼] | WPS | Conecta el instrumento a la red mediante WPS. Pulse este botón seguido del botón [G] (YES). A continuación, pulse el botón WPS del punto de acceso antes de que hayan transcurrido dos minutos. |
| [3 ▲▼]/ [4 ▲▼] | MODE (modo) | Cambia al modo de punto de acceso. |
| [5 ▲▼]/ [6 ▲▼] | INITIALIZE (inicializar) | Inicializa la configuración de la conexión con el estado de fábrica predeterminado. |
| [7 ▲▼]/ [8 ▲▼] | CONNECT (conectar) | Establece la conexión a la red seleccionada. Si selecciona “Other” mediante los botones [A]/[B], se abre la pantalla Manual Setup donde puede establecer el SSID, el método de seguridad y la contraseña. Una vez introducidos estos datos, pulse uno de los botones [7 ▲▼]/[8 ▲▼] de la pantalla Manual Setup para conectarse a la red. |

Access Point Mode (modo de punto de acceso)



| | | |
|-------------------|-----------------------------|---|
| [I] | DETAIL (detalles) | <p>Permite establecer los parámetros detallados de las páginas siguientes. Después de realizar estos ajustes, pulse uno de los botones [7 ▲▼]/ [8 ▲▼] (SAVE) para guardarlos.</p> <p>WIRELESS NETWORK: Permite establecer el SSID, la seguridad, la contraseña y el canal.</p> <p>IP ADDRESS: Permite establecer la dirección IP y otros parámetros relacionados.</p> <p>OTHERS: Permite especificar el nombre del host o mostrar la dirección MAC, etc.</p> |
| [3 ▲▼]/ [4 ▲▼] | MODE (modo) | Cambia al modo de infraestructura. |
| [5 ▲▼]/ [6 ▲▼] | INITIALIZE (inicializar) | Inicializa la configuración de la conexión con el estado de fábrica predeterminado. |

Contenido

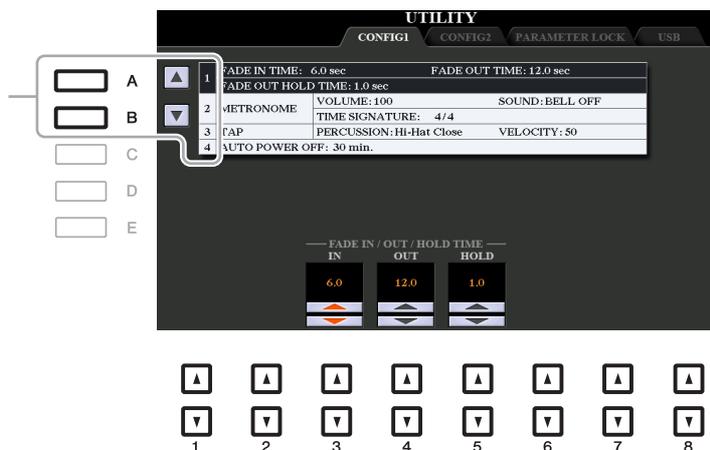
| | |
|--|------------|
| UTILITY (utilidad) | 126 |
| • CONFIG 1 (configuración 1) | 126 |
| • CONFIG 2 (configuración 2) | 127 |
| • PARAMETER LOCK (bloqueo de parámetros) | 129 |
| • USB | 129 |
| SYSTEM (sistema) | 130 |
| • OWNER (propietario) | 130 |
| • BACKUP/RESTORE (copia de seguridad/restauración) | 130 |
| • SETUP FILES (archivos de configuración) | 131 |
| • RESET (restablecer) | 132 |

Esta sección abarca únicamente las pantallas UTILITY y SYSTEM del menú FUNCTION. Respecto a otras pantallas, consulte la “Lista de funciones” en el Manual de instrucciones para ver dónde obtener instrucciones al respecto.

UTILITY (utilidad)

CONFIG 1 (configuración 1)

Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar el parámetro deseado.



1 Fade In/Out (aumento/disminución progresiva)

Estos parámetros determinan si la reproducción de estilo o canción aparece y desaparece de forma gradual mediante el botón [FADE IN/OUT].

| | | |
|--------|--|---|
| [3 ▲▼] | FADE IN TIME (duración del fundido de entrada) | Determina el tiempo que tarda el volumen en aumentar progresivamente o en pasar del mínimo al máximo (intervalo de 0 a 20 segundos). |
| [4 ▲▼] | FADE OUT TIME (duración del fundido de salida) | Determina el tiempo que tarda el volumen en disminuir progresivamente o en pasar del máximo al mínimo (intervalo de 0 a 20 segundos). |
| [5 ▲▼] | FADE OUT HOLD TIME (tiempo de mantenimiento de reducción progresiva) | Determina el tiempo que el volumen permanece en 0 después de la reducción progresiva (intervalo de 0 a 5 segundos). |

2 Metronome (metrónomo)

| | | |
|-------------------|--|--|
| [2 ▲▼] | VOLUME (volumen) | Determina el VOLUMEN del sonido del metrónomo. |
| [3 ▲▼]– [5 ▲▼] | SOUND (sonido) | Determina si sonará una campana o no en el primer tiempo de cada compás. |
| [6 ▲▼]/ [7 ▲▼] | TIME SIGNATURE (signatura de compás) | Determina la signatura de compás del sonido del metrónomo. |

3 Tap (pulsación)

Permite ajustar el sonido de percusión y la velocidad a la que sonará cuando se utilice el botón [TAP TEMPO].

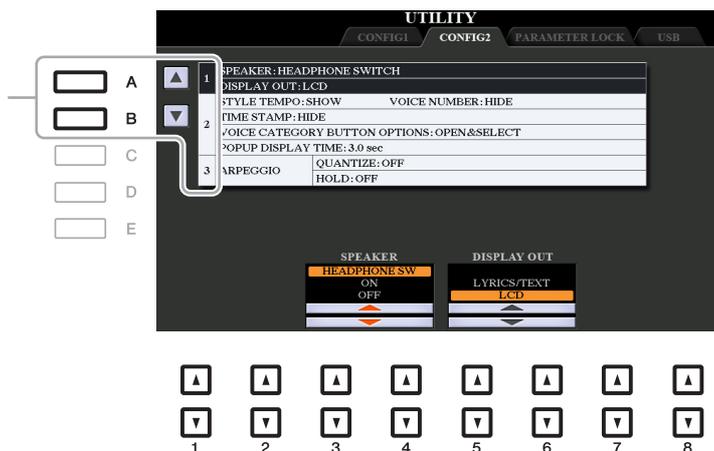
| | | |
|-------------------|---------------------------|---------------------------------------|
| [2 ▲▼]– [4 ▲▼] | PERCUSSION (percusión) | Selecciona el sonido de la percusión. |
| [5 ▲▼]/ [6 ▲▼] | VELOCITY (velocidad) | Establece la velocidad. |

4 Auto Power Off (apagado automático)

Para obtener más detalles, consulte “Instalación” en el Manual de instrucciones.

CONFIG 2 (configuración 2)

Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar el parámetro deseado.



1 Contenido de ajustes de altavoz o pantalla

| | | |
|---------------------------------|---|--|
| (PSR-S970) [3 ▲▼]/ [4 ▲▼] | SPEAKER (altavoz) | Determina si el sonido se emitirá o no desde el altavoz del instrumento. HEADPHONE SW: El altavoz suena normalmente, pero el sonido se corta cuando los auriculares se conectan a la toma [PHONES]. ON: El sonido del altavoz siempre está activado, aunque haya unos auriculares conectados. OFF: El sonido del altavoz está desactivado. El instrumento solo se puede escuchar con los auriculares o un dispositivo externo conectado a las tomas AUX OUT. |
| (PSR-S770) [4 ▲▼]/ [5 ▲▼] | | |
| [5 ▲▼]/ [6 ▲▼] | DISPLAY OUT (salida de pantalla) (PSR-S970) | Selecciona el contenido de pantalla para el monitor externo. Para obtener más detalles, consulte el capítulo 10 del Manual de instrucciones. |

2 Ajustes relacionados con Voice Category Button Options/Display

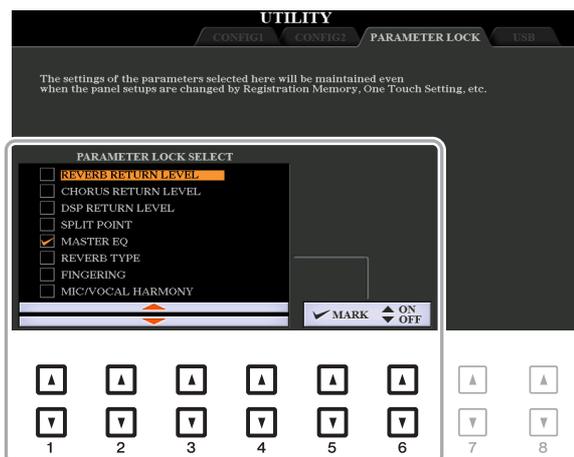
| | | |
|-------------------|--|--|
| [1 ▲▼] | STYLE TEMPO (tempo de estilo) | Determina si se muestra u oculta el tempo predeterminado de cada estilo predefinido encima del nombre de estilo en la pantalla de selección de estilos. |
| [2 ▲▼] | VOICE NUMBER (número de voz) | Determina si se muestran u ocultan el número y banco de voz en la pantalla de selección de voces. Su visualización resulta práctica si se desea comprobar qué valores MSB/LSB de selección de banco y qué número de cambio de programa se deben especificar a la hora de seleccionar la voz desde un dispositivo MIDI externo. NOTA La numeración que aparece empieza en "1". Por tanto, los números de cambio de programa MIDI reales son inferiores, puesto que el sistema de numeración empieza con el "0". NOTA Para las voces de GS, los números de cambio del programa no están disponibles aunque este parámetro se ajuste en ON. |
| [3 ▲▼] | TIME STAMP (fecha y hora) | Determina si la fecha y hora actualizadas se muestran u ocultan en la pantalla de selección de archivos. Cuando se conecta el instrumento a la red en el modo de infraestructura (página 124) mediante el adaptador USB de red LAN inalámbrica (UD-WL01), el instrumento recibe la información de "reloj" y la fecha y hora actuales se registran en los archivos que se guardan en el instrumento. Cuando se desconecta la alimentación, el reloj se establece en el valor predeterminado de fábrica y no se actualiza a no ser que el instrumento se conecte a la red. |
| [5 ▲▼]/ [6 ▲▼] | VOICE CATEGORY BUTTON OPTIONS (opciones de los botones de categoría de voz) | Determina cómo se abre la pantalla de selección de voces cuando se pulsa uno de los botones de la categoría VOICE. OPEN & SELECT: Abre la pantalla de selección de voces con la voz seleccionada anteriormente de la categoría de voz seleccionada automáticamente (cuando se pulsa uno de los botones VOICE). OPEN ONLY: Abre la pantalla de selección de voces con la voz seleccionada actualmente (cuando se ha pulsado uno de los botones VOICE). |
| [7 ▲▼]/ [8 ▲▼] | POPUP DISPLAY TIME (tiempo de pantalla emergente) | Determina el tiempo en el que se cierran las pantallas emergentes. (Las pantallas emergentes se muestran al pulsar botones como TEMPO, TRANSPOSE, UPPER OCTAVE, etc.) |

3 Ajustes de arpeggio

| | | |
|-------------------|--|--|
| [3 ▲▼]/ [4 ▲▼] | QUANTIZE (cuantización) | Determina la sincronización de la función de cuantización de arpeggio. La reproducción del arpeggio se sincroniza con la reproducción de la canción o el estilo y se corrige cualquier ligera imperfección en su sincronización. |
| [5 ▲▼]/ [6 ▲▼] | HOLD ON/OFF (activar/desactivar nota) | Activa o desactiva la función Arpeggio Hold. Cuando está establecida en ON, al activar el botón [HARMONY/ARPEGGIO], la reproducción de arpeggios continúa aunque se haya soltado la nota. Para detener la reproducción, vuelva a pulsar el botón [HARMONY/ARPEGGIO]. |

PARAMETER LOCK (bloqueo de parámetros)

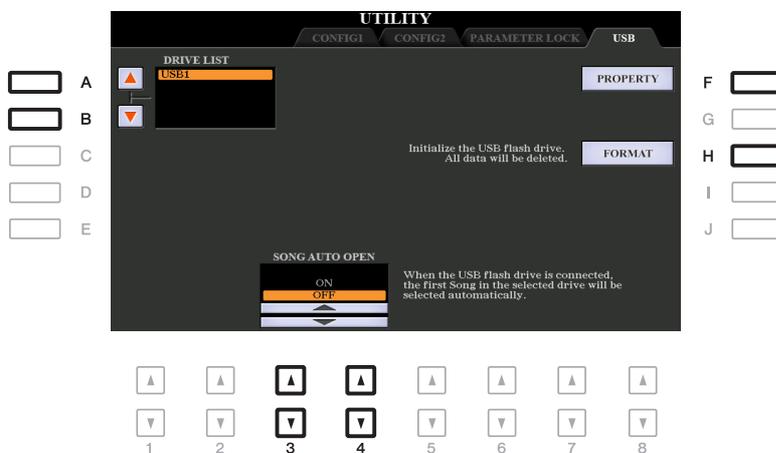
Permite bloquear o mantener los ajustes de parámetros concretos (tales como Effect y Split Point) aunque las configuraciones de panel se cambien mediante la memoria de registros, el ajuste con un solo toque, etc.



Si desea establecer esta función, utilice los botones [1 ▲▼]–[4 ▲▼] para seleccionar el parámetro deseado y, a continuación, pulse los botones [5 ▲▼]/[6 ▲▼] para especificar o quitar marcas de verificación. Repita este paso tantas veces como desee. Se bloquearán los elementos que tengan marcas de comprobación.

USB

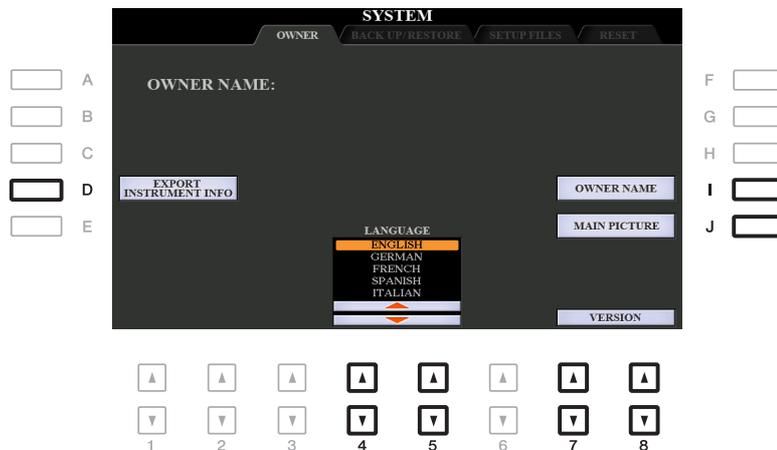
Puede ajustar o llevar a cabo operaciones relacionadas con la unidad flash USB importantes para el instrumento. Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer “Conexión de dispositivos USB” en el capítulo 10 del Manual de instrucciones.



| | | |
|-------------------|---|---|
| [A]/[B] | DRIVE LIST (lista de unidades) | Seleccione la unidad deseada para formatearla o para comprobar la memoria restante. |
| [F] | PROPERTY (propiedades) | Abre la pantalla Property del dispositivo seleccionado anteriormente mediante los botones [A]/[B]. Puede comprobar la cantidad de memoria restante en el dispositivo. NOTA El valor de la memoria que queda que se muestra es aproximado. |
| [H] | FORMAT (formato) | Formatea la unidad seleccionada anteriormente mediante los botones [A]/[B]. Para obtener instrucciones, consulte el capítulo 10 del Manual de instrucciones. |
| [3 ▲▼]/ [4 ▲▼] | SONG AUTO OPEN (selección automática de canciones) | Activa o desactiva la función Song Auto Open. Cuando se ajuste en “ON”, solamente con conectar la unidad flash USB (seleccionada en la lista de dispositivos anterior) se accede a la primera canción de la unidad flash USB. |

SYSTEM (sistema)

OWNER (propietario)



| | | |
|-------------------|---|---|
| [D] | EXPORT INSTRUMENT INFO (exportar información del instrumento) | Permite exportar al directorio raíz de la unidad flash USB la información de identificación del instrumento, que podría ser necesaria para utilizar el software “Yamaha Expansion Manager” (página 22). |
| [I] | OWNER NAME (nombre del propietario) | Permite introducir el nombre de propietario. El nombre de propietario se indica en la pantalla que se abre al encender el instrumento. Para obtener instrucciones sobre la introducción de caracteres, consulte “Operaciones básicas” el Manual de instrucciones. |
| [J] | MAIN PICTURE (imagen principal) | Permite seleccionar una imagen para el fondo de la pantalla principal. Puede seleccionar una imagen de entre varias que se proporcionan en la página PRESET. Tras efectuar la selección, pulse el botón [EXIT] para cerrar la pantalla de selección de voces. Si desea utilizar una imagen original, prepare el archivo que desee (un archivo de mapa de bits “.BMP” no superior a 800 x 480 píxeles) en la unidad flash USB, cópielo desde la unidad flash USB a la página USER y después selecciónelo de la página USER. A causa de las limitaciones de velocidad de acceso, no se recomienda seleccionar el archivo que se desee de la unidad flash USB. NOTA La explicación anterior sobre la compatibilidad de imágenes también es válida para el fondo de la pantalla Song Lyrics (página 52). |
| [4 ▲▼]/ [5 ▲▼] | LANGUAGE (idioma) | Determina el idioma que se utiliza para los mensajes que aparecen en la pantalla. Una vez modificado este ajuste, todos los mensajes aparecerán en el idioma seleccionado. |
| [7 ▲▼]/ [8 ▲▼] | VERSION (versión) | Muestra la versión del programa y el identificador de hardware del instrumento. |

BACKUP/RESTORE (copia de seguridad/restauración)

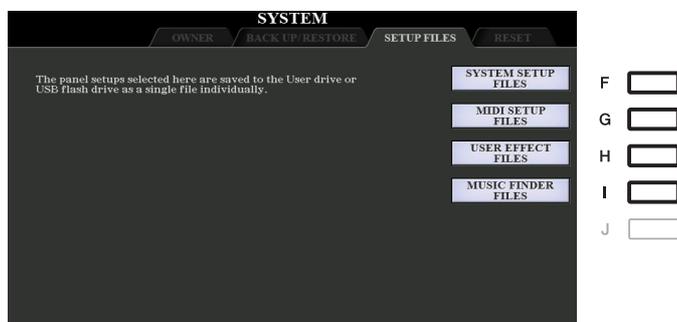
Consulte “Operaciones básicas” del Manual de instrucciones.

SETUP FILES (archivos de configuración)

Para los siguientes elementos, puede guardar los ajustes originales en la unidad USER o USB como un solo archivo para recuperarlos posteriormente.

1 Establezca todos los ajustes deseados en el instrumento.

2 Acceda a la pantalla de operaciones.



3 Utilice los botones [F]–[I] para recuperar la pantalla correspondiente a fin de guardar los datos.

| | | |
|-----|--|---|
| [F] | SYSTEM SETUP FILES (archivos de configuración del sistema) | Los parámetros establecidos en las diversas pantallas, como [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [J] UTILITY y la pantalla MIC/GUITAR SETTING se tratan como un único archivo de configuración del sistema. Consulte “Parameter Chart” (Gráfico de parámetros) en la Data List (Lista de datos) en el sitio web para obtener información sobre qué parámetros pertenecen a la configuración del sistema. |
| [G] | MIDI SETUP FILES (archivos de configuración MIDI) | Los ajustes MIDI, incluidos los ajustes MIDI de la pantalla de la pestaña USER, se tratan como un único archivo. |
| [H] | USER EFFECT FILES (archivos de efectos del usuario) | Los siguientes datos se pueden administrar como un solo archivo. <ul style="list-style-type: none"> • Tipos de efectos del usuario página 107 • Tipos de ecualizadores maestros de usuario página 110 • Tipos de compresores principales del usuario página 112 • Ajustes de micrófono/guitarra página 89 • Tipos de armonía vocal/sintetizador Vocoder (PSR-S970 solo) páginas 93, 98 |
| [I] | MUSIC FINDER FILES (archivos de Music Finder) | Todas las grabaciones predefinidas y creadas de Music Finder se tratan como un único archivo. |

4 Utilice los botones TAB [◀][▶] para seleccionar una de las pestañas (USER o USB) en la que se guardarán los ajustes.

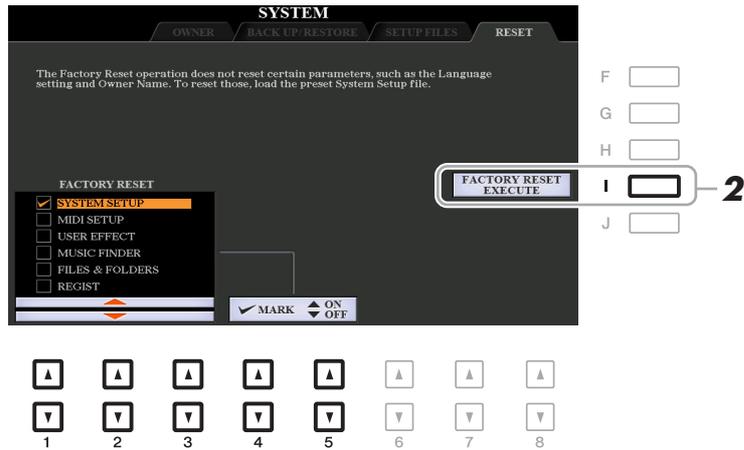
5 Pulse el botón [6 ▼] (SAVE) para guardar el archivo.

6 Para recuperar el archivo, pulse el botón [F]–[I] que desee en la pantalla SETUP FILES y, a continuación, seleccione el archivo.

Si desea recuperar los archivos predeterminados de fábrica, seleccione el archivo en la pestaña PRESET. Cuando se selecciona el archivo, se muestra un mensaje según el contenido del archivo. Pulse el botón que desee.

RESET (restablecer)

Esta función le permite restablecer el estado del instrumento en los ajustes de fábrica originales.



1 Utilice los botones [1 ▲▼]–[3 ▲▼] para seleccionar el elemento deseado y, a continuación, pulse los botones [4 ▲▼]/[5 ▲▼] para introducir o eliminar la marca de verificación.

Cuando se marca un elemento con una marca de verificación, los parámetros correspondientes se restablecerán como se describe a continuación:

| | |
|---|---|
| SYSTEM SETUP (configuración del sistema) | Recupera los ajustes originales de fábrica de los parámetros de la configuración del sistema. Consulte el “Parameter Chart” (Gráfico de parámetros) de la Data List (Lista de datos) en el sitio web para obtener información sobre qué parámetros pertenecen a la configuración del sistema. |
| MIDI SETUP (configuración MIDI) | Restablece los ajustes MIDI, incluidos los ajustes MIDI de pantalla de la pestaña USER, a los valores originales de fábrica. |
| USER EFFECT (efectos del usuario) | Restaura los ajustes de efectos actuales y los siguientes datos: <ul style="list-style-type: none"> • Tipos de efectos del usuario página 107 • Tipos de ecualizadores maestros de usuario página 110 • Tipos de compresores principales del usuario..... página 112 • Ajustes de micrófono/guitarra..... página 89 • Tipos de armonía vocal/sintetizador Vocoder (PSR-S970 solo) páginas 93, 98 |
| MUSIC FINDER | Restablece los ajustes originales de fábrica para los datos de Music Finder (todas las grabaciones). |
| FILES & FOLDERS (archivos y carpetas) | Elimina todos los archivos y carpetas, incluyendo la carpeta Expansion, guardados en la pantalla de la pestaña USER. |
| REGIST (memoria de registros) | Apaga todas las lámparas de Registration Memory [1]–[8], indicando que no se ha seleccionado ningún banco de memoria de registros aunque se conserven todos los archivos de banco de memoria de registros. En este estado, puede crear configuraciones de memorias de registros a partir de la configuración actual del panel. <p>NOTA Se puede hacer la misma operación activando el botón de alimentación mientras se mantiene pulsada la tecla Si5 (tecla Si del extremo derecho). En ese caso, puede crear configuraciones de memorias de registros a partir de la configuración predeterminada del panel.</p> |

2 Pulse el botón [I] (FACTORY RESET EXECUTE) para llevar a cabo la operación de restablecimiento de los valores de fábrica para todos los elementos marcados.

Índice

| | | | |
|---|-----------------|--|--|
| A | | | |
| Access Point Mode (modo de punto de acceso) | 125 | | |
| Acorde fuente | 42 | | |
| Afinación | 9, 104 | | |
| Afinación de escala | 9 | | |
| Afinación precisa | 9 | | |
| Ajuste de arpeggios | 128 | | |
| Ajuste de canciones | 54 | | |
| Ajuste de estilo | 27 | | |
| Ajuste MIDI | 118 | | |
| Any Key (cualquier tecla) | 56 | | |
| Archivo de configuración | 131 | | |
| Arpeggio (arpeggio) | 7 | | |
| Arpeggio sostenido | 116, 128 | | |
| B | | | |
| Backup (copia de seguridad) | 130 | | |
| C | | | |
| Carrier (Synth Vocoder) | 100 | | |
| Chorus | 18, 106 | | |
| Compresor | 88, 111 | | |
| Compresor principal | 111 | | |
| Cuantización de arpeggio | 128 | | |
| D | | | |
| Datos de configuración (canción) | 65 | | |
| Detune (desafinación) | 96 | | |
| Diagrama de bloques | 113 | | |
| Display (pantalla) | 127 | | |
| Drum Setup (ajuste de batería) | 46 | | |
| DSP | 18, 19, 106 | | |
| Dynamics Control (control de dinámica) | 28 | | |
| E | | | |
| Ecuación de partes | 109 | | |
| Ecuador principal | 110 | | |
| Efectos | 7, 18, 106 | | |
| Effect (mezclador) | 105 | | |
| EG (Envelope Generator, generador de envolvente) | 18 | | |
| EQ (ecualizador) | 18, 19, 88, 109 | | |
| F | | | |
| Fade In/Out (aumento/ disminución progresiva) | 126 | | |
| Filter (filtro) | 17, 103 | | |
| Filtro de ajuste de voces | 19 | | |
| Follow Lights (luces guía) | 56 | | |
| Formant (formante) | 97 | | |
| Format (formato) | 129 | | |
| Formato de archivo de estilos (SFF) | 41 | | |
| Freeze (bloqueo) | 84 | | |
| G | | | |
| GM | 5 | | |
| Grabación en tiempo real (estilo) | 32 | | |
| Grabación en tiempo real (Multi Pad) | 75 | | |
| Grabación por pasos (canción) | 59, 62 | | |
| Grabación por pasos (estilo) | 36 | | |
| Grabación por pasos (Multi Pad) | 77 | | |
| Guía (canción) | 55 | | |
| H | | | |
| Harmony (armonía) | 7 | | |
| I | | | |
| Información del instrumento | 23 | | |
| Infrastructure Mode (modo de infraestructura) | 124 | | |
| Interruptor de pedal | 114 | | |
| K | | | |
| Karao-Key (tecla Karaoke) | 56 | | |
| L | | | |
| LAN inalámbrica | 124 | | |
| Language (idioma) | 55, 130 | | |
| Live Control | 11 | | |
| Lyrics (letra) | 52 | | |
| M | | | |
| Mando | 11 | | |
| Memoria de registros | 83 | | |
| Metronome (metrónomo) | 127 | | |
| Modulation (modulación) | 17 | | |
| Monofónico | 16 | | |
| Montaje de estilos | 36 | | |
| Multi Pad Creator (Creador de Multi Pad) | 75 | | |
| Music Finder | 79 | | |
| N | | | |
| Noise Gate (puerta de ruido) | 89 | | |
| Nota fundamental fuente | 42 | | |
| NTR (regla de transposición de notas) | 43 | | |
| NTT (tabla de transposición de notas) | 43 | | |
| O | | | |
| One Touch Setting (ajuste con un solo toque) (OTS) | 29 | | |
| P | | | |
| Pan (Vocal Harmony) | 97 | | |
| Panpot (mezclador) | 102 | | |
| Paquetes de ampliación | 22 | | |
| Parameter Lock (bloqueo de parámetros) | 129 | | |
| Parar acompañamiento | 27 | | |
| Pedal | 114 | | |
| Pedal de expresión | 114 | | |
| Pitch (tono) | 9, 104 | | |
| Pitch Correct (Vocal Harmony) | 97 | | |
| Polifónico | 16 | | |
| Portamento | 16 | | |
| Puntos de entrada y salida (Song Creator) | 66 | | |
| R | | | |
| Registration Sequence (secuencia de registros) | 85 | | |
| Repeat (canción) | 54 | | |
| Reset (sistema) | 132 | | |
| Respuesta por pulsación | 6 | | |
| Restore (restauración) | 130 | | |
| Reverb (reverberación) | 18, 106 | | |
| RTR (regla de reactivación) | 45 | | |

S

| | |
|---|-----|
| Score (partitura) | 49 |
| Sincronización del enlace de OTS ... | 27 |
| Song Creator (Creador de canciones) | 58 |
| Speaker (altavoz) | 127 |
| Style Creator | 30 |
| Style Retrigger (redisparador de estilo) | 13 |

T

| | |
|---|---------|
| Talk (conversación) | 90 |
| Tap Tempo (tempo por pulsación) ... | 127 |
| Tecnología del ayudante de interpretación (P.A.T.) | 57 |
| Text (texto) | 52 |
| Tipo de armonía vocal | 93 |
| Tipo de digitación de acordes | 25 |
| Tipo de Synth Vocoder | 98 |
| Touch Sensitivity (sensibilidad de la pulsación) | 6, 16 |
| Transpose (transposición) | 10, 104 |
| Transpose (Vocal Harmony) | 95, 96 |

U

| | |
|------------------------|-----|
| Unidad flash USB | 129 |
|------------------------|-----|

V

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Vibrato | 18 |
| Vocal Harmony (armonía vocal) | 91 |
| Voice Set (ajuste de voces) | 15 |
| Volume (Mixer) | 102 |
| Volume (Vocal Harmony) | 97 |
| Voz de órgano de tubos | 20 |

X

| | |
|----------|---|
| XG | 5 |
|----------|---|

Y

| | |
|-----------------------------|----|
| Your Tempo (su tempo) | 56 |
|-----------------------------|----|